

# LOS SITIOS

D E G E R O N A



Viernes, 7 de abril de 1978 - Número 10.653 - Precio: 15 Ptas.

Preside el Grupo Gubernamental  
España forma parte de cinco  
de las nueve Comisiones  
Técnicas de la OIT

(PAGINA 2)



## CONGRESO: EL DIA DE LA OPOSICION

PERO SIN LA AGRESIVIDAD QUE SE ESPERABA

(PAGINAS 9 y 16)

### La cogestión frente a la nacionalización

La democracia no se agota en lo estrictamente político, es algo que debe afectar a todas las facetas de la vida social y, por consiguiente, también a la empresa. El poder y la decisión en las unidades productivas no pueden estar sólo en manos del factor capital, sino que han de compartirse, por exigencia mínima de los principios democráticos, con los trabajadores.

La nacionalización de las empresas reduce —en general— la tasa de productividad, pero, además, no conduce necesariamente al mejoramiento de las relaciones humanas en beneficio de los trabajadores. (Pasa a la página siguiente)

### Giscard: acción prioritaria del Gobierno francés



París, 6. — (Efe). — «Restablecimiento económico, acentuación del progreso social, y crecimiento de las responsabilidades y de las libertades de los franceses», constituirán la acción prioritaria del Gobierno, «a fin de mantener el rango y el papel de Francia en el mundo». (Pasa a la página siguiente)

### Camacho y Redondo, con el presidente de las Cortes



El presidente de las Cortes, don Antonio Hernández Gil, recibió en su despacho a los secretarios generales de Comisiones Obreras y de Unión General de Trabajadores, don Marcelino Camacho y don Nicolás Redondo, que le hicieron entrega de un memorándum con motivo de la Jornada Europea del Paro, secundada por estas Centrales.

“La independencia total no nos interesa ni es posible”

“El Pueblo catalán es pragmático y conoce el peligro de la prisa”, dice Tarradellas

(Página 2)

### Las autoridades gerundenses visitan la Exposición “Què és i què ha estat la Cultura catalana”



Ayer, a primera hora de la tarde, las autoridades provinciales visitaron la exposición «Què és i què ha estat la cultura catalana», que celebra hasta el próximo domingo, en San Pedro de Galligans, la Obra Cultural de la Caja de Pensiones, con un gran éxito de público. (Pasa a la última pág.)

### “Operación Africa” del Ministro Oreja

VA A RECORRER EN DOS JORNADAS MAURITANIA, MALI, SENEGAL Y CABO VERDE

(Página 2)

Durante su viaje a Europa

CARTER PODRIA VISITAR ESPAÑA EL PROXIMO JULIO

(Página 2)

GARANTIAS FRENTE AL URBANISMO ILEGAL

Hay que pagar por contaminar. Importante informe del Gobernador Civil sobre temas provinciales de actualidad

(Páginas 3 y 5)



GRAN EXPOSICION DE ALFOMBRAS PERSAS del 8 al 29 de abril Forsa 19-Girona Tel. 20 18 67 a 100 m. de la Catedral

# "La independencia total no nos interesa ni es posible"

## "El Pueblo catalán es pragmático y conoce el peligro de la prisa", dice Tarradellas

Madrid, 6 (Pyresa). — Josep Tarradellas, Presidente de la Generalitat, ha visitado esta mañana las instalaciones de la Agencia Efe, acompañado del diputado Carlos Sentís. A la entrada fue recibido por el presidente director de la Agencia, Luis María Ansón, tras lo cual efectuó una detenida visita a distintos departamentos, como archivo, fotografía, exposición, estudio de radio, plató de televisión y redacciones. En el estudio de radio, el señor Tarradellas fue entrevistado para Cataluña. Preguntado sobre qué poderes políticos llevaría a su regreso a Barcelona, manifestó que en estos momentos era imposible contestar y que lo haría la semana próxima.

Dijo también que estas visitas que estaba realizando, se habían hecho en un ambiente más cordial que nunca y que serán positivas, tanto para Cataluña como para el resto de España. Dijo también que había encontrado una gran voluntad para resolver todos los problemas. También dijo que a partir de las entrevistas de mañana, se empezará a reflexionar sobre la situación actual, tanto política como económica del Estado.

### ALMUERZO TARRADELLAS-PARLAMENTARIOS

Madrid, 6 (Pyresa). — El Presidente de la Generalidad de Cataluña almorzó a mediodía hoy con los jefes de los distintos Grupos Parlamentarios de las Cortes Españolas. El almuerzo —celebrado por invitación de Tarradellas— ha sido considerado por el Presidente como un encuentro de

cortesía y cordial a nivel humano. Estuvieron presentes, además del Presidente Tarradellas, José Pedro Pérez Llorca, por la UCD; Enrique Múgica, por el PSOE; Santiago Carrillo, por el Grupo Comunista; Manuel Fraga Iribarne, por la Alianza Popular; Juan Añurriaguerra, por la Minoría Vasca, y Enrique Tiar, no Galván, por el Grupo Mixto. Acompañaban a Tarradellas cinco consejeros sin cartera de la Generalidad, señores Raventós, Pujol, Triguera, Gutiérrez Díaz y Sentís, y dos consejeros con cartera, señores Rahola y Folch.

Al término del almuerzo, el señor Tarradellas mostró su satisfacción al poner en una misma mesa a Fraga y Carrillo, y concedió a este encuentro un significado de reconciliación.

### CONFERENCIA DE PRENSA DEL PRESIDENTE TARRADELLAS

Madrid, 6 (Efe). — «El Estatuto de Autonomía para Cataluña no puede abarcar hasta la independencia; la independencia total no nos interesa ni es posible», manifestó el Presidente de la Generalitat, Josep Tarradellas, durante una rueda de prensa celebrada esta tarde en su residencia oficial de Madrid, a la que asistieron los corresponsales extranjeros acreditados en la capital de España.

Añadió que «ni España ni Francia la aceptarían y Cataluña es pobre, no tiene materias primas y somos un pueblo comerciante y pragmático». Preguntado sobre si pensaba

que el futuro estatuto autónomo debería superar al de 1932, respondió el titular de la Generalitat: «Querría ir más allá de él, aunque si nos lo dieran ahora, no lo aceptaríamos porque no tenemos cómo aplicarlo».

El señor Tarradellas señaló asimismo que era difícil obtener poderes en una negociación autonómica y que era natural la impaciencia del pueblo catalán. «Pero este —dijo— es pragmático y conoce el peligro de la prisa. No podemos hacer tonterías sino actuar con gran rigor». Al ser preguntado sobre si el «boom» preautonómico podría ser una maniobra de la Unión de Centro Democrático para diluir las autonomías históricas, el Presidente Tarradellas precisó: «UCD tiene problemas más importantes que organizar un bloque a Cataluña». En este contexto se refirió a la situación de moda de la demanda autonómica señalando que «es una broma que las regiones que siempre han mandado en España ahora demandan autonomías».

Otro de los temas aportados en la conferencia de prensa fue el caso del grupo teatral «Els Joglars». Respecto a él, el señor Tarradellas especificó que «el tema es más complicado de lo que parece. La primera acción del Gobierno de la Generalitat es la de no discutir las decisiones de las autoridades del Estado. No hay ninguna razón para que intervinieramos en este caso. He tenido preocupación y me he interesado por el tema, aunque no oficialmente, porque oficialmente no podía hacer ninguna intervención. No podemos combatir al Estado porque nosotros somos el Estado y sería combatirnos a nosotros mismos. Ni podemos caer en el error de enfrentamientos con el Estado ahora que empezamos a tener autonomía. No queremos el ejemplo de 1934. En el caso de Els Joglars, quien debían haber intervenido eran los parlamentarios».

«El señor Coloma Gallegos es un general disciplinado que siguió en este caso los criterios del Estado», respondió el Presidente Tarradellas al ser preguntado sobre si en el caso de Els Joglars, el Capitán General de Cataluña había obrado con criterios de Estado o personales.

Respecto al contenido político que el Presidente de la Generalitat ha venido a demandar a Madrid en la actual visita oficial, señaló que éste podría condensarse en «Sin necesidad de decretos, traspasar a la Generalitat las atribuciones de los gobernadores civiles en materias como Sanidad, Administración Local y Enseñanza».

Fue interrogado asimismo el señor Tarradellas sobre el carácter presidencialista de la Institución que preside. Respecto a este punto, precisó: «Yo quisiera que el régimen preautonómico fuera más presidencialista de lo que es, porque no hay Parlamento de Cataluña y no se puede gobernar si no se es presidencialista. Siempre ha existido el presidencialismo en Cataluña, pero ahora debe haber más, porque ante la ausencia de instituciones colegiadas, alguien tiene que tomar las decisiones, de acuerdo, claro, con el Consejo Ejecutivo de la Generalitat».

Respecto al tema del bilíngüismo, el señor Tarradellas lo calificó de «importante y vital tanto para la comunidad catalano-parlante como para la no catalano-parlante». Y respecto a la actuación del Gobierno en su viaje, señaló que «mayor cordialidad no es posible. Lo importante no es que te den la razón, sino esperar al final de la conversación. Creo que son sinceros los deseos que me han expresado el Rey y el Presidente Suárez. Y mañana empezaremos negociaciones concretas».

Informó el Presidente Tarradellas que el famoso corazón de Francesc Macià se encontraba en el Palacio de la Generalitat. «Lo traje yo —dijo— cuando regresé del exilio».

Refiriéndose a la problemática del País Vasco, indicó que no tenía ánimo de criticar pero que se trataba de «problemas

distintos». Yo no hice gobierno en el exilio, y de haberlo tenido quizás estaríamos ahora en Cataluña como en el País Vasco».

Por último, el Presidente Tarradellas se refirió al almuerzo mantenido hoy con los jefes de las minorías parlamentarias, señalando que había sido muy agradable. Demuestra este almuerzo cómo Cataluña pesa en España».

## Preside el Grupo Gubernamental España forma parte de cinco de las nueve Comisiones Técnicas de la O.I.T.

Ginebra, 6 (Efe). — España forma parte de cinco de las nueve Comisiones Técnicas que integran la Organización Internacional del Trabajo.

En la reunión constitutiva de la Comisión Textil, celebrada ayer, fue designado para presidir el Grupo Gubernamental, Felipe Armán de la Vega, Sub-

## "Operación Africa" del Ministro Oreja Va a recorrer en dos jornadas Mauritania, Mali, Senegal y Cabo Verde

Madrid, 6 (Efe). — El Ministro español de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, emprenderá mañana, viernes, un viaje a cuatro países africanos, dentro de las coordenadas de la «Operación Africa», destinada a explicar a los diferentes países que visita ahora y los que visitará después, la posición española con respecto al tema Canario.

En sólo dos días, el Ministro, en esta primera etapa, visitará Mauritania, Mali, Senegal y Cabo Verde, en cuyas capitales el Ministro español se entrevistará con sus colegas africanos. La salida del Ministro Oreja

está prevista para mañana a mediodía con destino a Nuakchott (Mauritania), donde pasará la noche. El sábado, por la mañana, visitará Bamako (Mali) y hacia media tarde, saldrá hacia Dakar (Senegal). Tras visitar después Praia (Cabo Verde), el Ministro llegará a Madrid en la noche del domingo. Tanto a la ida como a la vuelta, el Ministro Oreja hará escala en Las Palmas.

Al día siguiente, el Ministro Oreja recibirá en el Palacio de Santa Cruz a los embajadores de los países africanos acreditados en España pero no residentes en Madrid. Seguidamente, el Ministro ofrecerá un almuerzo en honor de dichos embajadores y de los de países africanos acreditados y residentes en la capital española.

Esta «Operación Africa» tendrá como complemento el envío de misiones parlamentarias a diversos países africanos para lo cual el Ministro Oreja se entrevistó ayer durante el Pleno del Congreso, con el presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores de la Cámara, Ignacio Compañes (UCD). En ausencia del presidente de la misma Comisión en el Senado, profesor Aguilar Navarro (PSOE), el Ministro se entrevistó con el diputado del mismo partido y secretario de Relaciones Exteriores, Luis Yépez.

Por el momento, se ignora la composición de dichas misiones y las fechas en las que viajarán a Africa.

### OREJA, A ESTRASBURGO

Madrid, 6 (Pyresa). — El Ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, estará en Estrasburgo los próximos días veintiseis y veintisiete de abril, donde participará en la reunión habitual del Comité de Ministros.

El día 26 se celebrará una conferencia del Consejo de Europa de Seguridad, y el día

27 de nuevo asistirá a una conferencia que tratará del tema de los derechos humanos. Acompañarán al Ministro español varios parlamentarios españoles.

### NO HABRÁ CONSEJO DE MINISTROS

Madrid, 6 (Efe). — Debido a los compromisos de trabajo del Presidente Suárez, se descarta que mañana se celebre un Consejo de Ministros, según ha manifestado esta tarde a «Efe» un portavoz de la Presidencia del Gobierno.

Adolfo Suárez se entrevistará mañana con el Presidente de la Generalidad de Cataluña, Josep Tarradellas, y despachará otros asuntos de su competencia.

### Riudellots de la Selva

### Final del ciclo de conferencias

En la Sala de Exposiciones del Ayuntamiento de Riudellots, don Joaquín Vila, médico psicólogo, pronunció una conferencia sobre el tema «La educación sexual», que fue seguida por numerosos padres, educadores y jóvenes, entablándose al final un animado coloquio. El señor Vila habló sobre este tema de rabiosa actualidad y muy necesario dentro de la educación completa de los hijos.

Esta es la última conferencia de un ciclo de orientación para padres que ha organizado la Asociación de Padres de las Escuelas Nacionales de Riudellots de la Selva.

## Durante su viaje a Europa Carter podría visitar España el próximo julio

Madrid, 6 (Pyresa). — Según fuentes diplomáticas, el Presidente de los Estados Unidos de América, James Carter, ha recibido de las autoridades españolas la invitación de visitar nuestro país, si bien aún

no ha sido fijada una fecha concreta para esta visita. No se descarta que la visita a España del Presidente norteamericano se produzca en el mes de julio, dado que el día 8 de ese mes, Carter iniciará un viaje por Europa.

## Giscard: acción prioritaria del Gobierno francés

(Viene de primera pág.)

Le declaró Valéry Giscard d'Estaing ante el nuevo Consejo de Ministros reunido hoy por primera vez en el Palacio del Eliseo.

Giscard indicó que «la apertura que marcará la acción del Gobierno no puede realizarse sino mediante una acción paciente y progresiva».

«La apertura —añadió— se marcará por la orientación de la política y mediante medidas que interesan al conjunto de la vida política, tales como un acceso más amplio a la información, o la financiación regular de los partidos políticos».

Giscard subrayó su deseo de «buscar el diálogo con la oposición, bien mediante un intercambio de informaciones sobre las grandes orientacio-

nes nacionales, bien llegando a la adopción en común de ciertos textos de reforma legislativa».

Tras considerar que las elecciones consagrarán el fin de un periodo de seis años, señaló que se abre un periodo favorable a la acción.

«Hasta 1981, las elecciones no interesarán las grandes orientaciones nacionales, y cada partido reconsiderará separadamente y en su fondo mismo su doctrina», dijo al respecto.

Finalmente, el Presidente declaró que «las nuevas estructuras del Gobierno le permitirán desarrollar el aspecto cualitativo del progreso social, el del cuadro de vida, de las condiciones de trabajo, de la participación, de la cultura y el de la distracción».

### Los días 8 y 9

## I Asamblea Nacional de Detallistas de Alimentación, en Barcelona

En los días 8 y 9, la Federación de Gremios de Detallistas de Alimentación de Cataluña, que integra los de las provincias de Barcelona, Gerona, Lérida y Tarragona, con la colaboración de la Coordinadora Nacional de Detallistas de Alimentación y bajo el patrocinio de Alimentaria-78, en el «Palau

de Congressos» número 1 de Barcelona, tendrá lugar la primera Asamblea Nacional del Ramo de Detallistas de Alimentación, que transcurrirá con la celebración de los siguientes actos:

Día 8: Jornada de trabajo de los representantes de todas las provincias de España.

Día 9: Acto final en el Palau de Congressos, dentro del recinto de Alimentaria-78, que constará de dos partes:

A las 10 horas: Presentación y debate de conclusiones.

A las 12 horas: Tribuna Pública: «La Distribución Detallista y la Administración». Diálogo abierto entre los representantes de los Detallistas y los del Ministerio de Comercio.

## LA COGESTIÓN FRENTE A LA NACIONALIZACIÓN

(Viene de primera pág.)  
 obreras y de las organizaciones patronales, para que no creen interferencias entre los intereses de los individuos. Patronos y trabajadores deben convencerse previamente de las enormes ventajas del sistema, para que la legislación sobre la materia cuente con el suficiente grado de adhesión y colaboración por parte de sus destinatarios.

Para que esta normativa cumpla la condición básica de generalidad, hay que ampliar el ámbito de la cogestión a todas las empresas y no circunscribirla a las de elevado número de trabajadores. No existe ninguna razón, no ya ética sino tampoco práctica, que fuerce a excluir a los trabajadores de la pequeña y mediana empresa de la cogestión.

La libre iniciativa, en la economía de mercado, persistirá en tanto la creatividad y la imaginación propias del sistema sepan darse a conocer por el humanismo social, fruto del progreso.

(PYRESA)

Cuando la cogestión se asienta en el pragmatismo y se aleja de cualquier dogmatismo —y por tanto, de la demagogia— produce consecuencias beneficiosas tanto en lo económico (aumento de la productividad, reducción de huelgas...) como en lo social (reducción de tensiones, más agradable clima en la empresa...) e incluso en el marco político general (favoreciendo las condiciones para lograr un pacto social constructivo).

Naturalmente, para llevar a cabo eficazmente una política de reforma de la empresa, orientada a reforzar los métodos de cogestión, se requiere una colaboración total de las centrales

## Múrgula gigante



En primavera es la época de las múrgulas o rabasolas (Colmenilla, Morgues, Morilla, Morchella Rotunda), una seta comestible y muy suculenta, que tiene forma ovalada. Hay un refrán que dice: «Per Sant Josep la múrgula treu el bec». Y, efectivamente, es la temporada que suelen salir. Es bastante

difícil encontrarlas si no se conoce bien el lugar, pues cada año suelen salir en el mismo contorno. Hace pocos días Pedro Bagué, de Vidreres, encontró varias en la riera del Pla, entre ellas una gigante que pesaba quinientos gramos y que muestra en la foto de Albert.

P. PARER

## SUSCRIBASE A LOS SITIOS

## Situación actual del estudio ecológico sobre el Pirineo español

Madrid. — (Efe). — Una representación de ATUDEM (Asociación Turística de Estaciones de Esquí de Montaña), presidida por su presidente, Francisco Rosell, se ha entrevistado con altos cargos del ICONA, a fin de cambiar impresiones en torno al estudio ecológico que sobre el Pirineo español acaba de ser redactado por encargo del citado organismo oficial y que pudiera afectar al futuro desarrollo de la zona.

Los directivos de ICONA explicaron que el citado estudio se encuentra en fase

de informe de sus delegados provinciales interesados y antes de ser remitidos a la Comisión Interministerial del Medio Ambiente, se recabarán los criterios de ATUDEM como parte implicada.

Respecto a la demora en la tramitación de expedientes para ampliación de instalaciones deportivas de nieve en los centros de la zona pirenaica, señalaron que se procuraría su resolución independientemente de las normas que en su día puedan regular la creación de nuevas instalaciones invernales.

## LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres: C. Barcelona, 29

### TELEFONOS:

Dirección: 20 39 30  
 Redacción y Talleres: 20 20 42  
 Administración: 20 18 82

Depósito Legal GE - 2 - 1953

Edita: M. C. S. E.

Director: Gonzalo Garrido

Año XXXVI

Precio del ejemplar: 15 pesetas



# Las peras del olmo



Pues es verdad. A nosotros, eso de que «a quien Dios se la dé, San Pedro se la bendiga», no nos acaba de convencer. Porque es poco menos que dejar las cosas a la buena de Dios. Y tampoco es eso, porque puestos a traer refranes diríamos aquello de «a Dios rogando y con el mazo dando». Que de esperar a ver qué es lo que pasa, na. Que de andar como los lagartos, tumbados al sol para ver si pasa algo, tampoco. Así es que lo mejor, no es tampoco poner una vela a Dios y otra al diablo, que no es por ahí. Lo mejor es simplemente —ya lo saben— lo enemigo de lo bueno. Lo mejor es que cada uno ha-

ga de su capa un sayo. Pero no. Lo mejor es que todos nos ayudáramos a todos. Pero ya Hobbes decía que el hombre era lobo contra el hombre. Tenía mucha razón. Lo que ocurre es que el hombre es, además de todo eso, olvidadizo. Que si no fuera así, ya me dirían ustedes si tropezaría dos veces en la misma piedra y tres, claro.

Lo que venimos queriendo decir desde el principio es que muchas cosas no se saben porque no se dicen. Pero otras muchas no se saben porque no se quieren saber. O —seamos sinceros— porque no se quiere que se sepan. Algo así —alguna de estas tres cosas— le debía pasar a aquel buen amigo que nos dejó a media cena porque quería llegar pronto a Barcelona para tomar el avión de primera hora para Madrid, al día siguiente.

—¿Es que necesariamente tienes que estar esta noche en Barcelona?

—No.

—Pues quédate aquí.

—No. Que mañana tendría que madrugar para tomar el avión de Barcelona.

—Pero si aquí tenemos avión —tres días a la semana, eso sí— que sale a primera hora de la mañana para Madrid.

—Pues no lo sabía.

El que no lo supiera podía obedecer a varias causas. Que no hubiera preguntado en Iberia, que para eso está. O que nadie se hubiera preocupado de decirselo. Y es lo que nos decía nuestro amigo. «Es raro que viviendo en Barcelona, nadie se haya preocupado de decir a la gente que hay este servicio desde Gerona».

Y es lo que decimos nosotros. «Lo raro es que se lo hubieran dicho». No se pueden pedir peras al olmo. Vamos, digo yo...

BOUSO MARES

# GERONA CAPITAL

## Rueda de Prensa del Gobernador Civil

### “EN EL URBANISMO SE ESTA TRABAJANDO, PERO ES UNA TAREA A LARGO PLAZO”

### “Respeto la decisión del Ayuntamiento de Palamós, pero no es cosa de devolver a la Administración millones de pesetas”

### “Si la playa de Castell no está en condiciones, se cerrará este verano”

Urbanismo, depuradoras, conflictividad en algunos ayuntamientos y orden público, fueron los temas más relevantes de la rueda de prensa que convocó el Gobernador Civil, señor Mesa Parra con los informadores locales. Con el señor Mesa Parra se encontraban el alcalde de Gerona, señor de Ribot; delegado provincial de la Vivienda, señor Morales; señores Vilaró, y Lafuente, de la Confederación Hidrográfica del Pirineo Oriental, así como otros técnicos de este organismo.

#### URBANISMO

El señor Mesa Parra inició la sesión de trabajo con unas consideraciones sobre Urbanismo que pueden resumirse en los siguientes puntos:

- Cumplimiento riguroso de las exigencias legales en materia de planeamiento.

- Prestación por los promotores de urbanizaciones de GARANTIAS ECONOMICAS SUFFICIENTES bancarias o reales —terrenos, etcétera— que aseguren el debido cumplimiento de sus obligaciones urbanísticas ante los Ayuntamientos que deben recibir las viales, servicios, zonas verdes...
- El planeamiento urbanístico documental, en el caso de urbanizaciones, sólo queda terminado con los proyectos de urbanización.
- No puede venderse como solar la parcela no urbanizada.
- Toda división de terrenos parcelación— exige licencia municipal y los notarios y registradores no podrán inscribirla sin dicho documento.
- Vigilancia municipal impidiendo se inicien urbanizaciones ilegales.
- Cumplimiento urgente de la confección por los Ayuntamientos de los proyectos de Delimitación de Suelo Urbano.
- Formación de un censo de urbanizaciones para mejora de las existencias y control y vigilancia de las que estén en trámite.
- Promover la implantación general de la Cédula Urbanística.
- Delimitación de Zonas —de acuerdo con Medio Ambiente e Icona— que reclamen reglamentación especial para la debida protección de sus bellezas naturales y ecología.

#### ESTACION DEPURADORA DE AGUAS RESIDUALES DE GERONA CAPITAL

En julio de 1975, se inicia el expediente con la petición del Ayuntamiento de Gerona, solicitando los auxilios del Estado, según acuerdo del Pleno del Ayuntamiento de fecha 7 de junio de 1975.

Han existido dificultades en la elección de los terrenos precisos para la ubicación de la estación depuradora habiendo aprobado provisionalmente el Ayuntamiento de Gerona, con fecha 26 de marzo de 1976, unos terrenos que posteriormente tuvieron que ser desestimados por no haberse accedido al cambio de calificación de zona verde.

Hasta el otoño de 1977 no se ha decidido el cambio de ubicación a unos nuevos terrenos, los únicos disponibles con calificación de aceptable y que representan un sobrecosto sobre la primera solución de más de 200 millones de pesetas en colectores.

El presupuesto total de este Pliego de Bases ascenderá a unos 700 millones de pesetas incluidos colectores y estación depuradora de aguas residuales.

A partir de este momento es cuando se ha podido proceder a la redacción del Pliego de Bases para el proyecto y construcción de la estación depuradora de aguas residuales de Gerona capital.

Ultimamente, en el mes de diciembre de 1977, se procedió a tomar un muestreo de aguas de calificación de zona verde.

(Pasa a la pág. 5)

## Programas de Televisión y Radio

HOY, VIERNES	
13,45	Sobremesa
14,00	Carta de ajuste: «Diez melodías vascas», Jesús Guridi
14,01	Apertura y presentación
14,01	Avance Telediario
14,05	Programa regional simultáneo
14,30	Telediario (Primera edición)
15,20	Incluye «Hora 15»
17,20	Sesión de tarde: «Juana de Arco»
17,20	Tarde
17,50	Gente
18,15	Carta de ajuste: «Homenajes», Manuel de Falla
18,16	Apertura y presentación
18,20	Avance Telediario
18,20	Un globo, dos globos, tres globos: Dibujos animados: «Pájaro Loco: El tizeretazo de Woody»
20,00	La semana
20,00	El perro de Flandes: «El retrato de Aroa»
20,30	Telediario (Segunda edición)
21,05	Mús-Menos
21,20	Noche
21,20	El hombre y la tierra: «El clan familiar»
21,50	Cantares: «Los de la Trocha»
22,45	Ultima hora
	Despedida y cierre
U H F	
13,30	Carta de ajuste: «Jeanette»

14,00	Diario hablado de RTVE
14,50	Música para el relax
15,20	Tarde en ritmo
16,30	Novela
17,23	Francis
18,00	Variadas radiofónicas
18,22	Santo Rosario
20,00	Paseo musical
21,00	Radiocadena actualidad
21,30	El heraldo de la verdad
22,00	Boletín de RNE
22,15	Páginas maestras
22,55	Nocturno
24,00	Sumario y cierre

#### RADIO GERONA E.A.J. 38

7,00	Apertura
7,03	Sintonía y pensamiento
7,05	Sant Rosari
7,30	Musical
7,45	Matinal Cadena SER
8,30	La saga de los Porretas
8,45	El moti és nostre
11,00	Mediodía Cadena SER
12,00	Novedades musicales
12,30	Sardanos en la radio
12,50	Què en sabem de Catalunya
13,00	¡¡Altaveu!!
13,30	La paguesia
14,00	Micrófono deportivo
14,30	Informativo Cadena Catalana
15,00	Musical
16,00	La muchacha que vino de lejos. Cap. 123. Radio-Novela
17,00	Eva, nada más. Cap. 191. Radio-Novela
17,30	Desfile de éxitos
18,00	La SER informa
18,05	Temas al día (S.E.R.)
18,20	Programa especial. (S.E.R.)
18,35	Letra y música
19,00	Voces famosas
19,30	Gerona al día
19,45	Cancionero español
20,00	Informativo de las ocho.
20,30	Ranking internacional
20,45	Diumenge és festa. Emisión religiosa semanal
21,15	Velada selecta
22,15	Informativo. (S.E.R.)
22,15	Diario musical
23,15	Programa especial. (S.E.R.)
23,25	Superdiscoteca Topset.
23,30	Hora 25. (S.E.R.)
1,00	Sintonía y pensamiento
1,05	Cierre

#### PROGRAMA FRECUENCIA MODULADA, 88'2 MEGACICLOS

16,00	Musical
18,00	La canción
18,30	Grandes orquestas
19,30	Gerona al día
22,00	Radio musical 2
1,00	Cierre

#### LA VOZ DE GERONA

8,00	Bon dia, Gerona!
8,05	Feliz despertar
9,15	Mundo musical
10,45	Información local y provincial
11,00	Boletín de RNE
11,05	Silbando al trabajar
12,02	La música a 33 r.p.m.
12,30	Parlem, amics
13,05	Club de amigos
13,20	Polideportivo
13,30	Panorama

## CINES

CINE MODERN	Avui, passis a les 4, 6, 8 i 10 nit
LOS AMORES INCONFESABLES	Una pel·lícula de qualitat que manté el perfum literari tractat amb una rara intel·ligència, gust i elegància
	Sols majors de 18 anys
Proper dilluns: ESTRENA DE LA PRIMERA PELLICULA	AMB RELLEU I 3 DIMENSIONS
CARNE PARA FRANKSTEIN	
TEATRO ULTONIA	
HISTORIA DE O	Corinne Clery y Udo Kier
	Horario: 3,10, 6,45 y 10,20
TU PERDONAS YO NO	Terence Hill y Bud Spencer
	Horario: 4,50 y 8,25
	Autorizado para mayores de 18 años
TEATRO ALBENIZ	
EMMANUELLE	Sylvia Kristel
	Horario: 4, 6,10, 8,15 y 10,50
DOCUMENTALES	
	Horario: 3,40, 5,50, 7,55 y 10,10
	Para mayores de 18 años
SALON GRAN VIA	
EL ULTIMO GUATEQUE	Nadia Morales y Cristina Galbó
	Horario: 4,50, 7,50 y 10,50
ROMA VIOLENTA	Richard Conte y John Steiner
	Horario: 3,30, 6,30 y 9,25
	Para mayores de 18 años

## Escolares gerundenses premiadas por UNICEF

### Sus poesías representarán a España en la bienal belga

Bajo el lema «Ceder la palabra a los niños» UNICEF-España, convocó un concurso de poesía infantil, para remitir a las Bienales Knokke-Heist de Bélgica y que simultáneamente se celebra en veinte países. Así el pasado día 21 de Marzo, los colegios españoles invitaron a sus alumnos a escribir poesías, cada a «su mundo», invitándoles a que las escribieran dedicadas a los temas que les fuesen más queridos y próximos: su familia, sus animales su ciudad, sus amigos, la naturaleza que les rodea, etc.

De la selección de veinte poesías de toda España, se remitirán a Bélgica para participar en esta jornada de Bélgica, que preside y anima la reina Fabiola. Pues bien, de las veinte que UNICEF-España ha seleccionado para remitir, tres son de centros gerundenses. Se trata de Josefina Gimeno Solá, de 10 años, alumna del colegio nacional «Verge del Remei» de Banyoles, con la poesía «El sol». Silvia Betia, de 8 años, alumna del colegio nacional «Verge dels Socors» de Hostalrich, y su poesía «Mi pueblo» y María del Carmen Martínez, de 9 años, por su poesía «Mis cinco dedos».

Sepan estas niñas que sus obras, en estos momentos, están camino de Bélgica, donde participarán en la Bienal Internacional de Poesía.

## La ciudad hoy

SANTORAL	
HOY	
San Juan Bautista de La Salle.	
MAÑANA	
San Amancio.	
FARMACIAS DE TURNO	
(De 9 mañana a 10,30 noche)	
FARMACIA CIURANA	
C. Abeuradors, 2. (Plaça del Vi).	
FARMACIA NOGUERA	
C. Rutlla, 95.	
TURNO DE URGENCIA	
(De 10,30 noche a 9 mañana)	
FARMACIA CIURANA	
C. Abeuradors, 2. (Plaça del Vi).	
SERVICIOS DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL	
Avlsos: Calle Santa Clara, 23	
Teléfono 200012.	
Domingos y festivos: De 9 mañana, a 9 mañana, del día siguiente.	
Días laborables: de 5 tarde, a 9 mañana, del día siguiente.	
TELEFONOS PARA CASOS URGENTES	
POLICIA MUNICIPAL	20 45 26
POLICIA	20 14 44
GUARDIA CIVIL	20 86 50
GUARDIA C. TRAFICO	20 13 81
POLICIA ARMADA	20 16 37
BOMBERS	20 00 80
TELEGRAFOS	22 20 00
CRUZ ROJA	20 04 15

## DE BANCA CATALANA

Vendemos 2.700 acciones. Tel. 253 14 22, de 10 a 11, mañana.

## Suscríbase a LOS SITIOS



+

DEMA FARÀ 2 ANYS QUE DESCANSA EN PAU

## En JOSEP VILAMU i ESCUDER

La seva esposa, fills, nora, néts i familiars tots, vos demanen un record per la seva ànima i conviden a la Missa d'Aniversari que es celebrarà avui, a 2 quarts de 9 del vespre, a l'Església Parroquial de Sant Narcís, pel qual acte d'assistència vos quedaran molt agraïts.

Girona, 7 d'abril del 1977

+

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

## FRANCESCA OLIVERAS i BRUNS

VÍDUA DE FRANCESC ROS I RIBAS

qui morí a Girona, el dia 6 d'abril del 1978, a l'edat de 82 anys, havent rebut els Auxilis Espirituals.

A. C. S.

Els seus fills, Emili i Joaquim; filles polítiques, Carme Perpiñá i Mercè Domènech; néts, Francesc i Fina; nebots i família tota, participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La Missa Exequial en sufragi de la seva ànima, se celebrarà avui, divendres, dia 7, a les 4 de la tarda, a l'Església Parroquial de Vilarroja.

Girona, 7 d'abril del 1978

## Cinema ORIENT

● AVUI...

Sessió des de les 6,10 hores.

Pel·lícula a les 6,20, 8,20 i 10,20 hores.



# Debe llamarse "Plaça Catalunya" Els comunistes i les eleccions sindicals democràtiques després de 42 anys

## toda la plaza

Per Angel Serradell

La Asociación de Vecinos de «Plaça Catalunya» ha dirigido un escrito al Ayuntamiento de Girona, por el que solicita otro que ya hiciera el año 1975, sin que hasta la fecha haya merecido respuesta.

Catalunya» no se circunscribe al centro de la plaza, sino a los edificios que la forman y que hoy por hoy siguen con sus antiguos nombres de «Rambla Verdaguers» y «José Antonio». Resulta, por tanto, muy extraño ya que la indicada plaza no tiene en realidad vecindario propio.

Solicita dicha Asociación que el ámbito denominado «Plaça Catalunya» no se circunscribe al centro de la plaza, sino a los edificios que la forman y que hoy por hoy siguen con sus antiguos nombres de «Rambla Verdaguers» y «José Antonio». Resulta, por tanto, muy extraño ya que la indicada plaza no tiene en realidad vecindario propio.

Si, 42 anys sense eleccions sindicals democràtiques hem hagut de superior els treballadors arreu de tot l'estat espanyol. 42 anys de guerra civil i 39 anys de dictadura han estat les causes d'aquesta situació. És cert que al llarg d'aquests anys, s'han fet eleccions sindicals, però no és menys cert que aquestes eleccions han estat organitzades i manipulades en totes les seves conseqüències pel propi aparell de l'estat franquista, a través del ja mort sindicat vertical (CNS) i amb el vist i plau d'una patronal objectivament interessada en fer-les efectives perquè al fi i al cap això no era res més que legalitzar una il·legalitat que els permetés aconseguir la ineficàcia de tots aquells representants dels obrers, «enclaves sindicals» i «jurados de empresa». Malgrat tot, el moviment de CC.OO. (Moviment Obrer que nosaltres comunistes varem potenciar i participar en el desenvolupament de la seva lluita, com a treballadors conscients d'èsser el moviment que millor defensava els interessos de tot el conjunt de la classe obrera) va participar activament en les darreres eleccions sindicals franquistes durant l'any 1974, presentant candidatures democràtiques per a ocupar llocs de representativitat als tallers, fàbriques i centres de

treball, candidatures que jo diria, arreu varen aconseguir llocs de responsabilitat que permetés portar a cap una forma de lluita legal, que, coordinada amb la lluita il·legal de les CC.OO., fes possible realitzar amb més rapidesa i eficàcia el desmantellament de tot aquell aparell inorgànic i antisindical que representava aleshores el trist sindicalisme vertical. Aquella línia política-sindical de CC.OO. fou criticada per algun sector del Moviment Obrer, entenent erròniament que allò representava una col·laboració a la continuïtat del Sindicat oficial, però que el procés de la mort del mateix no ens ha demostrat res més que la justesa i eficàcia política de l'avui sindicat de CC.OO., perquè la realitat és que si vols netejar bé un pou de merda, cal entrar-hi ben endins, perquè, amics, des de fora solament, per moltes manguerades d'aigua que hi dediquis, sempre hi restaran residus molt difícils d'eliminar. Tampoc, ni molt menys, desitjo dir amb això, que CC.OO. han estat la força que ha fet possible la victòria de la classe obrera en aquest camp concret; la realitat és que això ha estat la conseqüència global d'una acció de totes les forces democràtiques (Moviment Obrer, en el seu conjunt, partits polítics, organitzacions culturals i també esportives, moviments populars, com associacions de veïns, etc.). Però sí, aquelles CC.OO., coordinant l'acció dintre la pròpia organització verticalista, amb la clandestinitat primer, i il·legalitat després, varen jugar un paper fonamental en aquest indret; com tanmateix l'han jugat a través de les darreres eleccions legislatives, donant el seu vot als partits d'esquerra que podien defensar més i millor els nostres interessos de classe, i garantir a la vegada d'una situació democràtica que ens permetés gaudir de més armes objectives i eficaces per establir aquesta democràcia i continuar la lluita per aconseguir-la més autèntica.

Un dels grans objectius polítics aconseguits ha estat el forçar al govern d'UCD a la convocatòria d'eleccions sindicals en ple reconeixement legal de l'existència de les Centrals Sindicals democràtiques. Convocatòria mitjançant real decret provisional ple de confusionismes i sense tenir en compte la veu dels Sindicats, el que ha ocasionat grans dificultats per a la interpretació mecànica d'aquestes eleccions sindicals, que encara ara no són acabades. Confusionisme que naturalment ha afavorit a les empreses per a, legalment, posar-hi grans dificultats per la celebració de les mateixes als llocs de treball; confusionisme jo diria intencionat per a frenar la voluntat dels treballadors a anar a eleccions; confusionisme que permetia al govern i un sector de la patronal guanyar temps per a organitzar i potenciar els sindicats grans i independents que facien front a la gran influència dels sindicats de classe i democràtics dintre el conjunt de la classe treballadora. Però els sindicats, amb no pocs esforços han sabut fer front a tota aquesta sèrie de circumstàncies desfavorables i han parlat a terme les eleccions sindicals (encara no acabades, com deia abans), eleccions sindicals que s'han portat a cap de diferents formes de plantejaments electorals, i

# El día 30, XXIX Aplec de la Sardana de Caldes de Malavella

La Comisión Provincial de Urbanismo de Gerona en una de sus últimas reuniones, acordó denegar la aprobación del expediente Plan Parcial de Ordenación «Can Matetas», promovido por don Antonio Barata Gual, que había sido aprobado inicialmente por el Ayuntamiento de Caldes.

Por otra parte, el expediente de Licencia de Obras promovido por el señor Balliu para un taller industrial ha sido finalmente aprobado por dicha Comisión Provincial de Urbanismo y Arquitectura de Gerona.

EL APLEC  
Se están preparando ya todos los detalles para la celebración del XXIX Aplec de la Sardana de Caldes. Ya hace días que están

# Adjudicadas obras de urbanización en Vilarroja

Se celebró en el despacho de la Alcaldía presidido por su titular, señor de Ribot, con asistencia del Secretario de la Corporación, señor Massagué, la subasta del proyecto de urbanización de la calle Pinar (Sector Vilarroja).  
Fue adjudicada con carácter provisional a la razón social URIPSA, por la cantidad de 1.333.156 pesetas.

# Actividades de la Delegación Provincial de Formación Profesional

En compañía del Coordinador General, los Coordinadores Provinciales de Cataluña visitaron al señor Pi Sunyer con el que mantuvieron una reunión de trabajo sobre la actual situación informativa y problemática de la Formación Profesional en Cataluña.

—El señor Arnau, Coordinador Provincial, ha sido nombrado en la última reunión de Coordinadores, celebrada en Madrid y presidida por el Director General de Enseñanzas Medias, miembro de una comisión nacional para estructurar y potenciar la Formación Profesional de Tercer Grado a la que tendrán acceso, según la Ley de Educación, los titulados de FP. Segundo Grado, Escuelas Universitarias y Diplomados de Primer Grado de Facultades y Escuelas Técnicas Superiores.

—Probable instauración de las ramas de Informática (Segundo Grado de F. P.) y Sanitaria (Primer Grado).

En la sede de la Delegación Provincial ha tenido lugar convocada por la Coordinación Provin-

cial reuniones de trabajo, en las que se discutieron:  
—Planes de estudio aprobados por el M. E. C.  
—Conexión de la F. P. con la Universidad.  
—Pruebas de Madurez, así como la conveniencia de su implantación, posibilidades de empleo etc. Asistieron directores y representantes de entidades Bancarias, de Ahorro y Centros de Cálculo en cuanto a Informática se refiere, así como directores de clínicas, Hospitales, I. N. P. y Seguridad Social en lo que se refiere a la rama Sanitaria.  
—Simposium sobre Formación Profesional.  
Se está ultimando la preparación del próximo Simposium sobre F. P. a celebrar en tierras gerundenses y que abordará entre otros aspectos:  
—Características y Calidad del nuevo Alumnado.  
—Contenido de Planes de Estudio y rendimiento educativo.  
—Valoración del titulado de F.P., conexión con el entorno socio-económico-industrial.



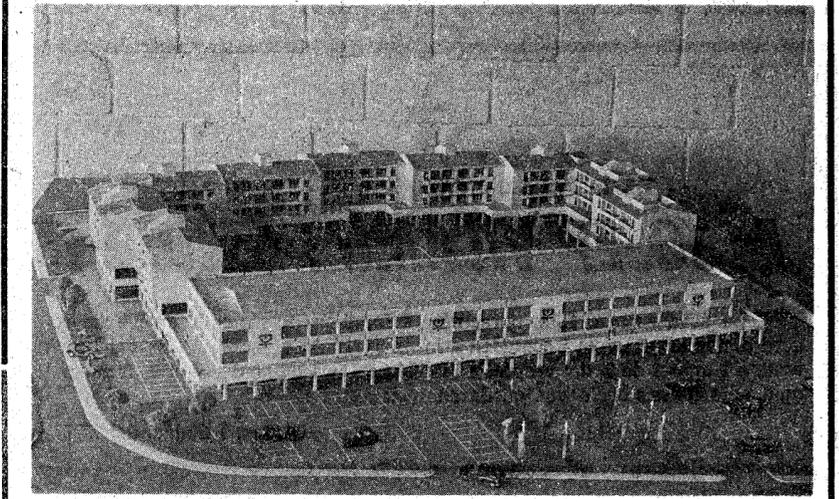
## URVISA PARQUE DE MONTJUICH INFORMA

Datos meteorológicos registrados en la Oficina Meteorológica del Aeropuerto de Gerona Parque de Montjuich, durante el día de ayer

	AEROPUERTO	PARQUE DE MONTJUICH
TEMPERATURA MAXIMA A LAS 12,15	14	15
TEMPERATURA MINIMA A LAS 6,15	8,2	9
LLUVIA desde 0 horas a 18 horas	2,8 litros m2	2,8 litros m2
PRESION ATMOSFERICA MEDIA	743	742
HUMEDAD RELATIVA MEDIA	78%	75%
VIENTO DOMINANTE	Norte	Norte
FUERZA	40 kilómetros hora	44 kilómetros hora
ESTADO DEL CIELO	Cubierto	Cubierto
CLASE DE NUBES ALTAS	Altoestratos	Altoestratos
CLASE DE NUBES BAJAS	Estratos y cúmulos	Estratos y cúmulos
VISIBILIDAD	8 kilómetros	Más de 15 kilómetros

**HORARIO AUTOBUSES:**  
SALIDAS DE MONTJUICH: mañanas a las 7.45, 8.20, 10.30, 11.40 y 12.45  
Tardes, a las 6.05 y 7.15  
SALIDAS GERONA, Plaza Mercado: mañanas a las 8.05, 9.00, 11.00, 12.20 y 13.20  
Tardes, a las 3.10, 5.25 y 7.45

# PISOS PARA NO BUSCAR MAS



- ◆ Calefacción individual a gas ciudad. — Entrega inmediata.
  - ◆ Aislamiento térmico y sonoro. — Dos baños completos.
  - ◆ Zona muy silenciosa, junto a plaza peatonal.
  - ◆ Tres plantas con ascensor. Aparcamiento incluido.
  - ◆ Panorámica incomparable. — Pjógo hasta 15 años.
  - ◆ Visite un piso en la Urbanización, incluso los domingos.
- Para informes: U R V I S A. — Tel. 20 36 36 o Servicio Estación, Montjuich, 20 55 36

# SERVEI ESTACIO MONTJUIC

PROXIMA INAUGURACION DE UN TUNEL DE LAVADO, AL SERVICIO DE LOS AUTOMOVILISTAS.



## LOS SITIOS DE GERONA

TELEFONO: REDACCION 202042 ADMINISTRACION 201882

## TEATRO MUNICIPAL gerona

SABADO, 8 ABRIL — 7,30 tarde, 10,30 noche  
DOMINGO, 9 ABRIL — 7,30 tarde

«PRODUCCIONES, A. G., S. A.»  
PRESENTA A

# LOLA CARDONA

EN

# LAS ARRECOGIAS DEL BEATERIO DE SANTA MARIA EGIPCIACA

de JOSE MARTIN RECUERDA

Con y por orden de intervención:

ALICIA AGUT - MARIBEL ALTES - M.ª JESUS ANDANY - CHARO ZAPARDIEL - CONCHA HIDALGO - ANA FRAU - ANA M.ª VENTURA - M.ª JOSE VALIENTE - ANGELA GRANDE - MIGUEL PALENZUELA - CESAR VARONA - MARUJA G.ª ALONSO - ANA FRIGOLA - ROSA M.ª MUÑOZ - MERCHE DE HUELVA - ANGELA HERNANDEZ - PEPA PIQUERAS - ANGELA RUIZ

Ilustraciones musicales: ENRIQUE MORENTE.  
Coreografía: MARIO MAYA.  
Director adjunto: ALBERTO MIRALLES.

DIRECCION

# ADOLFO MARSILLACH

¡¡EL EXITO TEATRAL DEL AÑO!!

Aut. may. 18 años

— Venta de localidades: cada día de 7 a 8 de la tarde y a partir de una hora antes de cada función.

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ANIMA DE

# MIQUEL MAS i JULBE

ENGINYER TÈCNIC QUÍMIC  
ha mort a l'edat de 43 anys, confortat amb els Sagraments de l'Església.

A. C. S.

Els seus afligits: pares, Moisès i Dolors; germà, Moisès; germana política, Consolació Torres; oncles, nebots, cosins, família tota i Grup de Professors de l'Escola de Formació Professional de Sant Narcís de Girona, participen a llurs amitats tan sensible pèrdua. La Missa Exequial en sufragi de la seva ànima, se celebrarà avui, divendres, dia 7, a les 5 de la tarda. Els qui desitgin assistir-hi, poden aplegar-se a l'església de Sant Pere.

Domicili mortuori: C/. Alvarez de Castro, núm. 196.

Banyoles, 7 d'abril del 1978

Rueda de Prensa del Gobernador Civil

“EN EL URBANISMO SE ESTA TRABAJANDO, PERO ES UNA TAREA A LARGO PLAZO”

“Respeto la decisión del Ayuntamiento de Palamós, pero no es cosa de devolver a la Administración millones de pesetas”

“Si la playa de Castell no está en condiciones, se cerrará este verano”

(Viene de la pág. 3)

residuales de los colectores más importantes de la capital para hacer los análisis correspondientes. Los resultados de estos análisis han obligado a unas modificaciones del Pliego de Bases debido a los vertidos de las numerosas industrias de la capital que no quedaban reflejadas en la estadística de caudales y vertidos suministrada por el Ayuntamiento anteriormente.

Durante el mes de febrero de 1978, será ultimado el Pliego de Bases para poder ser remitido a la Dirección General de Obras Hidráulicas.

Por ser preceptivo el informe del Servicio de Lucha Contra la Contaminación (SELCO), para la aprobación técnica, es probable que se necesiten entre tres o cuatro meses para que esta se realice y se pueda sacar a información pública.

Para estar en condiciones de salir a subasta las obras, y supuesto que la Información Pública haya sido positiva y esté disponible la financiación tanto por parte del Ayuntamiento como del Ministerio de Obras Públicas (los terrenos ya están disponibles en su mayor parte), podrá salir esta obra a concurso subasta para finales de 1978 o primeros de 1979.

ESTACION DEPURADORA DE LA MANCOMUNIDAD INTER-MUNICIPAL DE L'ESTANY

En mayor de 1975 se inicia el expediente con la convocatoria del Gobernador Civil de Gerona para tratar de las obras de construcción de la colectora y depuradora de aguas residuales de la Comarca de Banyoles.

En 23 de febrero de 1977, se remite el «Pliego de Bases Técnicas y administrativas para el concurso de proyecto y ejecución de obra de la estación depuradora de aguas residuales común a Banyoles, Camós, Cornellá de Terri y Porqueras (Gerona)», a la Dirección General de Obras Hidráulicas para su aprobación, si procede.

Se está pendiente de que por los Ayuntamientos implicados, que actualmente están constituidos en Mancomunidad Inter-municipal de l'Estany, nos sea remitido el oportuno proyecto de colectores para mandarlo a la Dirección General de Obras Hidráulicas, para su aprobación técnica.

Por tanto actualmente se está pendiente de que sea recibido el «Proyecto de colectores que tiene en redacción el Ayuntamiento y poder remitirlo a la Dirección General de Obras Hidráulicas para que una vez aprobado técnicamente, este proyecto y el de la estación depuradora pueda iniciarse el expediente de Información Pública, que en caso de no surgir dificultades podría ser aprobada en un plazo de 5 ó 6 meses, definitivamente.

Independientemente de lo anteriormente reseñado, parece ser que la Mancomunidad de l'Estany, piensa pedir a la Confederación, que realice las expropiaciones de los terrenos en su nombre y a cargo de la Mancomunidad. Aún no se ha recibido dicha petición, por lo que no podemos iniciar estas operaciones y es difícil prever el tiempo necesario para proceder a la expropiación.

El presupuesto para estas obras está estimado en 120 millones de pesetas para los colectores y 60 millones de pesetas para la estación depuradora de aguas residuales.

INTERVENCION DEL ALCALDE DE GERONA

Asimismo, y con respecto a tema de la depuradora, y al de la planta incineradora de residuos sólidos urbanos de Ge-

rona, el señor Ribot realizó un completo informe de ambas obras. El presupuesto de las dos obras sobrepasan los mil millones de pesetas. Y el informe presentado por el señor de Ribot, puede concretarse de la siguiente manera:

temente incorporada de Salt, cuya contratación se halla pendiente por parte del Ministerio de Obras Públicas y al que este Ayuntamiento se ha dirigido reiteradamente durante el año 1977, dado que los compromisos de auxilios han quedado garantizados por parte del Ayuntamiento desde hace

de 2.52 Has. más, dentro de un polígono de expropiación de 8,76 Has.

Proyecto emplazar en dicho Polígono tanto la estación depuradora, como la planta incineradora de Residuos sólidos urbanos. Esta, por consiguiente, adquirir 0,85 Has. para completar el expresado polígono. El importe de los terrenos ya adquiridos supera los 12 millones de pesetas. Deberá acudirse, posiblemente a la expropiación forzosa del resto de los terrenos, al no haberse producido avenencia con los respectivos propietarios.

Resultado de extrema interés la declaración de urgencia del expresado proyecto o del polígono de expropiación que a los efectos del Art. 90 del Texto Refundido de la Ley del Suelo se ha instado de la Comisión Provincial de Urbanismo, para la formación de esta reserva de Patrimonio Municipal de Suelo, aprobado por Resolución de la citada Comisión de 13 de marzo pasado. Hasta el momento, sin embargo, es visto que el Ayuntamiento ha llevado a cabo una serie de acciones tendientes a superar las aportaciones que, por su parte, le corresponden.

En otro orden de cosas —financiación— este Ayuntamiento, espera contar como mínimo, con los auxilios estatales, que para estaciones de esta índole se han previsto en el Consorcio de la Costa Brava, es decir, o bien la financiación general prevista en el Plan General de Saneamiento de 1969 (50% Estado, 50% Ayuntamiento, Decreto 1 de febrero de 1952), o una financiación semejante a igual a la de las estaciones depuradoras de aguas residuales incluidas en el Consorcio de la Costa Brava (35% subvención, 20% anticipo reintegrable, sin interés y resto Ayuntamiento).

En orden a los accesos, previa solicitud municipal, RENFE ha redactado un proyecto de construcción de un paso elevado en el sector que unirá la carretera de Gerona a Palamós con los terrenos adscritos a estos fines. Dicho proyecto está en período de información pública.

PLANTA INCINERADORA DE RESIDUOS SOLIDOS URBANOS, EN CAMPDURA (Gerona)

La planta incineradora de residuos sólidos urbanos de Gerona, permitirá una capacidad de 120 toneladas día de eliminación y una capacidad de almacenamiento, equivalente a 3 días de destrucción. El proyecto deberá incluir la posibilidad de aumentar un 50% la capacidad de la planta.

En este momento, el Ayuntamiento ha aprobado el Pliego de Condiciones facultativas de la fase de «Concurso de Proyectos» para la construcción de dicha planta, habiéndose remitido el anuncio del concurso al Boletín Oficial del Estado.

El importe de la planta se estima del orden de 150 millones de pesetas.

La cifra invertida en la adquisición de terrenos, superará los 15 millones de pesetas.

Evidentemente, aquella capacidad, tendrá por objeto permitir la recepción, no sólo de los residuos de la ciudad, sino también de un



área comarcal comprensiva de los diversos municipios afectados en el radio y establecimientos de importancia.

Es de lamentar que esta clase de instalaciones carezcan de línea específica de crédito o de ayuda, al amparo de la Ley de Residuos Sólidos Urbanos. De ahí que las Corporaciones Locales estén tan sólo empezando en esta clase de instalaciones y que deban acudir normalmente al sistema de concesión, que permite una financiación exterior a sus propios medios, es decir, los de la iniciativa privada.

Se prevé un plazo de construc-

ción de doce meses, siendo los criterios de adjudicación del concurso de proyectos, entre otros: el coste de la Tm. de basura tratada; la duración de la instalación; las condiciones técnicas de la explotación; la calidad de los materiales y la facilidad de ampliación de la planta; así como los antecedentes y validez técnica del sistema escogido en el proyecto.

CONTAMINACION

Con respecto a este tema, el señor Vilaró, de la Confederación Hidrográfica del Pirineo Oriental,

se refirió a los tres cauces principales de adjudicación del curso de proyectos, entre otros: a los de los ríos Ter, Fluviá y Muga.

Con respecto al Ter indicó, que la contaminación no se para con acciones represivas, aunque en una primera acción, ha habido que hacerlo. Pero que es más positiva la conciliación. Señaló que ayer mismo entró en funcionamiento la primera fase de las estaciones depuradoras de la Torras Hostens, que ha supuesto a la empresa unos doscientos cincuenta millones de pesetas. Con esta primera fase y con la mejora de vertidos de mataderos y algunos industrias, se está limitando bastante la contaminación.

En lo que se refiere al Fluviá, señaló que está en marcha la depuradora, en período de ajuste, pero que se tienen problemas con los vertidos industriales de dentro de la población.

En el último cauce, el del Muga, se indicó que las obras se habían alargado más de lo previsto, porque la parte que tenía que aportar el Ministerio de Obras Públicas no fue posible aportarla. En este sentido el Ayuntamiento de Figueras aportó su 50 por ciento y con ello se han realizado las obras de abastecimiento. Mientras la depuradora que por estas razones aducidas anteriormente corrió a cargo del Ministerio, se pondrá a concurso en plazo muy breve.

A este respecto, el señor Mesa Parra indicó que el tema de la contaminación es preocupante y se está trabajando en ello. Pero no es un tema que se pueda resolver de inmediato. Es tema de tiempo y de muchos cientos de millones de pesetas. «Las tasas son aplicables a quienes se les presta el servicio. Pero hay quienes no pagan. Y tendrían que pagar. Es un tema de legislación que hay que variar. Hay que pagar por contaminar».

DEPURADORAS DE LA COSTA BRAVA

El Gobernador Civil se refirió a continuación a las depuradoras de la Costa Brava, de las que presenta unos estudios económicos, que adjuntamos. Mientras que la depuradora de Playa de Aro, Santa Cristina y Sant Feliu está en marcha, se encuentran dificultades en la realización de la de Palafrugell, Palamós y Calonge, hasta tal punto que es posible que haya que devolver cantidades y renunciar al empréstito ya concedido y únicamente a falta de firma, del Banco de Crédito Local. El tema está en que el Ayuntamiento de Palamós no presta el «quorum» suficiente para aprobar esta situación. Parece ser que el criterio está —por parte del Ayuntamiento de Palamós— en que deben hacerse dos depuradoras independientes. Esto llevaría, lógicamente, a un mayor gasto en la construcción, y por supuesto, en el mantenimiento.

OTRAS CUESTIONES

Tras estos temas que pudiéramos llamar monográficos, los periodistas abordaron otras variadas cuestiones, entre ellas la de carencia de agua en algunas zonas de la Costa Brava, tema que está en estudio por la Confederación; la cuestión del alcalde de Castillo - Playa de Aro, que «no está cesado, sino en suspenso de su cargo mientras no se produzca el fallo judicial»; lo referente a la «crisis» del Ayuntamiento de Anglés, tema que se había resuelto en esa misma tarde tras una visita del Gobernador a la localidad y en razón a su diálogo con miembros del Ayuntamiento y representantes de los partidos políticos. Con respecto a la playa de Castell, el señor Mesa Parra indicó que si continuaba en la misma situación que el año pasado y tras los dictámenes negativos de Sanidad estaba dispuesto a cerrarla para evitar males mayores. Otro de los temas tratados por los periodistas fue el de la incidencia de la huelga de transportistas de Barcelona, que puede afectar al suministro de propano en nuestra ciudad.

Por último, el señor Mesa Parra señaló que la próxima rueda de prensa tendrá como tema el del Orden Público y el conocimiento de las realidades de estas fuerzas en nuestra ciudad y provincia.

Esta tarde, en la Fontana d'Or Entrega de premios del concurso de Pintura convocado por la revista "Lavor"

Esta tarde, a partir de las 20,15, se inaugurará en la Fontana d'Or la exposición de obras que con-

currieron al concurso que organizará la revista «Lavor». Con motivo de la inauguración se hará entrega de los premios, que han sido los siguientes:

Primer premio de 20.000 pesetas a Kim Domene i Berga, de Olot.

Segundo, de 15.000 a Vicenc Huedo, de Gerona.

Tercero, de 10.000 a Llorenç Geli Batllori, de Gerona.

Cuarto, del mismo valor, a Grup Praxís, de Gerona.

Quinto, a Josep Niubo Rodríguez, de Badalona.

Sexto, de 5.000 pesetas, a Ramon Pujola Font, de Barcelona.

Asimismo se concedieron ocho trofeos del SEREM y premios de complemento, por valor de mil pesetas cada uno, a Antoni Hinojosa, de Gerona; José Luis Sánchez Manzano, de Madrid; Manuel Lanchós, de Irún; Antonio García, de Lugo; Pere Planella, de Cornellá de Terri; Antonio Buzón, de Gerona; Manolo Buzón, de Gerona y Juan Manuel Matas, de Pineda de Mar.

La exposición permanecerá abierta hasta el día 21 de abril.

Nota de la Delegación Provincial de la Secretaría de Estado de Turismo

Por la Comisión Especial sobre precios en Restaurantes, Bares y Cafeterías, se han modificado recientemente los módulos que hasta el presente estaban vigentes.

La que se pone en conocimiento de los industriales interesados, pudiendo pasar por esta Delegación Provincial a fin de facilitarles la información correspondiente sobre este particular.

Advertisement for 'LOS SITIOS DE GERONA' featuring a telephone icon and contact information: REDACCION 202042, ADMINISTRACION 201882.

Advertisement for 'LA NUEVA DIRECCION DEL RESTAURANTE Mas Nou' located in Playa de Aro, highlighting international cuisine and a large wine cellar.

Table with financial data for 'PLANTA DEPURADORA DE PALAFRUGELL, PALAMOS Y CALONGE'. Columns include 'Pesetas' and 'Importe del Proyecto'.

Table with financial data for 'PLANTA DEPURADORA DE PLAYA DE ARO, SANTA CRISTINA DE ARO Y SANT FELIU DE GUIXOLS'. Columns include 'Pesetas' and 'Importe del Proyecto'.

Table with financial data for 'ESTACION DEPURADORA DE AGUAS RESIDUALES DE LA CIUDAD DE GERONA'. Columns include 'Pesetas' and 'Importe del Proyecto'.

Con fecha 26 de junio 1975, el Ayuntamiento de Gerona encargó a la Confederación Hidrográfica del Pirineo Oriental, y solicitó los pertinentes auxilios para la redacción del Proyecto de construcción de una estación depuradora de aguas residuales de la ciudad.

Así las cosas, la Confederación Hidrográfica del Pirineo Oriental ha procedido a la confección de un Pliego de Bases que servirá para el concurso de redacción de proyectos. Este aspecto, compete, pues de modo íntegro a la Administración del Estado.

Por su cuenta, este Ayuntamiento ha llevado a cabo los trabajos correspondientes a la adquisición de los terrenos necesarios para la instalación de la estación depuradora, en medida superficial, de 8,76 Has. El primer emplazamiento previsto en el Plan General de Saneamiento, el situado aproximadamente donde actualmente se ubican las instalaciones del GEIEG en San Pons de la Barca, hubo de desecharse por suponer un importante bombeo de aguas residuales de la población, también incorporada, de Sarriá de Ter, puesto que se hallaba aguas arriba en la margen izquierda del río Ter. Un nuevo tanteo de emplazamiento, margen derecha del río Ter, ya a la altura de la población de Sarriá de Ter hubo de quedar desistida por razones de carácter urbanístico, al no prosperar una recalificación de zona propuesta por el Ayuntamiento de Gerona, al Ministerio de la Vivienda.

Por último, el emplazamiento que parece definitivo, el situado aguas abajo del río Ter, pasada ya la población de Sarriá de Ter, a la altura del sector de Campdura, parece definitiva. Cuenta con la aprobación expresa de la Confederación Hidrográfica del Pirineo Oriental y de la Comisaría de Aguas. Este Ayuntamiento ha procedido a la adquisición de los terrenos contando con la propiedad de 5,43 Has., la avenencia con los propietarios para la adquisición



# LA NOVA "RENTA"

En el «Boletín Oficial de las Cortes» del proppassat dia 11 de gener, apareix el projecte de llei del «Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas». Aquest projecte, actualment en estudi en la dita Càmera, està destinat a donar un tomb fenomenal a tot el que coneixem com a tributació directa a l'Estat.

Amb el nou Impost de Renda, desapareixeran tots aquells altres que s'havien fet tan familiars (que fossin familiars no vol dir que fossin simpàtics) com és ara l'Impost sobre Beneficis, (que algunes persones d'edat en deien encara «de beneficis extraordinaris», recordant temps d'acabada la guerra), l'Impost sobre les Rendes del Treball Personal, l'Impost sobre Rendes del Capital, i d'altres. Fins les Llicències Fiscals (Contribucions) que també han de deixar d'ésser un tribut estatal per a convertir-se en local, si bé la seva administració restarà confiada, de moment, al Ministeri d'Hisenda.

Les persones físiques pagaran per la totalitat dels seus ingressos per aquest impost general i únic, encara que la retenció a compte, que venien fent les empreses pagadores d'utilitat, subsistirà.

Probablement el caràcter més nou i fins i tot, si es vol, revolucionari (encara que aquesta paraula no sigui gaire usual en els motllos tributaris) és que si aquesta nova llei surt de les Cortes sense perdre allò fonamental que portava en entrar-hi, estableix meridianament que la renda d'una persona és equivalent a allò que ha estat capaç de consumir en un any, més l'increment de patrimoni que ha tingut també al llarg d'aquest any. Això és dir que allò que ha guanyat és igual a allò que ha gastat, més allò que ha millorat en finques, diners, etc.

Fins ara, la comprovació de la Renda d'una persona es limita a la constatació dels seus ingressos... conegut. Però l'Administració ha tingut vedat el camí a comprovar com era possible que, d'un any a l'altre, un home amb ingressos molt limitats augmentés vertiginosament el seu patrimoni.

Els legisladors que l'any 1964 feren la «Ley de Reforma Tributaria» (De reformes tributaris se n'han fet una pila), es cuidaren prou de no aixecar la llebre. Si emmarquem aquesta llei en el seu moment històric, trobem que eren els moments del «milagro español», d'eufòria, de creixement econòmic, d'inversions, de plans de desenvolupament, etc. Era necessari que els diners soterrats sortissin a la superfície impudicament, sense por al Fisc. Unes lleis que haguessin permès la investigació de la procedència d'aquest «miracle» que posava diners a les empreses, i feia aixecar la moral patriòtica del país, no hauria estat pas consentida pels jerarques del moment, primers interessats en aquest «desenvolupament», i no pas d'una manera altruïsta.

Així, en fer la reforma esmentada, i en una clàusula transitòria, com aquell qui no diu res, varen deixar escrites aquestes paraules:

«No será exigible la Contribución General sobre la Renta por las presunciones de renta que resulten de los INCREMENTOS DE PATRIMONIO NO JUSTIFICADOS, producidos a partir de 1 de enero de 1963».

Què en varen quedar de descansats! En tan poques paraules, posaven un mur a la Inspecció, per tal que fes els ulls grossos davant del que anava a passar. I com va passar! Les grans fortunes s'han fet a Espanya, en aquests anys, a escomeses de l'Administració, que no hi ha tingut art ni part.

Amb el temps, es podrà analitzar, i potser quantificar, què ha suposat aquesta «lleugera» mesura. La insuflència que l'Administració ha patit, i continua patint, és justificada per aquesta sola mesura.

Però quan la nova llei de Renda entri en vigor, tot aquest paradís fiscal s'engrunarà. Els increments de patrimoni (i ara, amb l'adició de les comptes bancàries) serà motiu suficient per entendre allò que un individu guanya, encara que no se li coneixi pas cap activitat, com tantes vegades passa.

Portarà això un fre a l'activitat creativa de nous negocis i noves empreses? Contribuirà a la depressió general de l'economia? Es segur que portarà —està portant ja— una formal crisi interna, fins que s'arribi a un convenciment general de la necessitat de pagar impostos, i que aquests serveixin per a coses útils i necessàries, i no van a un pou sense fons.

L'esport de defraudar al Fisc, s'ha dit, ha estat fins ara un esport sense gaire risc. D'ara en endavant, serà una de les carreres més perilloses...

JOAN RIBAS

# ECONOMIA Y EMPRESA

333444555  
1111666000  
788899990

GIRONA 1978

## EL CRECIMIENTO DE LA ECONOMIA DE LOS PAISES CATALANES

### Clasificación según el método de los estudios regionales de la OCDE

### GERONA SE ENCUENTRA SITUADA EN EL GRUPO DE LAS PROVINCIAS PROSPERAS

Tradicionalmente la Economía tiene por unidad de observación a los Estados con sus límites fronterizos bien definidos. La consideración espacial de la Economía, esto es los análisis económicos sobre los territorios dentro de un Estado, es relativamente moderna y ofrece un campo abierto tanto al profesional como al atraído por tal ciencia por un mero propósito intelectual. En España cualquier análisis sobre el tema ha de tener en cuenta los diez estudios que sobre la distribución provincial de la renta nacional lleva publicados el Banco de Bilbao; el lector se habrá ya encontrado con trabajos de economía regional que tienen su base informativa en dichos estudios, así es que no se llevará sorpresa con el presente artículo que tiene como fuente el estudio correspondiente al año 1975.

**LAS RENTAS PROVINCIALES PER CAPITA**  
La primera observación que surge espontáneamente es la desigualdad en la distribución provincial de las rentas. Si tomamos como magnitud la Renta Familiar Disponible «per cápita», veremos unos valores extremos que corresponden a Vizcaya y Cáceres, tanto en el año 1975, como en el 1973.

Pero así como en el año 1973, el cociente entre los valores de una y otra provincia es de 175, la relación pasa a ser de 137 en 1975, lo cual apunta a una ampliación de las diferencias entre las rentas provinciales como confirmación de otros parámetros de mayor significación que el cociente.

**PRODUCTO NETO POR KILOMETRO CUADRADO**  
La renta familiar disponible per cápita que hemos empleado por exigencias teóricas, procede de la renta familiar los impuestos. En otros términos: es la magnitud más significativa para el ciudadano, pues es el disponible para ahorrar o consumir.

Para los estudios de economía regional se ha introducido un concepto muy útil: el de producto neto por kilómetro cuadrado, que lógicamente pone en relación producción y territorio. Con dicha magnitud se comprueba que la producción española se concentra en

unas áreas reducidas; según el estudio del Banco de Bilbao, el 50% del producto neto es obtenido en el 10% del territorio español. Es el resultado de una tendencia casi secular acentuada en (Lérida) y 2 con valor inferior (Castellón y Alicante).

La renta familiar disponible per cápita. En comparación con la media nacional encontraremos 5 provincias que la superan (Barcelona, Gerona, Tarragona, Baleares y Lérida) y 2 con valor inferior (Castellón y Alicante).

pero no obstante, ser la idea de clasificación muy sugestiva conviene no extraer conclusiones precipitadas, y desde luego no pretender sacar del mismo más que aquello que es: una ordenación entre 7 provincias para mostrar qué posición relativa ocupa cada una respecto a las 6 restantes.

### RENTA FAMILIAR DISPONIBLE PER CAPITA

ALTA > MEDIA	DÉBIL < MEDIA	LA POSICION DE GERONA
PROVINCIAS PRÓSPERAS P. EN DESARROLLO	PROVINCIAS EN DECLIVE P. FALTAS DE DESARROLLO	
Barcelona Gerona Tarragona	Castellón	
Baleares Lérida	Alicante	

INCREMENTO 1975/73

La metodología de Klaasen, aplicada a siete provincias de los Países Catalanes, permite efectuar la clasificación dinámica reflejada en el presente cuadro

### EL CRECIMIENTO EN LOS PAISES CATALANES

En base a los datos del Banco de Bilbao trataremos de analizar la tendencia de las economías provinciales de los países catalanes comparándola con la media española. Para ello utilizaremos una metodología propuesta por Klaasen para los estudios regionales de la OCDE, quien efectúa una clasificación dinámica en función de dos variables: una de situación y otra de crecimiento.

La variable que nos mida el crecimiento va a ser el incremento entre las rentas familiares per cápita del año 1975, respecto al año 1973. Con ello, vemos hay 4 provincias cuyas rentas crecieron más que la media nacional (Barcelona, Gerona, Castellón y Tarragona) y 3 de crecimiento inferior (Alicante, Baleares y Lérida).

Aquella línea anunciada para las comarcas gironines se quebró por la crisis que aqueja a las economías occidentales; no obstante si que latente y válida la esperanza para cuando se superen unos momentos que no son eternos. Pero esta idea podría ser objeto de otro artículo.

Luis DOURDIL NAVARRO  
Vocal Cooperador de la Cámara de Comercio e Industria de Gerona

## Pols de l'economia gironina

# AL VOLTANT DEL CENTRALISME

Un dels mots que se sent sovint ara per les contrades gironines és el de «centralisme». Però la referència no és, curiosament, cap a l'Administració «central» de l'Estat —la sangonera burocràtica de Madrid—, sinó a un suposat vici «avant la lettre» de la Generalitat de Catalunya. Evidentment, sempre és millor prevenir que curar; però, de vegades, es fa un gra massa, i el que vol prevenir pot quedar enfilat i llastimosament malaguanyat.

Això ve a tomb, perquè acabem de llegir un article («Un instrument de anàlisi regional: la contabilitat provincial de Espanya», a la revista «Económicas y Empresariales») en el qual hi ha dades per a l'any 1973 sobre les inversions de l'Administració Pública a les províncies i regions espanyoles i sobre les aportacions que aquestes fan al Tresor Públic. Aquestes dades sí que permeten parlar objectivament de qüestions que giren a l'entorn de l'esmentat centralisme, és a dir, del real i no de l'hipotètic.

Per exemple, les dades corresponents a la província de Girona són les següents:

ESTALVI QUE HI FA L'ADMINISTRACIÓ PÚBLICA (Diferència entre els ingressos i les despeses corrents)	2.867.000.000 pts.
INVERSIONS QUE HI FA L'ADMINISTRACIÓ PÚBLICA	1.885.000.000 pts.
APORTACIÓ NETA DE LA PROVÍNCIA DE GIRONA	982.000.000 pts.
APORTACIÓ NETA PER HABITANT DE GIRONA	2.300 pts.

Tal com assenyalava l'article, «teòricament», aquesta aportació neta de la província de Girona —i la de les altres en les quals també passa això— és un mitjà per a reduir els desequilibris regionals de l'Estat espanyol, és a dir, passar recursos de les províncies «riques» a les pobres.

drid, la qual, amb una renda similar a la de Biscaia, aporta, per habitant, un saldo positiu, inferior en un quaranta per cent, a la d'aquella.

I mirant el concepte d'inversió pública, hom s'adona que de les deu províncies més subdesenvolupades, només Albacete té una inversió pública per habitant superior a la mitjana estatal. Mentre que, a l'altre extrem, de les deu províncies més desenvolupades, dues, Madrid i Tarragona —en aquest cas per les obres del complex petroquímic—, es beneficien d'inversions públiques per habitant superiors a la mitjana de l'Estat.

El resum per regions, ens diu que la màxima aportació neta de recursos per habitant la fa Catalunya (8.300 pessetes), la qual ocupa el lloc sisè entre les dotze regions espanyoles en quant a inversions públiques (4.400 pessetes per habitant); mentre que Castella la Nova-Múrcia, que només aporta 2.040 pessetes per habitant, és la segona regió en inversions (5.900 pessetes per habitant).

Quan un hom pensa en les necessitats de tot tipus de les comarques gironines, des de les més escandaloses o de les que s'arrossegueu des de fa quaranta anys, fins a les menys aparents, però no per això menys necessàries; quan un hom pensa que l'esdevenidor d'unes comarques depèn, tan fonamentalment, de les inversions que mica en mica, s'hi poden anar fent, gràcies a l'estalvi que, fruit del treball, s'hi ha aconseguit, un hom queda palplantat i escrutit per la sangonera de tants anys que ha estat el «centralisme». L'autèntic centralisme; del qual amb una mica d'esforç, hom podria comptabilitzar-lo, inventar-lo, i dreçar-ne un memorial de greuges, ple de les frustracions de les comarques gironines.

La Generalitat de Catalunya té, en el seu nom, el lema de l'esperit amb el qual tots desitgem que actui: és de Catalunya, i no, d'aquest lloc o d'aquell altre. Una de les aportacions més positives que hi podríem fer, des de les comarques de Girona, seria la llista del que el «centralisme» madrileny ha impossibilitat que s'hi realitzés. I, així, en aquesta comptabilitat nova que ha d'ésser la Generalitat de Catalunya, tenir ja apamades les necessitats, tant d'ara com de futur, d'aquesta part del nostre país.

J. M. MUNTANER I PASCUAL

## SITUACION RECESIVA DE LA ECONOMIA ESPAÑOLA

### Nuevo retroceso en las carteras de pedidos del sector industrial

En su última reunión, del pasado día 31 de marzo, el Consejo de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación de Cataluña y Baleares examinó la situación de la economía española y aprobó la nota-resumen del momento actual que publicamos a continuación, estimándola un diagnóstico fiable de la actual coyuntura.

### CARTERA DE PEDIDOS

La economía española se mantiene en los primeros meses de 1978, en una situación plenamente recesiva. Tanto las encuestas de ámbito estatal como las realizadas en Cataluña han señalado en enero, un nuevo retroceso de la cartera de pedidos del sector industrial especialmente acusado en las industrias de bienes de consumo.

### PRODUCTO INTERIOR BRUTO

Los primeros avances oficiales cifran el crecimiento del Producto Interior Bruto en 1977, en términos reales, en un 2,4%. Este crecimiento se habría obtenido como consecuencia de un descenso del producto agrario (-4,5%) y de unos crecimientos en el sector industrial y en servicios de un 3% y de un 3,2%, respectivamente.

### PORCENTAJES DE PARO

Las estimaciones del Ministerio de Trabajo señalan un aumento del paro próximo a las 100.000 personas en los dos primeros meses de 1978. El porcentaje de paro sobre la población activa pasó del 5,3% en el cuarto trimestre de 1976, al 6,3% en el último trimestre de 1977. El I.N.E. cifraba el paro en 831,8 miles de personas en el cuarto trimestre de 1977.

### AUMENTO DE PRECIOS

El aumento del índice de precios de consumo en el mes de enero (1,5%), rompió la tendencia a la estabilidad que se observaba en los últimos meses de 1977. No obstante, el avance del índice del mes de febrero supone un incremento (0,8%) más en consonancia con los de la última parte del pasado año. El incremento de los últimos doce meses —febrero de 1977 a febrero de 1978— resulta de un 23,3%.

### CREDITO BANCARIO

Pasada la primera quincena de enero, se ha registrado una distensión del mercado interbancario. El tipo interbancario día a día, se ha mantenido en febrero y en la primera quincena de marzo, en torno al 1% (el Ban-

co de España ha impedido practicar tipos inferiores al 1%). Parece que, pese a la mejora de la situación de tesorería, el crédito bancario puede haber crecido en los primeros meses de 1978, por debajo de los objetivos previstos. En ello pueden haber influido la prudencia de la banca, ante las dificultades pasadas y la creciente insolvencia de muchas empresas, y probablemente cierto freno de la demanda de créditos.

### SECTOR EXTERIOR

El sector exterior mantiene a principios de 1978, la evolución relativamente favorable de los últimos meses de 1977. En los dos primeros meses de 1978, las importaciones, en pesetas, han crecido un 36,1% y las exportaciones un 46,2%. La cobertura de las exportaciones (65,3%), gana casi 5 puntos en relación a igual período del pasado año.

Las reservas de divisas han aumentado en 526,4 millones de dólares en enero-febrero, de este año, mientras que en igual tiempo de 1977, disminuyeron en 259,6 millones. El nivel de las reservas se sitúa a finales de febrero, en 6.694,2 millones de dólares.

# UNA JORNADA DE LA ESPAÑA POLITICA

## UCD y el Partido Carlista solicitan su ingreso en el Movimiento Europeo

La UCD y el Partido Carlista han solicitado su ingreso en el Movimiento Europeo, organización que agrupa a los partidos del viejo continente de tendencia socialista, democristiana y liberal.

El Consejo Federal Español del Movimiento Europeo, que se reunió a última hora del martes, en Madrid, bajo la presidencia del señor Koll Allentorn, y que contó con la presencia del secretario general de organización del movimiento, señor Van Schaender, trató, entre otros temas, la solicitud de adhesión de dichos partidos y decidió aplazar su decisión al respecto.

El motivo aducido para el aplazamiento es que los estatutos del Movimiento Europeo condicionan la adhesión como miembros a que los partidos sean de tendencia socialista, liberal o democristiana.

No obstante, el Consejo Federal Español ha tomado nota de la solicitud de adhesión del PC y de la UCD, dada la vocación europeísta de ambos partidos y su carácter eminentemente democrático, según manifestó a «Efe» un portavoz del citado organismo.

Por otra parte, el Consejo Federal Español del Movimiento Europeo está preparando para fecha próxima, la celebración de un simposium sobre la adhesión de España a la CEE en el que, en principio, están previstas las intervenciones del Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez y del primer secretario del PSOE, Felipe González.

## "La Universidad debe ser más cara"

"Que pague quien tenga rentas altas", pide el director general de Programación e Inversiones

«En otros países la Universidad no es tan gratuita como en España. La Universidad debe ser más cara», afirma en «Arriba» el Director General de Programación e Inversiones, Francisco Arance.

El señor Arance añade al respecto: «Esto tiene mucho que ver con la reforma tributaria. Quien tenga altas rentas, que pague la totalidad del puesto que ocupa, y el que se encuentre en otro caso, que sea becado». «Cuantitativamente, sumando todos los créditos concedidos —dice—, el presupuesto dedica-

do a enseñanza es del dieciocho por ciento de los totales del Estado, lo que nos sitúa en una media internacional baja. En términos absolutos, este dieciocho por ciento da un total de doscientos setenta y cuatro millones de pesetas».

«Este presupuesto —añade—, no está distribuido de una forma igualitaria entre la preescolar, el Bachillerato, la EGB, etc. En este sentido, creo que se debía de llevar a cabo una política de inversiones más agresiva en lo que a Universidad, Educación Especial y Formación Profesional se refiere».

## "La economía social de mercado es una entelequia" (Tamames)

"La planificación democrática -asegura- no es centralista"

La planificación democrática de la economía española no tiene nada que ver con el «comunismo de guerra» que implantó Lenin en la U.R.S.S., tras el triunfo de la revolución rusa, ni con los planes de desarrollo programados hace años por los ministros del Opus Dei, manifestó el diputado comunista Ramón Tamames en la Fundación «Pablo Iglesias».

Y agregó que la planificación democrática no es centralista, es compatible con su discusión en un parlamento democrático y responde a un proceso de abajo a arriba ligado a las opciones políticas de los partidos.

Durante su conferencia, el señor Tamames apuntó, a título de ejemplo, a la necesidad de socialización de los sectores básicos, como el energético, y reorganización del I.N.I. y a que acabe cuanto antes la ficción de empresas como «Altos Hornos del Mediterráneo» o «Astilleros Españoles», que o son financiadas por el Estado o tendrán que cerrar.

En cambio, señaló que era poco aconsejable la supresión de casi un millón de pequeñas y medianas empresas, con sus cuadros y tecnologías intermedios, porque conduciría a una caída en picado de la economía.

De la reforma fiscal dijo que solamente podrá llevar a ella el endeudamiento progresivo del Es-

tado. Y respecto a la economía social de mercado, manifestó que era una entelequia con la que se pretende revestir la obstrucción a las necesarias reformas estructurales de nuestra economía.

Esta conferencia se inscribió dentro del ciclo «Una opción socialista para la empresa», organizado por la asociación «Empresa y Socialismo» que estuvo representada en la mesa por Manuel Abejón, del P.S.O.E., y por Fernando Albero y Guillermo Izquierdo.

## Sacerdote asturiano en la guerrilla nicaragüense

La Delegación Diocesana de Misiones recoge en su boletín informativo, «con inmenso respeto y admiración», la noticia de la incorporación del misionero asturiano Gaspar García Laviana a la guerrilla sandinista que actúa en Nicaragua. El sacerdote, que lleva en el país americano nueve años, considera, en una carta dirigida a la referida delegación, que la lucha en la que participa «es una guerra que los Evangelios dan como buena, porque representa la lucha contra un estado de cosas que es odioso al Señor».



**RESTAURANT**  
**MAS SICARS**  
CASTELL-PLATJA D'ARO

Tel. 817497

MASIA TÍPICA CATALANA

Ambient acollidor, consulti menús i preus per banquets, noces o reunions.  
— TANCAT ELS DILLUNS —

### MISCELANEA ECONOMICA

#### Vocabulario Económico

— BENEFICIOS NETOS CONTABLES.— Resultados contables del ejercicio, en cuya formación convergen los ingresos y costes diferidos de anteriores años, que, por periodificación, se imputan a éste, con los producidos en el propio ejercicio, por la parte proporcional de la vida de las financiaciones en el mismo.

— BENEFICIOS NETOS GENERADOS EN EL EJERCICIO.— Los beneficios producidos en el ejercicio, con imputación contable al mismo y a futuros años, según periodificación, distribuidos en función de la vida de cada financiación.

— BENEFICIO TOTAL DE LA EMPRESA.— Bt = Ex - Cr + Pi; siendo:  
Bt = beneficio total.  
Ex = excedente atemporal generado por la empresa.  
Cr = coste del redescuento teórico de la existencia física de la Cartera en las Cajas de la empresa.  
Pi = plusvalías.

— CREDIT-BAIL.— Leasing financiero de bienes de equipo y de material de uso profesional.  
Operaciones de arrendamiento de bienes de equipo y material, comprados con motivo de este arrendamiento por empresas que pasan a ser propietarias, y en cuyas operaciones se da al arrendatario la posibilidad de adquirir todo o parte de los bienes arrendados, mediante un precio convenido, teniendo en cuenta, al menos en parte, los pagos efectuados a título de arrendador.

— CONTRATO INCLUYENDO INTERESES EN LA PARTE APLAZADA (IMPORTE).— (proporción financiable x precio del objeto) + intereses.

— CONTRATO SIN INCLUIR INTERESES EN LA PARTE APLAZADA (IMPORTE).— (proporción financiable x precio del objeto).

— DESEMBOLSO INICIAL (proporción no financiable x precio del objeto).

— EXCEDENTE ATEMPORAL GENERADO POR LA EMPRESA.— siendo:  
A = It - Fe | It = inversión total.  
Fe = financiación externa.  
A = autofinanciación.  
Ex = A - Cd | Cd = capital desembolsado.  
Ex = excedente atemporal generado por la empresa.

— FACTORING.— Es la compra por el factor al vendedor de los créditos procedentes de ventas de mercancías a corto plazo, asumiendo aquél la financiación —potestativa— y el riesgo, mediante una doble compensación: la del préstamo y la del riesgo comercial.

— FACTURACION.— Actividad en el período = importe nominal de financiaciones pagadas en el período = importe de la suma de nominales de las letras tomadas en el período.

— FINANCIACION LIQUIDA INCLUYENDO INTERESES EN LA PARTE APLAZADA.— (proporción financiable x precio del objeto).

— FINANCIACION LIQUIDA SIN INCLUIR INTERESES EN LA PARTE APLAZADA.— (proporción financiable x precio del objeto) - intereses.

— FINANCIACION NOMINAL.— (proporción financiable x precio del objeto).

— FINANCIACION REAL INCLUYENDO INTERESES EN LA PARTE APLAZADA.— (proporción financiable x precio del objeto) + intereses.

— FINANCIACION REAL SIN INCLUIR INTERESES EN LA PARTE APLAZADA.— (proporción financiable x precio del objeto).

— INTERES FINANCIERO.— Tiende al duplo del interés matemático.



**Banco Industrial de los Pirineos**

C. Mediodía, 14-16 — GERONA — Tels. 21 17 00 - 21 32 50

## "Para reformar la Seguridad Social hay que remover toda la estructura del Estado"

Según Sánchez de León, "en España no hay servicio público sanitario"

«La Seguridad Social ha crecido tanto que para reformarla hoy que remover toda la estructura del Estado», dijo el ministro de Sanidad y Seguridad Social en el curso de un coloquio que siguió a la conferencia que pronunció sobre «Análisis de la situación económica de la Seguridad Social».

El ministro dijo que el planteamiento de la reforma de la Seguridad Social se puede exponer en un sencillo esquema. «Perifilar la Seguridad Social en el campo internacional comunitario, que la Seguridad Social no administre el desempleo, no gestione la asistencia sanitaria y revise la prestación familiar».

La segunda parte del esquema se refiere al servicio público sanitario, que sería un ente autónomo que prestaría el servicio de asistencia sanitaria y coordinaría el servicio público con otros sectores, como el institucional y el privado.

Por último, dentro de este planteamiento de reforma, la Seguridad Social se desprendería de la complementariadad de las prestaciones no reguladas.

El ministro, dijo durante el coloquio, que en España no hay servicio público sanitario, que no hay responsabilidad del Estado en este sentido. La Ley de Bases de 1944, hizo que la Seguridad Social se hiciera prácticamente responsable de esto.

En la Seguridad Social, dijo el señor Sánchez de León, hay un desfase de costo, pero puede reducirse el ritmo de incremento en un futuro y que el Estado se responsabilice de la política sanitaria preventiva y no la Seguridad Social.

Respecto a los gastos de farmacia, manifestó el ministro, el Ministerio tiene preparado un paquete de medidas para controlar estos gastos. «La medida práctica es control por la aportación, pero esto es una medida que no vamos a adoptar».

En cuanto al subsidio de paro, el ministro señaló que la Seguridad Social tiene que pagarlo, pero que el desempleo tiene que ser una responsabilidad del Estado mediante un instituto que regule el problema del empleo.

Finalmente, señaló que la financiación de la Seguridad Social no se va a realizar exclusivamente desde la empresa y los trabajadores, las subvenciones serán mayores y se utilizarán las fuentes fiscales, pero la Seguridad Social recaudará de las empresas lo que tienen obligación de cotizar.

En la conferencia del señor Sánchez de León, pronunciada antes del coloquio, dijo que «la Seguridad Social española está cumplien-

## "Consagración de cambios que ya tuvieron lugar"

"Le Monde" enjuicia el proyecto de Constitución española

«España no esperó, para evolucionar, que los juristas hubieran acabado su tarea», afirma el editorial del vespertino «Le Monde» al hablar del término de los trabajos de la comisión parlamentaria encargada de redactar la Constitución española.

El editorialista estima que el texto consagra, en la mayoría de sus capítulos, cambios que tuvieron ya lugar». Hace alusión a las divergencias entre socialistas y otros parlamentarios, en particular en lo que respecta al papel de la Iglesia.

El punto que se refiere a la posición del Estado con respecto a las creencias religiosas, dice el editorial, «no es sólo una querrela semántica». Los obispos pedían, en concreto, que fuera garantizada la ayuda a la enseñanza privada.

«La mención particular de la Iglesia Católica en el proyecto de Constitución muestra que el Episcopado fue entendido». Recuerda «Le Monde» la hostilidad socialista a este punto, añadiendo que podría tener lugar una nueva reunión de la comisión parlamentaria «para tratar de encontrar un consenso antes de que el texto sea sometido a las Cortes».

CADA VIERNES de

## maquina

ES DISTINTO AL INTERIOR

### ¡COMPRUEBALO TU MISMO...!

- ESMERADO SERVICIO
- SONIDO CUADRAFONICO
- EFECTOS VISUALES
- AIRE ACONDICIONADO
- Y LA MAS VARIADA SELECCION DE NOVEDADES DISCOGRAFICAS

TE ESPERAMOS ESTA NOCHE  
¡¡NO FALTES!!

**PLAYA DE ARO**  
VENDO MI CHALET

PRECIO: 1.975.000  
ENTRADA: 375.000  
SITIO: Frente al mar y entre pinos.  
DONDE: Junto al pueblo y al lado de la Playa.  
¿COMO SE PAGARA?: En 12 años.  
INFORMACION: En Torre: Tel. (972) 65 00 82  
En Barcelona: Tel. 318 69 84  
ATENCIÓN: Si te interesa le puedo mandar fotos y planos de la Torre.

## URGEN

3 PERSONAS PARA DEPARTAMENTO COMERCIAL

No importa su profesión anterior. Formación garantizada. Artículo de mucha aceptación. Porvenir asegurado. Dedicación total o tardes libres.

Candidatos, presentarse viernes y sábado, de 17 a 20 horas, en Avda. San Narciso, 24, entlo. - GERONA.



**CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GERONA**

## SORTEO DE PRIMAVERA

Televisores en color, filmadoras y cámaras.

Ante el notario don Eduardo Peña Belsa

### HOY, VIERNES, DIA 7, A LAS 19'30 HORAS

ACTO PUBLICO, EN "LA FONTANA D'OR".

# CONGRESO: EL DIA DE LA OPOSICION PERO SIN LA AGRESIVIDAD QUE SE ESPERABA

## Intervención de Suárez: "El Gobierno asumió el debate y el resultado ha sido positivo"

Madrid, 6. — (Efe). — A las diez y cuarto de la mañana, se ha reanudado la sesión del Pleno del Congreso en el punto del debate en que se interrumpió anoche, lo que modifica el orden del día previsto, ya que, en principio, la mañana de hoy debía dedicarse a interpellaciones y preguntas.

En la sesión de esta mañana se ha reducido espectacularmente el número de ocupantes de las tribunas de público y prensa, así como de los diputados presentes en el hemiciclo, especialmente en los escaños correspondientes a la UCD.

### INTERVIENE JORDI PUJOL

El primer orador en nombre de la minoría catalana, fue Jordi Pujol, que anunció que su grupo acepta las explicaciones dadas ayer por el Presidente del Gobierno sobre la remodelación del Gabinete.

Señaló después que es más fácil subrayar los fallos que valorar lo conseguido e invitó a la derecha-derecha y a la izquierda-izquierda a releer sus previsiones y ver que el país ha funcionado mucho mejor de lo que ellos preveían.

Afirmó que en estos últimos meses hay muchas más cosas positivas que negativas, cosa que no hay que silenciar.

Respecto a los Pactos de La Moncloa, señaló que aunque ha habido incumplimientos y demoras, han sido en conjunto un éxito y han ejercido un efecto benéfico sobre todo la vida pública.

Como problemas más acuciantes, señaló el bajo incremento de disponibilidades líquidas, la baja tasa de inversión, el paro y las dificultades de muchas empresas y de algunos sectores en su totalidad.

Señaló que cree que dentro de poco se darán las condiciones objetivas económicas para el relanzamiento pero que no está tan seguro de que se den las condiciones políticas y las psicológicas.

Reiteró la necesidad de un acuerdo cuyo objetivo principal sea un relanzamiento en la creación de puestos de trabajo, lo que equivale a un relanzamiento de la inversión, ya que no puede haber incremento de empleo sin incremento de inversión, y esto no puede hacerse sin beneficios, por lo que la política fiscal debe beneficiar la reinversión de los beneficios.

Finalmente, dijo que la minoría catalana representa una cierta opción de poder que favorece la opción de una Sociedad Europea avanzada, que no llega a menos que la sociedad holandesa, danesa o alemana, pero tampoco a más, porque ese más no existe. Más allá, hasta ahora, no ha habido más que confusión y riesgo de involución.



ría catalana representa una cierta opción de poder que favorece la opción de una Sociedad Europea avanzada, que no llega a menos que la sociedad holandesa, danesa o alemana, pero tampoco a más, porque ese más no existe. Más allá, hasta ahora, no ha habido más que confusión y riesgo de involución.

### HABLA ERNEST LLUCH

Intervino después Ernest Lluch,

del Grupo Socialista de Cataluña, que señaló que «acabamos con la crisis o la crisis acabará con la democracia», y añadió que la democracia sólo se puede asentar como un programa, como el contenido en los Pactos de La Moncloa.

Señaló como una de las causas del paro la excesiva dureza de la política monetaria, denunció la existencia de desorden en la Administración financiera y dijo que el Plan Energético no se ha presentado todavía a causa de indecisiones y contradicciones en el seno del Gobierno.

El señor Lluch se mostró de acuerdo con la tesis del señor Abril Martorell en el sentido de que una reactivación a corto plazo de la economía sería peligrosa.

Finalmente, dijo que si queremos mejorar las expectativas, hay que cortar cualquier posibilidad de cambio del marco actual, que para los socialistas tiene vigencia hasta el 31 de diciembre de 1978 con los Acuerdos de La Moncloa.

### INTERVENCION DE FRAGA

En tercer lugar, hizo uso de la palabra el líder de AP, Manuel Fraga Iribarne. Refiriéndose al discurso pronunciado ayer por el Presidente, Suárez, Fraga afirmó que a ratos le había parecido un discurso de finales del 76, cuando se presentó la Ley para la Reforma Política, y en otros momentos una fría conferencia ante una universidad extranjera, en lugar de una intervención comprometida, ya que no se añadió nada a lo que ya se sabía. Es decir, las intenciones del Gobierno fueron verdaderas, pero no dieron ninguna información que no se poseyera antes.

De las medidas económicas, dijo que algunos aspectos de la Reforma Fiscal habían actuado como elemento disuasorio de la inversión, y manifestó que tal vez puedan provocarse nuevas especulaciones en torno a la puesta. Añadió que no ha quedado claro el significado del anuncio hecho por el Gobierno en el sentido de que la política económica va a seguir siendo la misma que la emprendida por el señor Fuentes Quintana. Esperemos, añadió, que el señor Abril Martorell y sus amigos los vayan a resolver.



### PUNTUALIZACIONES DE ABRIL MARTORELL

Reanudada la sesión, a la una menos diez, intervino el Vicepresidente para Asuntos Económicos, Fernando Abril Martorell, en virtud del precepto del Reglamento que establece que los miembros del Gobierno podrán intervenir en cualquier momento del debate.

El señor Abril se quejó de que en las intervenciones ante-

riores se ha hablado de muchas cosas, desde la siderurgia a las lentejas, y hay que tener cuidado con las indigestiones. Recordó que el debate debía estar centrado, de acuerdo con la resolución del Congreso, en el cumplimiento de los Acuerdos de La Moncloa.

Tras señalar que se olvidan muchas cosas en este país y criticar la Ley de Relaciones Laborales, insistió en que el Gobierno remitió al Congreso una comunicación de 15 puntos en los términos pedidos, es decir, respecto al cumplimiento de los Pactos.

El señor Abril dijo que las perspectivas son de una moderada y lenta reactivación económica en el primer semestre, siempre que se cumplan estrictamente los Acuerdos de La Moncloa.

Finalmente, tras señalar que no quiere dejarse envolver en un clima catastrofista, dijo que los cambios bruscos en sentido euforizante pueden estar contruados desde un fondo político reaccionario.

### HABLA SANTIAGO CARRILLO

A la una y cinco de la tarde, tomó la palabra Santiago Carrillo, en nombre del Grupo Parlamentario Comunista.

El señor Carrillo, cuya inter-



vencción se prolongó durante 40 minutos, comenzó manifestando que éste ha sido un debate sin sorpresas. Estarán defraudados quienes esperaban una corrida de toros con sangre. Nosotros no hemos sido sorprendidos ni siquiera por la forma en que el señor Fraga acaba de presentar su candidatura a la Jefatura del Gobierno.

Indicó que en el último reajuste ministerial ha habido algo más que las características personales del señor Fuentes Quintana. Ha habido discrepancia, particularmente sobre el Plan Energético, que no fue traído a las Cortes en los plazos previstos. El señor Sahagún no llena el hueco que ha dejado el señor Fuentes Quintana. En ese sentido, el Gobierno ha perdido algo de su imagen política.

Añadió que la clase obrera es la que más ha hecho por el cambio, mientras el empresariado permanecía pasivo, con el Régimen anterior. Jamás un cambio político costó menos a las clases dominantes, jamás se hizo con el sentido de la tranquilidad por parte de aquellos que más habían sufrido, pero hay un empresariado acostumbrado a dialogar con los trabajadores por medio de las fuerzas del Orden Público y ahora se niega a hacer negocios a la luz del día.

Para Carrillo, es indispensable la política de consenso, conforme expuso ayer el Presidente Suárez. Hemos firmado y defendido los Pactos de La Moncloa incluso más que el Gobierno, pactos que para nosotros siguen vigentes.

Señaló que amplios sectores bancarios y empresariales apuntan contra el Gobierno, considerándolo demasiado escorado hacia la izquierda, lo que desgraciadamente no es verdad, y sueñan con volver al pasado. En los ataques al Gobierno Suárez hay el desencanto de una derecha económica que querría una política más reaccionaria.

Defendiendo la política de consenso, el señor Carrillo señaló que cuando los socialistas lleguen al Gobierno, nosotros haremos con ellos también una política de concertación e inclusión, de una más activa cooperación.

Respecto a los Pactos de La Moncloa, dijo que su documento político había sido cumplido en la mayor parte, excepto en la referida a la reforma del Código de Justicia Militar, con las consecuencias connotadas en materia de libertad de expresión.

En los aspectos económicos de los Pactos se ven lagunas graves, por ejemplo, en el cumplimiento de la definición de las masas salariales, control de precios, cotizaciones a la Seguridad Social, Plan Energético, uso del suelo y otros. Como ayer decía el señor Pujol, se hace necesario constituir un órgano parlamentario para el seguimiento del cumplimiento de los pactos.

Los comunistas, dijo, consideran necesario ir a una reactivación de la economía, selectiva, sin intereses electoralistas, atendiendo a cuestiones como las construcciones escolares, fomentando la prestación de servicios comunitarios y reestructurando los sectores básicos, todo ello para encarar el problema del paro.

En cuanto al terrorismo, dijo que hay que terminar con él y recordó la condena radical de ETA hecha recientemente por Comisiones Obreras de Euzkadi. Pero, añadió, hay otro terrorismo, el de Fuerza Nueva, que organiza grupos paramilitares, golpea y campa por sus respetos

sin que nadie haga nada para impedirlo, y aquí sí se saben los nombres. Exigimos más energía del Gobierno para poner coto a los desmanes de Fuerza Nueva.

No hay que tener miedo, dijo a continuación, a las autonomías, que no van a romper a España, como pudieron haberlo hecho los 40 años de dictadura centralista, cuyas consecuencias estamos ahora pagando. Hay que traspasar ya desde ahora competencias a los órganos autonómicos.

Finalmente, Santiago Carrillo, refiriéndose a política exterior, dijo que le había tranquilizado el discurso del Presidente Suárez, que interpreta en el sentido de que el Gobierno no va a tomar decisiones que entorpecieran el debate constitucional y a las que los comunistas se opondrían. Tengamos en cuenta, dijo, que no cambiaría por ello el compromiso real que nos liga a uno de los dos bloques de defensa.

### PALABRAS DE FELIPE GONZALEZ

Habló a continuación por el Grupo Socialista, Felipe González, que superó en varios minutos el tiempo utilizado ayer por el Presidente del Gobierno. Curiosamente, Adolfo Suárez y Felipe González coincidieron hoy en el color de traje, camisa y corbata.

El señor González dijo que la transición a la democracia ha generado dos tipos de sentimiento: esperanza, generalizada en el país, e inseguridad, lógica de todo período de tránsito. Añadió que el tránsito es un proceso pacífico con síntesis armoniosa de reforma y ruptura. Reforma en el modo de operar y ruptura en los contenidos.

Señaló que no se puede negar que el proceso es rápido y que el pueblo no está sorprendido por su celeridad, ya que la dificultad para adaptarse al cambio no está en el Pueblo, sino en una serie de instituciones y mecanismos que se resisten a desaparecer.

El señor González Márquez

señaló que calificar hoy de demasiado veloz el proceso, puede ser un freno para el propio proceso democrático.

Habló después de por qué se celebra este Pleno y señaló que el Gobierno lo ha afrontado con una preocupación excesiva e injustificada, ya que nadie planteó mociones de censura o de apoyo, sino la necesidad de hacer un balance de resultados y una proyección de futuro.

Cuando se aprobó la resolución, todos estábamos convencidos de que sólo se trataba de explicar lo hecho y saber a dónde vamos, punto que no se hubiera planteado en una situación constitucional, ya que entonces la responsabilidad última sería sólo del Presidente del Gobierno. Pero en situación de transición y habiendo pactadas varias áreas de consenso, todos los grupos políticos tienen parte de responsabilidad en lo que haga el Gobierno.

Tras señalar que la explicación a la remodelación del Gabinete está desfasada después de un mes, señaló que hay que hacer un depósito de confianza en que la remodelación va a servir para cumplir los Acuerdos de La Moncloa, y aquí señaló que hay que acompañar las medidas coyunturales con reformas estructurales.

Analizó la concepción de Orden Público hecha por el Presidente del Gobierno, con la que dijo estar de acuerdo con el único cambio de la expresión «libertad sin perjuicio de la autoridad» por «libertad sin perjuicio de la libertad».

Habló después de la Constitución, de la que dijo que no puede contener ningún precepto inadmisibles para cualquiera de las fuerzas políticas que puedan acceder al Poder, que son todas las que están en el Parlamento. Pidió que se doten de contenido las preautonomías, la democratización urgente de la vida municipal y la reconsideración del Consejo Rector de RTVE, de modo que responda al espíritu con que fue creado.

El señor González dijo que

aplaudida desde los escaños socialistas, el presidente de la Cámara, minutos antes de las tres de la tarde, suspendió la sesión hasta las seis, hora en que se reanuda con la intervención de UCD, a cargo del señor Pérez Llorca, y las probables de los señores Abril Martorell y Suárez González.

### LA SESION DE LA TARDE

A las seis y cuarto de la tarde, se reanudó la sesión plenaria del Congreso de los Diputados, con la intervención del portavoz de la UCD, José Pedro Pérez Llorca, ce-



rrando el turno de los portavoces de los distintos Grupos Parlamentarios.

El señor Pérez Llorca, en una intervención breve, indicó que, sin triunfalismos, cabía deducir del debate que en ningún momento se había planteado una crítica a fondo a la línea política del Gobierno y de su partido.

Tal vez, dijo, se había creado una excesiva expectativa popular ante este Pleno, debido a una cierta dramatización en la resolución del uno de marzo pasado, pero lo cierto es que no se ha hecho una crítica a fondo del Gobierno, sino que se han registrado únicamente comentarios responsables entre los distintos ángulos del campo político.

El señor Pérez Llorca manifestó que, de la discusión habida, se deduce que en este momento no existe ni una sola alternativa global válida que oponer a la del Go-

rió al cumplimiento del índice del 22 por ciento de aumento de las masas salariales y señaló que, como parece improbable que el índice de precios pueda alcanzar ese índice, el ajuste supone una ligera mejora del poder adquisitivo.

En cuanto a los sectores en crisis, repetidamente aludidos por los portavoces, el señor Abril dijo que el Gobierno está buscando soluciones que, probablemente, no serán ni liberales ni intervencionistas y anunció que, cuando el Gobierno esté en disposición de hacer una propuesta, la traerá al Pleno del Congreso.



Señaló que, en este momento, hay que estar moderadamente esperanzados cuando el país está haciendo un gran esfuerzo y todas las fuerzas políticas asumen sus responsabilidades.

El presidente del Congreso ofreció la palabra, para turno de réplica, a los portavoces de los Grupos Parlamentarios, que declinaron el ofrecimiento.

Pidió a continuación la palabra el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez González.

### HABLA ADOLFO SUAREZ

Comenzó diciendo el Presidente del Gobierno que interviniera por un deber de cortesía parlamentaria, en primer lugar para agradecer las manifestaciones, las críticas y las exigencias de los Grupos Parlamentarios respecto a la actuación del Gobierno.



El Pacto de La Moncloa había sido un balón de oxígeno para el Gobierno en el momento de su firma y debe seguir siéndolo, para poder gobernar con tranquilidad y con la confianza de las fuerzas políticas parlamentarias. Admitió que cinco meses son poco tiempo para hacer una valoración definitiva, pero no para hacer un balance y unas proyecciones de futuro, que es para lo que debió aprovechar el Gobierno este Pleno.

Finalmente, dijo que el Gobierno tiene que gobernar y está en las mejores condiciones posibles para hacerlo. Añadió que si no encuentra la fórmula de hacerlo, tendrá que buscar otra, pero ninguna otra le va a permitir gobernar en adecuación al consenso obtenido en octubre más que la actual.

Tras la intervención del señor González Márquez,

bierno, aunque las haya en el tiempo, y que se ha reafirmado el carácter de intangibilidad de los Pactos de La Moncloa, al tiempo que se ha visto que fuera del Centro, no hay ahora mismo otra opción.

### NUEVA INTERVENCION DE ABRIL MARTORELL

Terminado el turno de intervención de los Grupos Parlamentarios, intervino el Vicepresidente para Asuntos Económicos, Fernando Abril Martorell, que fue analizando los diversos puntos tocados por los portavoces de los Grupos Parlamentarios, ampliando un poco su intervención de esta misma mañana.

Entre otros puntos, el señor Abril Martorell se refi-

El Gobierno —dijo— asumió el debate y el resultado ha sido positivo.

Las deliberaciones —añadió— han significado un paso adelante hacia la democracia plena. Repitió que la estrategia de la concordia era necesaria y era posible como lo había demostrado el debate del Pleno del Congreso de los Diputados.

Más adelante, Adolfo Suárez, formuló las siguientes precisiones:

En relación con el tema de las preautonomías y concretamente sobre la cuestión de si las preautonomías van a tener contenido concreto, afirmó que ésta era una decisión firme del Gobierno y que si habían existido retrasos, los motivos eran ajenos a la voluntad de ambas partes.

Anunció el Presidente del

(Pasa a la última pág.)

# MOTOR

Para evitar las caravanas

## Limitaciones de velocidad moduladas

### LA SEGURIDAD EN EL TRAFICO SERIA MAYOR

Lo hemos oído miles de veces. Recientemente, con ocasión de las pequeñas vacaciones de Semana Santa: «Respeten las limitaciones de velocidad», «no corran», «la velocidad es un peligro»...

Es lo que vulgarmente se dice: «confundir la velocidad con el...».

Sólo hace unos días, el Director General de Tráfico, García Siso, recordaba que las limitaciones de velocidad no tenían nada que ver con la seguridad, ni con la economía de carburante. Pero

la velocidad raras veces. Hay otros factores mucho más importantes y decisivos en la seguridad de la circulación.

#### EL CASO ITALIANO

Precisamente Italia, uno de los primeros países que lanzaron su campaña contra la velocidad, ha establecido una limitación modulada. La cosa puede que plantee sus problemas a los agentes de tráfico, pero es algo tan elemental, tan razonable, que no hay sino bendecir las medidas.

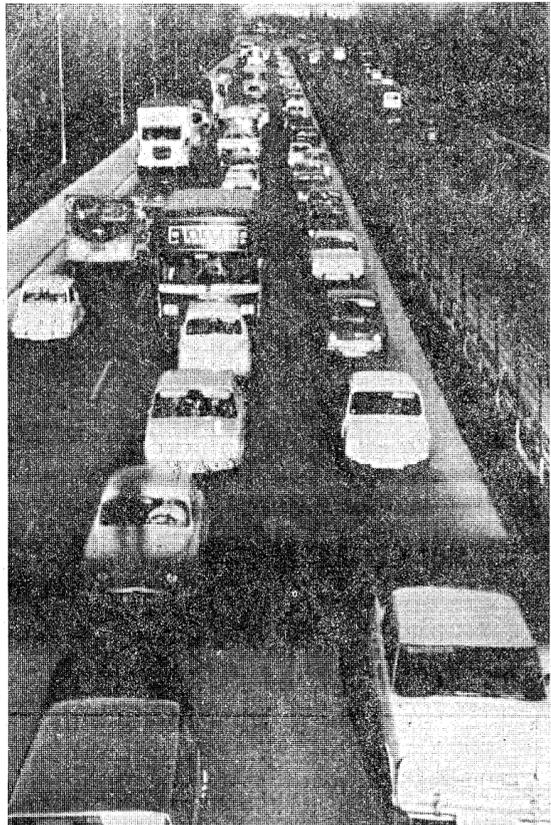
metros por hora, no hay problemas de adelantamientos. En el caso español si lo hay; porque unos márgenes ridículos no permiten la maniobra sin saltarse las limitaciones.

#### EL CASO ESPAÑOL

Pero en España no damos el brazo a torcer. Quizá seguimos el ejemplo francés: de no ceder, aunque se demuestre hasta la saciedad que sólo la velocidad inadecuada es causa de accidentes y que esa velocidad inadecuada, a su vez, puede estar relacionada con el alcohol del conductor, con el estado de la carretera, con el propio vehículo, cuyas posibilidades se fuerzan al máximo, con las circunstancias climatológicas, etc.

Aquí, ya se sabe: a 90 kilómetros por hora, y la posibilidad de llegar a 100 en algunas carreteras con arcén y en los escasos kilómetros de autopista que tenemos. Eso sí: somos el país del mundo que, oficialmente al menos, bebe menos alcohol. Aquí no hay más de 400 casos de accidentes provocados por esa copa de más del automovilista. Le decimos: «No corras» o «Una copa de menos», en lugar de clamar: «No bebas».

(PYRESA)



que se habían establecido por la Ley, y que no había sino cumplir.

#### ATENCIÓN CONTRA LA TECNICA

Establecer unos límites de velocidad generalizados, que equiparan a todos los automóviles, es un grave error que pagamos todos, pero sobre todo la técnica del vehículo. Ignorar las sensibles diferencias entre unos y otros coches, sólo consigue perjudicar la fluidez del tráfico, provocar caravanas interminables, aumentar los riesgos.

Cualquiera puede comprender que no es lo mismo circular con un modesto 600 a 80 kilómetros por hora, que hacerlo con un automóvil de cilindrada por encima de los 1.000 centímetros cúbicos. El primero se moverá ahogado, incapaz, inseguro; el otro andará como «los ángeles», en una velocidad de cruceo adecuada a su potencia. Y, sobre todo, irá seguro, porque la seguridad sólo depende de

En Italia, la limitación de velocidad tiene en cuenta la vía, pero en función del vehículo que la recorre. Y, en consecuencia, hasta 600 centímetros cúbicos, el límite se sitúa en los 80 kilómetros por hora y 90, según se circule por carretera o por autopista; entre 601 y 900 cc. las limitaciones son de 90 y de 110; de 901 a 1.300 cc., 100 y 130 kilómetros por hora; finalmente, para vehículos de más de 1.300 cc., 110 y 140 kilómetros por hora.

Como se ve, en Italia tienen en cuenta la diferencia existente entre un 500 y un Ferrari. En España, no. Da igual un 133 o un Renault 4 que un 131 o un Dodge. Prácticamente, da lo mismo una carretera que una autopista. El caso italiano tiene la enorme ventaja de la lógica. Unas velocidades de cruceo moduladas tienen la virtud de la fluidez de tráfico. Como quiera que entre los coches pequeños y los de mediana cilindrada existe una diferencia entre 30 y 50 kiló-

# ¿QUIEN SE "COME" EL OXIGENO?

## El consumo diario de un automóvil, compensado por cuatro árboles

Recientemente, en la prensa madrileña, aparecieron unas declaraciones francamente alarmantes que han hecho pensar a más de un automovilista que es el enemigo número 1 del medio ambiente. La cosa no era para menos, pues se decía textualmente: «el gasto de un

ne por cada coche». Al leer lo de una hectárea por automóvil lo primero que se piensa es lo maravilloso que sería una ciudad en la que los especuladores del suelo, los intereses privados, no hubiesen hacinado a los habitantes. Y es que, en definitiva, estamos ante el

**LOS GRANDES CONSUMIDORES DE OXIGENO**  
Desde el más pequeño pulmón a la central térmica mastodóntica, pasando por el simple hecho de encender una cerilla, todos ellos funcionan a base de consumir oxígeno. La naturaleza se en-

gasolina, que es de 1.780 litros. Las estadísticas demuestran que el automovilista español es de los menos consumidores de gasolina, comparado con el de otros países europeos. Año tras año reduce su cifra de consumo, demostrando una cordura que brilla por su ausencia en los sectores que consumen gasoil y fuel-oil, hasta el punto de que el consumo mensual por automóvil es de tan sólo 90 litros, es decir, 3 litros por día.

No sabemos en qué cálculos se basa la opinión de que un automóvil en una jornada consume el equivalente de oxígeno producido por mil árboles. La jornada del automovilista no son ocho horas de conducción ininterrumpida, salvo en los profesionales del volante, y el consumo medio es de 3 litros de gasolina al día, equivalente a 5.340 litros de oxígeno. Estimando que un árbol produce 1.200 litros de oxígeno por día, matemáticamente harían falta 4,4 árboles por automóvil para compensar el consumo de oxígeno, en lugar de los 1.000 citados.

#### MENOS ESPECULACION Y MAS ARBOLES

Si hemos llegado a esta equivalencia matemática automóvil - árbol es un factor fundamental, siendo obligación de todos el defenderlo y luchar por su proliferación.

El automóvil quema gasolina y es, por tanto, un consumidor más de oxígeno. Aquí ya tenemos un primer dato, por lo que respecta a la gasolina, pues este combustible sólo representa el 12 por 100 del petróleo consumido en España. En otras palabras, el gas-oil que se quema en nuestro país exige 2,4 veces más oxígeno que la gasolina y el fuel-oil 5 veces más. Añádanse a los derivados del petróleo los otros combustibles —carbón, gas natural, madera, papel— y tendremos que la gasolina consume el 6 por 100 tan sólo, aproximadamente, del oxígeno que se precisa para quemar los combustibles referidos.

carga de restablecer el equilibrio y el árbol es un factor fundamental, siendo obligación de todos el defenderlo y luchar por su proliferación.

El automóvil quema gasolina y es, por tanto, un consumidor más de oxígeno. Aquí ya tenemos un primer dato, por lo que respecta a la gasolina, pues este combustible sólo representa el 12 por 100 del petróleo consumido en España. En otras palabras, el gas-oil que se quema en nuestro país exige 2,4 veces más oxígeno que la gasolina y el fuel-oil 5 veces más. Añádanse a los derivados del petróleo los otros combustibles —carbón, gas natural, madera, papel— y tendremos que la gasolina consume el 6 por 100 tan sólo, aproximadamente, del oxígeno que se precisa para quemar los combustibles referidos.

#### CINCO ARBOLES POR AUTOMOVIL

Cada kilogramo de gasolina necesita 15 kilogramos de aire para su combustión, lo que equivale a decir que un litro de gasolina requiere 8,50 metros cúbicos de aire. Esto permite definir el consumo de oxígeno por cada litro de



coche de tipo medio en condiciones normales es equivalente, en una jornada (oxígeno puro), a lo que echarían a la atmósfera unos mil árboles. Y aún se establecía otra comparación: «Para tener estabilizada la tasa de oxígeno en un centro urbano debería haber una hectárea de bosque de hoja peren-

problema de siempre, pagando los resultados de una nula planificación que sólo ha servido para beneficiar a unos pocos. La realidad es ésta, pero resulta mucho más cómodo eludir el problema de fondo y buscar un falso culpable. En ésta, como en otras muchas ocasiones, le ha tocado al automóvil.

## Para más economía GASOLINA NORMAL Y CINCO MARCHAS Mejor precio y menor consumo

Hablando de las declaraciones del ingeniero jefe de Volkswagen, totalmente partidario de las cajas de cambio de cinco velocidades, por la repercusión directa de la quinta en el ahorro de gasolina. Vamos hoy a centrarnos más en el tema estudiando el porqué de ese ahorro.

La caja de cambios es un mecanismo cuya necesidad viene impuesta por el hecho de que el automóvil tiene que vencer unas fuerzas exteriores en constante variación. Las variaciones de velocidad, las pendientes, la carga variable a transportar, son factores que exigen una adaptación de la fuerza generada en la combustión de la gasolina. Una primera adecuación a estas variables se consigue actuando sobre el pedal del acelerador. Pero está claro que esto no es suficiente y basta pensar en las pocas posibilidades que tendría un automóvil si no dispusiera de caja de cambios. Suponiendo que sólo tuviese una relación equivalente a la primera, el automóvil tendría mucha fuerza, arrancaría con facilidad, pero prácticamente no podría circular por culpa de una total falta de velocidad. En el caso opuesto, si la relación fuese equivalente a la quinta de una caja de cambios, en carretera podría circular a buena velocidad por terreno favorable, pero le sería casi imposible arrancar y no podría con las pendientes ni circular a velocidades bajas.

La regla de oro de la mecánica —lo que se pierde en velocidad se gana en fuerza, y viceversa— tiene una clara aplicación práctica en las cajas de cambios. Manejando la palanca de mando y engranando una u otra velocidad, se varía a voluntad la relación que existe entre el número de vueltas que da el cigüeñal y las que dan las ruedas. Así, para un mismo régimen de giro del motor, el coche se desplazará a velocidades diferentes, según la posición de la palanca del cambio.

De cara al consumo de gasolina, los regímenes de giro del motor tienen una importancia decisiva puesto que cuanto más elevados sean, mayor será el consumo. Según esto, lo lógico sería tender a más relaciones del cambio que permitiesen al automóvil rodar a buena velocidad pero con el motor girando a regímenes tranquilos. Si buscando esto se elige una cuarta relación muy «larga», nos encontramos con el problema de que tendríamos la posibilidad de velocidades altas, pero poca fuerza de impulsión. En otras palabras, la resistencia al avance opuesta por el viento sería mucha y el motor no podría vencerla; no digamos ya si a esta resistencia viniera a sumarse la opuesta por la misma pendiente.

Una cuarta relación muy larga mataría el nervio del coche y exigiría un uso constante de la palanca del cambio, buscando una tercera que nos permitiese recuperar nervio y agilidad de marcha. Esto conduciría, evidentemente, a un consumo mayor, puesto que se tendría fuerza a costa de subir el motor de vueltas en tercera. El salto de tercera a cuarta sería muy sensible, lo que haría la conducción enojosa por encontrarnos con poca fuerza en cuarta o con la suficiente en tercera, con el motor muy alto de vueltas.

El problema del escalonamiento de las relaciones del cambio queda resuelto con la adopción de una quinta. De esta forma se dispone de una progresividad mucho mayor en el cambio y, además, se cuenta con una quinta que permite rodar a buena velocidad con el motor muy bajo de vueltas.

En todo motor se pueden definir unos regímenes económicos, en los que el consumo es francamente bajo. Desde el punto de vista del consumo de gasolina es interesante mantener el motor el mayor tiempo posible en estos regímenes, próximos a los de par máximo, siempre, claro está, que la velocidad de desplazamiento del automóvil sea suficiente. Con la quinta velocidad se está en este caso, puesto que en el caso contrario del Seat 124-1.600 al régimen de par máximo la velocidad es de 105 kilómetros por hora. El motor gira desahogado, contando con una buena reserva de potencia. No obstante, si se desea una aceleración instantánea aún más favorable, se cuenta con una cuarta velocidad que permite, al régimen de par máximo, desarrollar 93 kilómetros por hora.

El escalonamiento de una caja de cinco velocidades es imprescindible en el caso de cuatro, de ahí las evidentes ventajas de una quinta sobremultiplicada, que se traducen en mayor descanso para la mecánica y consumos lo más bajos posibles. Si a estas ventajas unimos la economía, derivada de la utilización de gasolina enormal, de 90 octanos, la quinta velocidad se refuerza aún más y la mejor prueba de ello es la importancia creciente en el mercado.

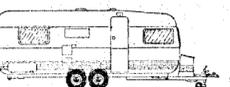
(PYRESA)

#### SEUBA S. A.

MOBILIARIO PARA OFICINA  
Plza. Poeta Marquina, 10  
Tel. 20 15 62 - GERONA

#### CARAVANAS BENIMAR

#### SORT-7



### Area de exposición, venta e internaje

Situada a 100 m. de la salida n.º 7 Autopista A-17

#### MASSANET DE LA SELVA

INFORMACION: Telf. 972 - 36 45 04 - Apdo. Correos 86 LLORET DE MAR (GIRONA)

### YATES CARRETERA

Importante Financiera de ámbito nacional, para sus oficinas en GERONA, precisa para desempeñar funciones de secretaria

### AUXILIAR ADMINISTRATIVA

Se requiere:  
— Mayor de 18 años.  
— Experiencia demostrable en trabajos generales de oficina.  
— Práctica en mecanografía.

Se ofrece:  
— Remuneración de 317.500 ptas. anuales.  
— Horario de lunes a viernes, todo el año.  
— Jornada intensiva en verano.

Escribir a mano, indicando curriculum vitae y teléfono de contacto a la Ref. 1.582 de MABA Publicidad, c/. Loreto, 17-F - Barcelona-29.

**José Forné Ponsá**  
NEUMATICOS  
**MICHELIN PIRELLI**  
— VENTA  
— REPARACION  
— RECAUCHUTADO  
— EQUILBRADO  
¡¡SIEMPRE A SU SERVICIO!!  
C/. Barcelona, 42 - Tel. 208946 - GERONA

**Restaurante MAS SOLA**  
— Zona deportiva.  
— Abierto todo el año.  
— Cocina regional y francesa.  
— Tel. 84 08 48  
SANTA COLOMA DE FARNES

# DEPORTES

Tampoco el señor Espuche se muerde la lengua

## “Pese a ser el tesorero del Club, nunca he visto las cuentas del bingo. Es un tema tabú”

## “El señor Durán permite que el Girona F.C. esté regido de forma dictatorial”

## “Hoy por hoy, el señor Costa es una de las personas más idóneas para ocupar la presidencia de la entidad”

Cuando un directivo dimite siempre —o casi siempre— tiene algo que decir y más si el dejar el cometido asignado se debe a discrepancias con el rector —o los rectores— de la entidad.

El pasado día 30, presentaron su dimisión por escrito, los señores Costa y Espuche, vicepresidente y tesorero del Girona F.C. El miércoles, les ofrecimos los motivos por los que el señor Costa dejó la entidad rojiblanca. Hoy, vamos a conocer —o, al menos, lo intentaremos— la razón por la que el señor Espuche —nueve años en la directiva— se ha ido.

—Señor Espuche, ¿por qué ha dimitido faltando tan poco para concluir la temporada?

—Considero que las cosas no se llevan conforme sería de mi agrado. No creo que la forma de actuar corresponda a la de un club de fútbol.

—¿Está usted molesto con el señor Durán o con el señor Ortells?

—No estoy molesto con ninguno de los dos. Lo que ocurre es que hay discrepancias de criterio y puntos de vista poco coincidentes. Es algo evidente.

—En la reunión de Campillonch, ¿se solidarizaron los restantes ex-compañeros de directiva con la postura de usted y del señor Costa?

—Todo el mundo es libre de pensar y hacer lo que crea más conveniente. Muchos comparten nuestro punto de vista, de que el club no se lleva conforme debería, razón que ha motivado la dimisión del señor Costa y la mía. Pero, lo que sí está claro es que las posturas de las personas que había el martes, en Campillonch, no están del todo definidas.

—¿Le molesta que los demás directivos no hayan tomado la decisión adoptada por usted y el señor Costa?

—No me molesta. Hay, evidentemente, personas que no pueden definirse. En el mundo del fútbol se dan circunstancias dignas de tenerse en cuenta. Hay interioridades, avales firmados, letras... En una palabra, hay personas que están obligadas a fijar su postura de acuerdo con unas firmas o unos compromisos que en su día contrajeron.

—El señor Durán manifestó públicamente que era mejor que algunos directivos se quedaran en casa. ¿Se siente usted aludido?

—No quisiera interpretarlo conforme lo he leído, pero las palabras del presidente no admiten confusión de ningún tipo. En el uso de la palabra, nuestro interlocutor prosigue:

—Quisiera dejar constancia de que a principios de temporada presenté mi dimisión al enterarme de que se iba a producir una reestructuración en la plantilla y se anunciaba la entrada de otros elementos en la Junta. Esto lo sabe bien el señor Durán. Continué bajo la palabra de que las cosas funcionarían bien. Aclarado este punto conviene decir que llevo seis años con el señor Durán. ¿Ahora se da cuenta de que era mejor que me quedase en casa? Si a principios de temporada no tuvo la valentía de aceptar mi dimisión, considero que ahora sus palabras están fuera de sitio. En definitiva, que resultan improcedentes.

—Se ha especulado de que don Luis Costa, si la ocasión lo requiere, podría optar a la presidencia. ¿Apoyaría al dimitido vicepresidente?

—Si el Girona F.C. me necesita, sea por mediación del señor Costa o del señor Fauró, o de otra persona, siempre encontrará en mí a un colaborador decidido y entusiasta.

—¿Se ha convertido también usted en un hombre de la oposición a la presidencia de don Mauricio Durán?

—En toda entidad debe haber oposición, ya que ello repercute en el trabajo de quienes la rigen. Este es mi punto de vista.

—Y si don Mauricio Durán reconsidera su postura y le volviera a solicitar su colaboración, ¿qué haría?

—El momento actual es muy complejo. Si volviéramos a hablar y se marcaran unas pautas a seguir, no tendría inconveniente. Aunque, estas pautas deberían establecerse bajo mi punto de vista.

—¿Cabe alguna posibilidad de que el señor Espuche dé marcha atrás a su decisión?

—Debido a las circunstancias

actuales que convergen en la entidad, que yo considero, perjudican al Girona, no cabe la posibilidad de dar marcha atrás a la decisión tomada. Si un poco agotado. Ha desarrollado estas circunstancias cambiarán, do su cometido en unos tiempos siempre he dicho que el Girona F.C. puede contar conmigo.

—Por lo que deduzco, usted no tiene nada contra el señor Durán. Es el señor Ortells, quien, en realidad, le sobra en la directiva.

—A mí no me sobra nadie. Lo que en realidad sí me sobra es que el señor Durán, que siempre ha pregonado democracia, incluso antes de que, según él, existiera en España, ahora permita que el Club no se rige democráticamente sino de forma dictatorial. Y, que conste que no lo digo por el señor Durán, sino por el señor Ortells. Esto, ni lo admito ni lo consiento.

—Lo motivos que acaba de exponer, ¿han sido los causantes de la crisis suscitada?

—Efectivamente. Así lo creo y así lo pienso. Y, por supuesto, lo digo.

—¿Debe seguir don Mauricio Durán en la presidencia? ¿Hay que dar paso a otras personas?

—Considera que el presidente, sulta aconsejable que no sean tantos los directivos que estén en sus cargos.

—Según su opinión, ¿habrá servido de algo la dimisión de los señores Costa y Espuche?

—La verdad es que no creo que seamos tan importantes como para cambiar el destino de la entidad.

—¿Puede ser el señor Costa un buen presidente?

—Aparte de que me une una buena amistad con él, al igual que con el resto de ex-compañeros de directiva, considero que hoy por hoy, es una de las personas más idóneas para ocupar dicho cargo.

—¿Le veremos en un futuro más o menos próximo en un puesto de la entidad, de más alto rango que el que ocupaba hasta ahora?

—No me gusta hablar en hipótesis. En el futuro pueden ocurrir muchas cosas. Hay que tener en cuenta que el Girona F.C. es mi club y, si me necesita, no regatearé en ningún momento mi colaboración aunque, lógicamente, tendrán que cambiar las actuales circunstancias.

—Vamos a terminar. El señor Durán dijo el domingo, que los buenos directivos se ponen de relieve cuando hay dificultades; cuando no hay euforia, ¿es el señor Espuche, un buen directivo?

—Difiero mucho de la opinión del señor Durán. Este año, evidentemente, hay menos problemas que la pasada temporada, al menos, en el aspecto económico. En el pasado ejercicio tuvimos más problemas.

—Fue el punto de vista del dimitido tesorero del Girona F.C.

Narcís PLANAS

## Mauricio Durán no quiso reunirse con los directivos

### “Dadas las circunstancias actuales, no era aconsejable”

En nuestra edición de ayer dejábamos entrever la posibilidad de que la anunciada reunión de la Junta Directiva del Girona F.C., prevista para la noche del jueves, no se celebraría. Visto el cariz que estaban tomando los acontecimientos no nos extrañaba lo más mínimo que hubiera aplazamiento.

Fue el propio presidente, Mauricio Durán, quien nos facilitó la noticia al indicarnos que «vistas las circunstancias actuales, no es aconsejable que nos reunamos. Además, en mi opinión, no hay nada importante que tratar. Tampoco voy a mantener una reunión que estaba prevista con los señores Fauró y Farrés».

Esto nos lo decía el señor Durán, ayer mañana. Se había aplazado la reunión semanal y también un cambio de impresiones que debían mantener el presidente y dos vicepresidentes (Fauró y Farrés).

Localizamos a uno de los vicepresidentes en Besalú. El señor Fauró, que ya conocía el aplazamiento de la reunión, nos comentó que «era conveniente celebrar la reunión a fin de dejar en claro las cosas tras la dimisión de los señores Costa y Espuche. Yo conozco los motivos por los que se han ido, aunque considero que era conveniente tratar el tema. Si el presidente no lo ha creído oportuno, sus motivos tendrá. Lo que sí quiero dejar en claro es que, no me gusta la actual situación».

Entendemos que la decisión del señor Durán, de suspender la reunión señalada para ayer noche, y a la que debían asistir los componentes de la Junta Directiva del Girona F.C., no precisa de comentario alguno. Está todo muy claro. Al menos, este es nuestro punto de vista.

Ya, para terminar, dejemos constancia de que van a producirse, en el transcurso de las próximas fechas, muchos acontecimientos. Tras la crisis suscitada a raíz de la dimisión de los señores Costa y Espuche, algo se ha puesto claramente de manifiesto: Que los señores Durán y Ortells serán, la próxima temporada, los hombres fuertes del Club, y que muchos de los actuales directivos pueden causar baja o —como también nos apuntaba ayer el presidente— van a ser cesados.

Narcís PLANAS

## EN VOZ BAJA

— Ya vieron los resultados que se registraron en Chamartín y en Sarriá. Como para echarse a la bebida. Pero el fútbol es así y no hay que darle vueltas. El Barcelona, sin los holandeses, queda reducido a un equipo de Tercera, mientras que el Español, sin Flores y sin Abad, se parece a un vulgar Fortpienc. Y los dineros que les cuesta, que es lo peor.

— Dejemos a los azulgranas y blanquiazules que resuelvan sus cuitas y hablemos de nuestro Girona, que está pasando unos momentos de desconcierto, tanto en la parte deportiva como en su configuración interna. Por un lado, está al caer la visita del Diter-Zafra y del otro, el asunto de la Directiva y sus repercusiones.

— De la visita del Diter-Zafra, poco hemos de decir. El once extremeño está actualmente situado en el puesto doceavo, con treinta puntos. Han ganado once partidos, han empatado ocho y perdido los trece restantes. Poquita cosa. Fuera de su ambiente, sólo han ganado un partido, precisamente en el terreno del Fabra-Coats. Por lo que afecta al número de goles, han logrado marcar 40 goles, mientras que han encajado 51 de ellos. Buena delantera y peor defensa. Téngalo presente el entrenador del Girona.

— Por lo demás, su entrenador no esconde sus claras intenciones. Lograr empatar en Montilivi sería su máxima aspiración, porque así reducirían sus puntos negativos (dos) que ahora campean en la tabla de puntuación. Clario.

— El partido se jugará el domingo por la tarde y cabe esperar que se hará con una hora de retraso sobre el horario que se tenía establecido. Se hablaba de jugar el sábado por la noche, pero por el momento, las noches son muy frioleras y no es aconsejable por ahora.

— De otra parte, al Girona se le han complicado las cosas, con los líos de su actual Directiva. Los unos por aquí y los otros por allá. Y el club, crucificado por todas partes.

— Según parece los dirigentes protestatarios se reunieron hace pocos días en Campillonch y quedan aguantando la situación, los señores Durán y Ortell. Estos son los hechos, que no creemos que interesan a lo socios, que van y mantienen. Hay que buscar una solución, cueste lo que cueste. Por encima de los personalismos está el club gerundense y esto es lo que conviene salvar. ¡Entre todos!

GOL

## MONITOR - MONITORA

DE NATACION

Para piscina abierta todo el año. — Incorporación inmediata. Contrato. Dirigirse a FOSCAMAR. - Tel. 31 46 58 - Palamós

PALAU DE CARAMANY PUJADA ST. DOMENEC, 1 GIRONA

GALERIA D'ART Telf. 21 35 64

AVUI, INAUGURACIÓ EMILI ARMENGOL escultures i joies ANTONI CASAS Pintures i dibuixos

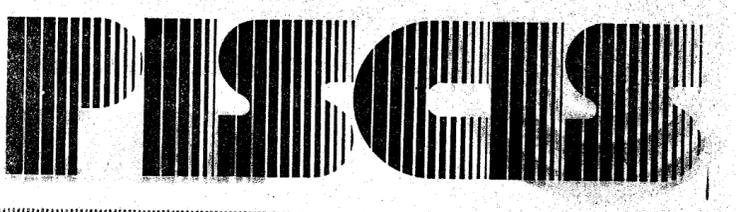
Hores de visita: feiners: d'11 a 13'30 i de 17 a 21 festius: de 12 a 14 i de 19 a 21 dilluns, tancat.

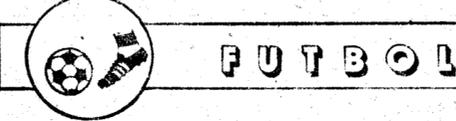
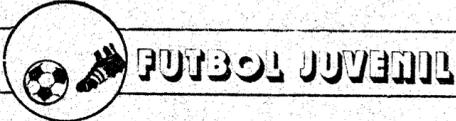


mañana, 8 de abril

# ELSA BAEZA

en





# Escuela de Entrenadores de Fútbol Andrés Palma pasa balance a la asignatura de Reglas de Juego

## "Es una clase que interesa a los alumnos"

Un año más, el secretario del Colegio Provincial de Arbitros, Andrés Palma, es el profesor de Reglas de Juego de la Escuela Provincial de Entrenadores. Dicha asignatura, tanto para los alumnos de primer curso como de segundo, ya ha llegado a su término, habiéndose realizado los pertinentes exámenes.

En el curso regional, finalizó hace poco más de un mes, mientras que en el de instructor de juveniles, concluyó el pasado sábado, con la prueba de examen final. Hemos pasado balance con Andrés Palma de cómo se ha desarrollado el curso 1977-78.

—Ha ido bien —nos indica de entrada—. Globalmente ha sido correcto al igual que sucediera el pasado año.

—¿Cuál ha sido mejor, el de juveniles o regional?

—Los de regional tienen la ventaja de que acuden a las clases mejor preparados que los correspondientes al primer año. Vienen ya con un conocimiento general de las Reglas de Juego. Al margen, ya los conoces a todos y sabes perfectamente las características de cada uno.

—¿Qué diferencia existe entre el de regional y juveniles, en cuanto a la temática impartida?

—Básicamente es la misma, pues las reglas no cambian. Son siempre iguales, tanto para unos como para otros. Sin embargo, no puedes exigir lo mismo a uno que empieza que a uno que se encuentra en el segundo año. Estos últimos, cuando salen de la Escuela, ya deben estar perfectamente preparados para sentarse en un banquillo de cualquier equipo de categoría regional. En el de juveniles, les exigimos un conocimiento de las mismas y en el de regional, que las conozcan al pie de la letra.

—¿Cómo asimilan los alumnos esta clase?

—No es porque sea mi asignatura, pero sí las preguntas a todos, la mayoría contestarán que les gusta la asignatura. Es una clase comentada, un diálogo continuo. Cada uno puede exponer distintas jugadas con las que se han topado en un campo de fútbol.

—¿Son muy fieles los conocimientos que tienen cuando vienen a la Escuela?

—En primer curso, hay hombres que los conozco de bastantes años atrás, cuando jugaban y la verdad es que sus conocimientos son muy fieles.

—¿Si todos los entrenadores conocieran a la perfección las reglas de juego, ¿se evitarían muchos problemas en los campos de fútbol?

—Si los supieran bien, se evitarían muchas cosas, pues cuando salen de la Escuela tienen unos conocimientos de las mismas. Ahora bien, una cosa es que las conozcan y otra es la práctica.

—¿Han habido muchos suspendidos en segundo curso?

—Por mi parte, ninguno.

—¿Ha habido tolerancia con alguno?

—No ha habido necesidad de ello. Todos han tenido bastante buena puntuación. No les he puntuado bien por que sí, sino simplemente han sido ellos que la han conseguido con su interés en la clase.

—¿Y en primero?

—Los exámenes aún no los he corregido, pero el primer vistazo que les he dado es favorable. Pienso que tampoco habrá suspendidos.

—¿Todo un éxito...?

—La clase de reglas de juego ha sido y es, siempre un éxito. A los alumnos les interesa y cuando uno se propone una cosa la consigue.

—¿Es Andrés Palma, un buen profesor?

—Los alumnos son mejores.

—¿Es un profesor exigente?

—La clase se basa en el compañerismo.

—¿No es un problema el hipotético, caso de encontrarse los entrenadores en el campo de juego con algún alumno con el que ha compartido la clase el día anterior?

—No. Sería una ayuda para mí, encontrarme con alguno de ellos, tal es el caso de Badro Giralt, un alumno mío que fue un colaborador y una ayuda en el campo... —Ironicamente en las palabras de Andrés Palma, quien, antes de concluir la entrevista, nos manifiesta: —Doy las gracias tanto a los alumnos de primero como de segundo, por su interés y comportamiento en las clases. Es una gran ayuda para mí.

# La lluvia suspendió el La Salle - Barcelona

## El árbitro neutral, solicitado por los azulgrana, era de Tarrasa

Ayer, tenía que celebrarse en el «Estadi del Girona» el encuentro, correspondiente al Campeonato de Cataluña Juvenil entre los equipos de La Salle Girona y el F. C. Barcelona. Indiquemos como circunstancia curiosa que el cuadro azulgrana había solicitado árbitro neutral para este partido. Para el mismo fue designado don Manuel Ezquirol que es de Tarrasa. ¿Cómo



Publió estuvo ayer en el «Estadi» y captó el instante en que los delegados firmaban el acta y a los jugadores lasallenses colocándose su atuendo de calle, tras la suspensión del choque.

Pues bien, dicha anterior confrontación fue nuevamente suspendida. La causa, idéntica a la anterior. La lluvia caída durante la tarde impidió que el encuentro pudiera celebrarse, dado el mal estado en que se hallaba el terreno de juego.

Los delegados de ambos equipos, junto con el colegiado Manuel Ezquirol, tomaron la determinación de celebrar el choque el próximo jueves día 13 a las seis y media de la tarde.

J. X.

# La jornada dominical en Tercera Regional, Juveniles y "Trofeo Viñets"

## Calella - Aro, encuentro más interesante en Tercera

Este fin de semana va a disputarse una nueva jornada futbolística en las categorías menores provinciales. De los envites a celebrar, vamos a darles cuenta.

- TERCERA REGIONAL**
- Grupo 24:**  
Serinyà - Besalú  
Santa Leocadia - Coma Cros  
Vilafant - Fontcuberta  
San Pedro P. - Armentera  
Bàscara - Vilabertrán  
Esplais - San Esteban  
Sanjoanenc - La Piña  
Banyoles - Agullana  
Camallera - Port-Bou  
Darnius - Massanet

- Grupo 25:**  
Calella - Aro  
Bisbalense - Vilobí  
Bredense - Bonmatí  
Sàbat - Vilarroja  
Pals - Lloret  
San Gregorio - P. B. Anglès  
Llagostera - Caldas  
San Pedro T. - Flassà  
Besanó - Calonge

En el grupo 24, salvo el San Pedro Pescador, los restantes equipos implicados en el grupo de posibles campeones se desplaza en la jornada del próximo domingo. Aparentemente, todos pueden salir invictos en sus confrontaciones, aunque es evidente que deberán luchar al límite de sus fuerzas y siempre es posible una sorpresa. El San Pedro Pescador, que recibe al Armentera, permanece a la expectativa de que el Besalú tropiece y poder dar el salto al primer puesto. No cabe duda que el final del Campeonato promete ser hartamente interesante en este grupo, pues, por el momento, nada está decidido.

Al revés sucede en el grupo 25, pues, salvo sorpresas que actualmente parecen inimaginables, el Vilobí tiene el primer puesto, siempre y cuando siga con su regular trayectoria, asegurado. El domingo, visitará al Bisbalense, equipo al que lógicamente debe superar. El encuentro de mayor relevancia de la jornada dominical será el Calella-Aro. Se enfrentarán dos equipos primates del Campeonato y a estas alturas de la temporada cualquier tropiezo puede ser mortal de necesidad. El Llagostera-Caldas también tiene sus alicientes, mientras que el Tossa descansará en la jornada del próximo domingo.

### «III TROFEO JOSE VIÑETS»

Finaliza la primera vuelta en el tercer grupo, mientras que en el primer y segundo se celebrará la segunda jornada de la segunda vuelta con interesantes choques.

- Grupo A:**  
Argelaguer - Las Presas  
San Esteban - Las Planas  
San Jaume - Tortellà  
San Roque - Hostoles
- Grupo B:**  
Navata - Espolla  
Capmany - Lladó  
Port Selva - La Junquera  
Descansa: Belcaire
- Grupo C:**  
Vidreras - Peña Rodri  
Vilablareix - Jafre  
Cervià - Gualta  
Celrà - Camós  
Fornells - San Poncio

### II DIVISION JUVENIL

- Vilabertrán - Port-Bou  
At. Olot - Torroella

- Crédito - Armentera**  
La Casera - La Salle F. B  
La Caña - La Escala  
Verges - San Pedro P.  
Sant Antoni - Rosas  
Esplais - Vilabertrán
- Grupo 12:**  
Pals - Palafrugell  
Quart - Vilarroja  
Guixols - Cervià  
La Salle F. A. - Vilartagas  
Aro - Sàbat  
Celrà - Palamós  
San Gregorio - Bons Aires
- Grupo 13:**  
Farnés - Vidreras  
Caldas - Olot  
Cassà - Hostalrich  
Tordera - Sils  
Arbúcies - Llagostera  
Riudellots - Sant Hilari

- Bredense - Lloret**  
Palafolls - Tossa
- Grupo 14:**  
Anglès - San Roque  
Batet - Besanó  
Amer - Doble Set  
Tortellà - Montessori  
Bonmatí - La Sellera  
Besalú - Salt  
Coma Cros - San Pedro M.  
Sanjoanenc - Las Presas

Jordi XARGAYO

# Se suspendió, nuevamente, el Salt - Castellfullit

Ayer tarde, a las seis, debería jugarse el encuentro Salt - Castellfullit que fue aplazado el domingo a causa de las adversas condiciones climatológicas reinantes. Cuando todo parecía indicar que a las seis de ayer conten-

derían los dos equipos mencionados, a última hora se ha producido un nuevo aplazamiento. Todo parece indicar que el encuentro se jugará el día 20 del presente mes, aunque, en estos momentos, no hay nada decidido en firme.

# El día 26 de mayo, elecciones en el C.F. Lloret

## El domingo, los lloretenses reciben al Llefià

**LLORET DE MAR.** — (De nuestro corresponsal). — Se conoce ya la convocatoria de elecciones presidenciales del F. C. Lloret.

Las mismas se celebrarán el día 26 de mayo, a las 22 horas, en el local propiedad municipal sito en la calle Felicità Serra Mont.

Las listas de los socios con derecho a voto quedarán expuestas en el local social del Club, sito en Terminal de Autobuses, despacho K y en el salón recreativo del mismo Club, en calle El Grao, desde el día 1 a 8 de abril de 1978 y cuantos estén interesados podrán solicitar copia de las mismas.

La convocatoria está firmada por el presidente en funciones, don Luis Tallada que dirige la entidad tras haber dimitido, a voluntad propia, el señor Ventura que va a presentarse a la reelección.

EL CALELLA, NO QUISO JUGAR

Si señores, tal como suena, el Calella no quiso jugar el partido contra el Lloret. Las causas no las sabemos, pero nos las imaginamos. Quizás algún sancionado o algún lesionado. No lo sabemos, pero si sabemos y comprobamos que el campo estaba en condiciones de jugar al fútbol. Por no tener, no tenían ni el campo marcado. Aunque lloviese todo el día, a la hora de comenzar el partido el campo debía de estar debidamente marcado, cosa que en Calella no estaba. No comprendemos esta actitud de los responsables del Calella.

El delegado del Lloret, señor Juan Pérez, insistió para que se celebrase el partido, pero entre todos lo convencieron para que se suspendiera. En campos peores se ha jugado y nunca ha pasado nada. Ahora se tendrá que hacer otro desplazamiento y abonar otro arbitraje, molestias innecesarias por lo que respecta a este caso, pero en el fútbol hay cosas que uno no las entiende y mejor será no calentarse la cabeza con intentar entenderlas.

Por lo que respecta a la plantilla del Lloret, estaban todos muy animados para jugar este partido y pensamos que podían ganarlo sin antes tener que luchar los noventa minutos de juego. Esperamos que esta inactividad no se note demasiado en los próximos partidos a disputar por el club, ya que esto sólo sirve para romper el ritmo de una regularidad. Por tanto, esperemos que no repercuta en los jugadores de la plantilla del Lloret.

Proximo Domingo, LLORET-LLEFIÀ Partido difícil el que se pre-

# El C. D. Farnés reforzará su economía

## Ha organizado para mañana una subasta de obras de arte

No cabe la menor duda de que el C.D. Farnés está preparando con tiempo suficiente, en la próxima temporada. Ya en estos momentos, los directivos farnenses buscan soluciones económicas, toda vez que el propósito de la entidad es el de alcanzar, en el próximo ejercicio liguero, la categoría superior.

Sabemos que se han iniciado los contactos con jugadores de diferentes clubs a fin de asegurar su contratación. Pero, para ello hay que disponer de recursos económicos. Uno de estos recursos ha-

ce referencia a una importante subasta de obras de arte que tendrá lugar mañana, sábado, en la Galería d'Art Farnés, a las siete de la tarde.

Van a subastarse, a beneficio del Farnés, obras cedidas desinteresadamente por Josep Beulas, J. Buyreu, Calderó, Josep Carbó, Maria Climent, Cruañas, Odile Delarrie, J. Gaspar Romero, Josep Gausachs, Gironella, J. Martí-Sabé, Gloria Morera, O'Callagan, Joan Pclau, Planapuig, Martí Puig, Joan Jesepe Ribas, Roqueta, Lluís Roura, J.M. Vayreda-Canadell, J.C. Vicolonga y Emilia Xargay.

un diario para...  
la juventud deportiva  
**MARCA**

**ILAS CUENTAS CLARAS!!**

**PRECIOS RUSTICOS EN MUEBLES RUSTICOS**

- 1 Aparador-Librería
- 1 Mesa de comedor redonda
- 6 sillas
- 1 Sofá tapizado
- 2 Sillones tapizados a juego
- 1 Mesita centro
- 1 Cama matrimonio
- 1 Cabezal cama matrimonio
- 1 Colchón cama matrimonio
- 2 Camas individuales
- 2 Cabezales cama individual
- 2 Colchones cama individual
- 3 Mesitas noche

**24 PIEZAS TOTAL 49.990.- PTAS**

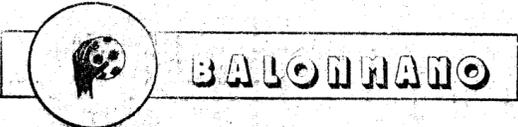
**MUEBLES TARRAGONA**

¡¡¡ Y A PAGAR CON CUENTA GOTAS!!!

Hasta 24 meses

Donde amueblar no cuesta nada.

Gerona: Ctra. Barcelona, 41  
Palafrugell: Torres Jonana, 25  
San Feliu: Ctra. de Gerona, 29  
Figueras: Gra'l. Mola, 31



# Sigue la marcha victoriosa del B. M. Lloret

## SUPERO AL UNIVERSITARIO POR 12 - 6

Lloret de Mar. — (De nuestro corresponsal).

**B. M. LLORET, 12; A. C. UNIVERSITARIO, 6**

Segundo partido del Lloret en esta fase de ascenso y promoción, y primera victoria, merecida a todas luces, ya que el equipo lloretense fue muy superior al Universitario en todo el desarrollo del partido, el cual estuvo presidido por la deportividad y gran juego de ambos equipos; pero el Lloret demostró su superioridad en todo momento, logrando una victoria que le permite mantener las esperanzas de poder ascender.

El partido se jugó a un tren muy vivo y los dos equipos se empleaban con ardor en la lucha. El dominio correspondió en todo momento al equipo local, pero los contraataques del Universitario eran siempre peligrosos contrarrestados generalmente por la buena defensa y en última estancia por la gran ac-

ras de este equipo ya llevan varios meses entrenando a las órdenes de las componentes del primer equipo de balonmano de Lloret. El B. M. Cosmos Lloret es el último de los formados y sus jugadores aún están muy verdes, pero con el tiempo ya aprenderán a jugar lo suficientemente bien para defenderse lo mejor posible. El nombre de Cosmos Lloret, les puede parecer algo raro pero le hemos puesto este nombre por la amistad que existe entre un director del B. M. Lloret y el vicepresidente del New York Cosmos, señor Rafael de la Sierra, el cual estuvo muy contento al saber que en España y más concretamente en Lloret había un equipo que llevaba el nombre de su equipo de fútbol, y en agradecimiento hacia el Club de Lloret, nos mandó gran cantidad de adhesivos del equipo americano, así como una infinidad de fotografías de Pelé y otras de los ases de su equipo. Por esta causa el equipo de balonmano lleva el nombre de Cosmos.

El partido que jugaron estos dos equipos fue bastante bueno y las vencedoras demostraron su mejor puesta a punto para jugar partidos, por lo que hace referencia a las vendidas. Todas jugaron con gran interés y ganas de hacerlo bien. En definitiva, un entretenido partido de balonmano.

B. M. Lloret: Elena, Michael, Antofita (3), Sara, Carmen (2), Sole (3), Conchita, Esperanza, Juli (1) y Sarita (1).

B. M. Cosmos Lloret: Margarita, Manoli, Díaz (1), Carmen, Boada, Pili, Begoña, M. Jose, Ana, Emilia y Cler.



Rosa Muñoz, gran figura del B. M. Lloret femenino

tuación de la portera «Enri» Mullera, la cual nos demostró, una vez más, su categoría. Como ya he dicho, el Lloret jugó muy bien y con gran rapidez. Con esto queda demostrado que el partido que se perdió en la pista del Martorell sólo fue un pequeño accidente y que al final pudiera tener su importancia.

Del partido jugado el pasado sábado, poca cosa queda por contarles, pues ya se ha dicho todo; quizás resaltar el debut de la jugadora Rosa Muñoz en nuestro pabellón, pues esta jugadora aún no había jugado ante el público lloretense, y la verdad es que nos obsequió con otra gran actuación suya, ya que fue la verdadera ordenadora del juego local y consiguió nueve de los doce goles del Lloret.

Dirigió este partido el colegiado barcelonés señor Cubells, el cual hizo un arbitraje muy bueno.

B. M. Lloret: Mullera I, Córdoba, Mullera II, Vacas, Menacho, Diez II, González, Valls, Solís (1), Muñoz (9) y Diez III (2).

**PROXIMO SABADO, B. M. LLORET - B. M. VILANOVA**

El próximo sábado a las ocho treinta de la tarde se jugará en el pabellón polideportivo de Lloret el partido correspondiente a la fase de ascenso y promoción a primera categoría, entre los equipos Lloret y Vilanova, equipo éste que, si no es muy bueno técnicamente, sí es muy pegajoso y difícil de batir. Además poseen una lateral muy buena. Todo su juego se basa en ella, pero visto el partido del Lloret contra el Universitario nos hace pensar que nuestras jugadoras no tendrán demasiados problemas para ganar el partido. No quisieramos pecar de optimistas pero la diferencia entre un equipo y el otro se demostrará en la pista el próximo sábado. Esperamos que los aficionados asistan a presenciar este partido y animen a nuestras jugadoras.

**B. M. LLORET, 10; B. M. COSMOS LLORET, 1**

Como preliminar del partido jugado entre el Universitario y el Lloret, se jugó un encuentro infantil de balonmano femenino, de las jugadoras que pertenecen a la Escuela de Balonmano que ha formado el Club B. M. Lloret. La victoria correspondió al primer equipo infantil de esta Escuela, pues las jugado-

ras de este equipo ya llevan varios meses entrenando a las órdenes de las componentes del primer equipo de balonmano de Lloret. El B. M. Cosmos Lloret es el último de los formados y sus jugadores aún están muy verdes, pero con el tiempo ya aprenderán a jugar lo suficientemente bien para defenderse lo mejor posible. El nombre de Cosmos Lloret, les puede parecer algo raro pero le hemos puesto este nombre por la amistad que existe entre un director del B. M. Lloret y el vicepresidente del New York Cosmos, señor Rafael de la Sierra, el cual estuvo muy contento al saber que en España y más concretamente en Lloret había un equipo que llevaba el nombre de su equipo de fútbol, y en agradecimiento hacia el Club de Lloret, nos mandó gran cantidad de adhesivos del equipo americano, así como una infinidad de fotografías de Pelé y otras de los ases de su equipo. Por esta causa el equipo de balonmano lleva el nombre de Cosmos.

El partido que jugaron estos dos equipos fue bastante bueno y las vencedoras demostraron su mejor puesta a punto para jugar partidos, por lo que hace referencia a las vendidas. Todas jugaron con gran interés y ganas de hacerlo bien. En definitiva, un entretenido partido de balonmano.

B. M. Lloret: Elena, Michael, Antofita (3), Sara, Carmen (2), Sole (3), Conchita, Esperanza, Juli (1) y Sarita (1).

B. M. Cosmos Lloret: Margarita, Manoli, Díaz (1), Carmen, Boada, Pili, Begoña, M. Jose, Ana, Emilia y Cler.



# Campeonato de fútbol de E. y D.

Los resultados de la jornada pasada sábado, en el XII Campeonato provincial de Fútbol Empresas, Agrupaciones Deportivas y Veteranos de «Educación y Descanso», fueron:

**Grupo I**  
Farnés Martorell - Acebsa 4-1  
Renfe - Doble Set 2-8  
Malgrat Atlètic - I.A.S.A. 2-0  
Clasificación: Farnés M., 26 puntos; Afitasa, 22; P.B. Lloret, 21; Malgrat A., 19; Acebsa, 17; I.A.S.A., 9. Doble Set, 6; Renfe, 4; Afitasa, 0.

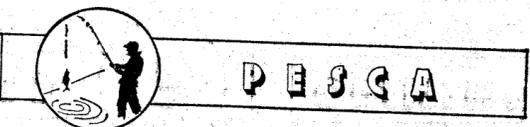
**Grupo II**  
C.P. Socorro - Vet. Massanet 3-0  
Emp. Batlle - Vet. Lloret 0-1  
Bons Aires - Safa 5-1  
Clasificación: Bons Aires, 22 puntos; C. Prev. y Socorro y Vet. Lloret, 19; Lab. Fher, 15; Veteranos Massanet, 13; Safa, 12; Atlético Andelucio, 9; Emp. Batlle, 7.

**Grupo III**  
Maikel - Dorado Pet. (susp.) 2-2  
Cerartesa - Homs 1-6  
Serv. Estación - Nestlé 2-1  
Nestlé - Maikel 2-1  
Clasificación: Nestlé, 25 puntos; por intento de agresión al colegia- do

**Grupo IV**  
Planense - Palau 0-1  
Avda. Cotxe 76 - H. Marisa 3-1  
Tcrras Hostench - Atlas 0-4  
San Pere - A.P. Circulo R. 0-6  
Clasificación: Atlas, 31 puntos; C. Recreativo, 26; Avda. Cotxe 76, 24; Palau, 22; Amura, 17; Esc. Técnica S. Pons y Torras Hostench, 11; Planense, 8; H. Marisa y San Pere, 3.

**Grupo V**  
Dcaire - Carlips 0-1  
(no terminado)  
Sas - Vet. Sils 4-1  
Independent - P.B. Salt 2-4  
Clasificación: P.B. Salt, 21 puntos; M. Juliá, 16; Independent, 12; Dcaire, 9; Carlips, 7; Vet. Sils, 4; S.A.S., 3.

El Comité de Competición ha sancionado con cinco partidos a Jaime Massaló y Luis Doménech, del Planense, por proferir amenazas al árbitro, y seis encuentros a Salvador Malagón, del Dcaire, por intento de agresión al colegia-



# Concursos de actividades de La Caña y G.E. i E.G.

Ha comenzado la temporada de actividades para la Sociedad de Pesca Deportiva «La Caña». Como todos los años es esperada esta apertura por los socios, con la ilusión de practicar su deporte favorito, la pesca con caña.

En la primera competición del día 24 de marzo, dedicada a la trucha no hubo suerte, solamente se capturaron dos truchas, y eso que había competidores que se desplazaron desde Pert-Bou a Osor, donde se celebraba el concurso, lástima porque el día acompañó, buen sol y aguas claras.

Los afortunados fueron: 1. Miguel Castelló, con una trucha de 350 grms., y 2. Modesto Huix, con una pieza de 180 grms.

También según estaba programado el pasado domingo día 26 de marzo, se celebró un concurso de Casting, en el cual se batieron todas las marcas anteriores de la Sociedad, 468 metros en 113 grms., pero donde se sobresalió fue en la modalidad de 18 grms. donde se batió la marca del último Campeonato Nacional celebrado en Zaragoza.

La revelación fue W. Peters, un socio nuevo, que además de saber lanzar será un buen maestro para que los lanzadores de casting se superen ya que sus buenos consejos serán muy útiles.

Esperamos que poco a poco vaya aumentando la afición al casting, es una modalidad nueva en el deporte de la pesca y sobre todo esta afición es muy provechosa para los pescadores de playa ya que al aprender a lanzar lejos es más fácil que las capturas sean más numerosas ya que todos sabemos que cada vez se acercan menos los peces a la playa, contaminación, ruido... lo que sea, siempre tendrán más probabilidades los que lancen más lejos.

La clasificación fue como sigue:  
Modalidad 113 grms.:  
1. Willy Peters; 2. Isidro Rosell; 3. Enrique Vallejo; 4. Valentín Panizo y 5. José Blázquez.  
Modalidad 57 grms.:  
1. Isidro Rosell; 2. Wully Peters; 3. Bartolomé Casademont; 4. Enrique Vallejo, y 5. Valentín Panizo.  
Modalidad 18 grms.:  
1. Willy Peters; 2. Enrique Vallejo; 3. Juan Millet; 4. Isidro Rosell, y 5. Valentín Panizo.

Y ahora, a esperar el próximo concurso que se celebrará el día 9 de abril, en las Tres Rocaletas, Río Oñar, este concurso es de ciprinidos y será obligatorio el uso de la boya.

tarde. En caso de mal tiempo se celebraría en el Puerto de la Selva.

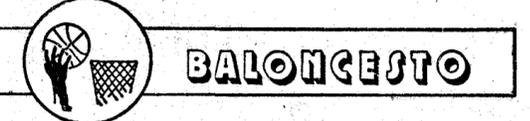
El Real Madrid ha ganado la Copa de Europa de Baloncesto al vencer al campeón de Italia, Mobil Girgi, por 75-67.

# FUTBOL SALA EN GERONA

## MAÑANA, DOS PARTIDOS EN EL PABELLON MUNICIPAL DE DEPORTES

Mucho interés ha despertado para mañana, sábado, una velada de fútbol sala que tendrá como escenario el Pabellón Municipal de deportes.

A las 17,30 horas, se jugará un preliminar juvenil, disputándose el «Trofeo Fanals». Se enfrentarán el Cosmos y el Xiruca. A las 18,30 horas, el Trofeo Ciudad de Girona, de seniors, contendiendo una selección barcelonesa de prensa fútbol español, en nuestra ciudad, y organizado por la Federación Catalana, se ha programado el cinto de la Dehesa será gratuita.



# «Confío ganar algún partido de la fase de sector»

## Manifiesta el entrenador del equipo juvenil del C. B. Salt

Al vencer en la final al C. B. Bñanes, el C. B. Salt, se proclamó recientemente campeón provincial juvenil de la temporada 1977-78. Es el primer título que la joven entidad saltense alcanza en dicha categoría en los pocos años que lleva de actividad baloncestística. Anteriormente, en la temporada 1975-76, el C.B. Salt alcanzó el campeonato provincial senior masculino.

El preparador del equipo saltense es Angel Serra, persona joven con grandes conocimientos del deporte de la canasta y que ya lleva varios años en el basket provincial, primero como jugador y ahora en las funciones técnicas.

—Angel, ¿te ha sorprendido el título?

—No. Desde que cogí el equipo el primero de septiembre, empezamos a trabajar con muchas ganas e ilusión a fin de conquistar el primer puesto en el Campeonato Provincial.

—¿Fácil o difícil...?

—Difícil. Los mayores problemas fueron en los dos últimos encuentros del campeonato, los correspondientes a la semifinal y final.

—En la fase previa tuvisteis pocos problemas, ¿verdad?

—Efectivamente. No tuvimos ninguno.

—Indiquemos que el Salt se ha proclamado campeón provincial sin haber conocido la derrota y que en la fase de grupos, los tanteos

centenarios estaban a la orden del día. Angel Serra. ¿Tienes un buen equipo?

—No puedo decirte que sea un buen equipo, pues sólo dispongo de cinco o seis jugadores. Sin embargo, considero que éstos son buenos juveniles.

—¿Cuáles han sido los equipos que os han presentado mayores dificultades?

—El Montessori-Palau.

—¿Más que el Bñanes, en la final...?

—Quizás, sí.

—¿El Salt cuida la cantera?

—Sí, pero contamos con muy pocos recursos tanto en el aspecto económico como en el que hace referencia a técnicos. Hay poca gente que quiera cuidar de la promoción del baloncesto en las categorías menores. Actualmente, el Salt, cuenta con cinco equipos de mini-basket y dos infantiles, en colegios de la población.

—¿Cómo ves la fase de sector a celebrar en Tarragona?

—Será muy difícil, aunque tengo plena confianza en poder ganar un partido.

—¿Quedar campeón de grupo es una empresa muy difícil?

—Sí, efectivamente. Será bastante difícil, aunque pienso dar algún susto. Confío en nuestro rebote y en las rachas de juego de mucha velocidad.

—El no disponer de un sólido banquillo, ¿es un handicap de entrada para una fase de sector?

—Sí. Es la única gran dificultad que tenemos.

La plantilla juvenil del C.B. Salt la forman los siguientes jugadores: Pere Rubirola, Joaquín Serra, José María de Pablo, Salvi Llamas, Federico Pantrigo, Félix Castillo, Jaume Esparraguera, Xavier Alsina, Boix y Saigó.

# El deporte en Palafrugell

PALAFRUGELL. — (De nuestro corresponsal). — El Palafrugell dio el pasado domingo otro paso en falso. Su empate ante el Besonenense (1-1), su paridad goleadora, incluso en campo propio, nos demuestran que va a costar mucho poder remontar la clasificación y eludir cuándo menos el descenso automático. Tampoco hay suerte, más bien todo lo contrario y todo junto retrata el panorama blanquinegro.

El partido del pasado domingo tuvo de todo. Un buen comienzo con el formidable gol de Bou al sacarse una falta. Gol que no fue seguido de otros y así, con tan frágil bagaje hubo de capearse el buen juego adversario, el campo impracticable y los aciertos y desaciertos —éstos últimos siempre en contra de los locales— del árbitro de turno. A los tres minutos de la segunda parte llegó el empate que ya se presentaba en la primera, luego una reacción local sin mordiente y finalmente un penal escamoteado y un fallo de Crispín que lanzó fuera un balón cuando parecía teníamos el «rol de la victoria... Y como secuela de todo, 6 negativos.

Bien, ahora debe el Palafrugell visitar al Sant Hilari, que se encuentra en parecidas circunstancias que nuestro equipo. Todo un panorama. ¿Quién le pone el cascabel al gato? Dos equipos necesitados de puntos, con el agua al cuello, luchando por zafarse de lo peor. ¡Vaya tardecita para los que sufren del corazón!

Los juveniles volvieron a golear. Vino el San Gregorio al estadio Pla en matinal lluvioso, campo encharcado y sin público, o casi sin público pues unas quince personas no más presenciaron el choque. Y casi, casi, les toca a gol por espectador, pues se marcaron 10 al visitante sin que éstos se anotaran ninguno. Vale decir que el Palafrugell juvenil se porta como un jabato y que es nuestra

# El deporte en Palafrugell

esperanza para el futuro. Y el próximo domingo viajan a Palafrugell, un Vilobí que no se anda con chiquitas a la hora de los obsequios. Y el Calletá no le pudo aguantar su empuje ni distraer su habilidad, regresando con cinco tantos que pesaban lo suyo. Esperemos que en la venidera jornada, en el campo del Casas, sepan rehacerse y ganar el partido de turno como Dios manda.

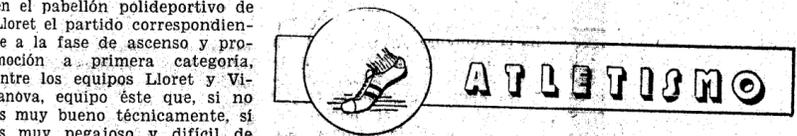
Por fin, tenemos a un Calletá que succumbió por goleada en el campo del líder, un Vilobí que no se anda con chiquitas a la hora de los obsequios. Y el Calletá no le pudo aguantar su empuje ni distraer su habilidad, regresando con cinco tantos que pesaban lo suyo. Esperemos que en la venidera jornada, en el campo del Casas, sepan rehacerse y ganar el partido de turno como Dios manda.

Dando cumplimiento al Art. 10 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas, se participa que el establecimiento de Restaurante de cuatro tendedores RESTAURANTE MAS NOU, sito en Playa de Aro, que había venido funcionando a nombre de don José Reixach Casas, a partir de lo sucesivo girará a nombre de don ALFONSO TOPS.

Plava de Aro, a 1 de abril de 1978.

Dando cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 10 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas, se pone en público conocimiento que la propiedad del Hostal-Residencia CANAULAS de Ripoll, hasta ahora ostentada por D. Miguel Costa Salrach lo será en lo sucesivo por D. WENCESLAO FORMENT CORMINAS.

Gerona, 5 de abril de 1978.



# Mañana, encuentro internacional en el «Estadi»

## El G. E. i E. G. se enfrentará al Stade Olympique Arlésien

Mañana, sábado, a las 16 horas, en el «Estadi del G. E. i E. G.», se inaugurará la temporada de pista con un interesantísimo encuentro internacional amistoso con la participación de atletas masculinos y femeninos del «Grup» y del equipo francés del Stade Olympique Arlésien.

El horario de las pruebas es el siguiente:  
16 horas, 100 metros lisos masculinos y altura; 16,10 horas, 100 metros lisos femeninos; 16,15 horas, 3.000 metros lisos masculinos; 16,30 horas, 800 metros lisos femeninos y triple salto; 16,40 horas, 200 metros lisos femeninos; 16,45 horas, 400 metros lisos masculinos; 16,50 horas, 400 metros lisos femeninos; 16,55 horas, peso; 17 horas, 1.500 metros lisos masculinos; 17,05 horas, altura femenino; 17,10 horas, disco; 17,30 horas, jabalina masculino; 18 horas, longitud masculino y femenino, y 18,30 horas, relevos 4 x 100 metros.

# Cruza con precaución



ES UN CONSEJO DE LA C. P. R.

# Suscríbese a LOS SITIOS

J. X.

**Capim's** Todas las noches actuación en el PUB del extraordinario «group»

**AMICS DEL JAZZ** y formidables ambiente de Discoteca con las últimas novedades musicales

HOY VIERNES, 7 DE ABRIL — NOCHE

**GRAN FESTA ESPECIAL**

Organitzada per 3er. BUP INSTITUT - GIRONA

o-o-o

NO HI FALTEU!!!



**MOTOCICLISMO**

**Casas, favorito en los "Dos Días T.T. de Reus" QUE SE INICIAN MAÑANA**

Mañana, se iniciarán los «Dos Días Todo Terreno de Reus», cuarta prueba puntuable para el Campeonato de España de esta disciplina deportiva en la que viene dominando de forma total y absoluta el corredor de la Escudería Girona, Narcís Casas, que ha ganado, hasta ahora, la totalidad de las pruebas disputadas.

Señalemos que Casas figura al frente del Campeonato de España, con 81 puntos. Al corredor de Bultaco-Gas Gas le sigue su compañero de marca, Riudelbas, con 59 puntos; 3, Marsinyac, Montesa, 35 puntos; 4, Gil (Bultaco), 34 puntos; 5, Pibernat (Bultaco), 31 puntos.

En estos momentos es duda Pibernat Carreras. Quien si estará en la salida será Casas que, para no perder la costumbre, parte como favorito.

**HOSTAL DEL PEIX**

— Especialidad en Mariscos —  
Teléfono: 46 08 75.



**CICLISMO**

**El domingo, carrera en Blanes**

BLANES. — (De nuestro corresponsal). — El Club Ciclista Blanes, siguiendo su tarea impuesta desde hace ya algunos años en pro de la promoción del deporte ciclista en Blanes y su comarca, ha ultimado los preparativos para la celebración de la carrera ciclista «Gran Premio Pinturas Cataluña», reservada para corredores cadetes, en la cual tomarán parte entre otros, los siguientes equipos: C. C. Girona, C. C. Ampurdanés, de Figueras, C. C. Cornellá, C. C. Mollet, Peña CIT de Tarrasa, D. C. Barcelona, D. C. Malgrat, así como el club organizador C. C. Blanes.

La citada prueba ciclista se iniciará el próximo domingo día 9 a las 10.30 de la mañana, con salida de la Plaza de España, siendo su recorrido el siguiente: Plaza de España, Lloret de Mar, Saldida Carretera Vidreras, Túnel Monturiol, Cruce Vidreras, Cruce Nacional II, Cruce Sils, Vidreras, Túnel Monturiol, Lloret de Mar y llegada a Blanes con un total de 44 kilómetros.

Esperamos y deseamos que es-

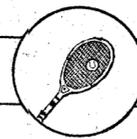
ta prueba ciclista «Gran Premio Pinturas Cataluña» en la cual tal y como indicamos tomarán parte los más cualificados equipos de nuestra región, sea un total éxito deportivo para bien del deporte del pedal, que tanto la villa de Blanes y comarca cuenta con gran número de aficionados.

Agustín ABRIL

**¿QUIERES SOLUCIONAR TUS PROBLEMAS CON EL ALCOHOL?**

Llama a C.E.A.R. teléfono 20 00 54, de 7 a 9 de la tarde, excepto sábados y festivos.

GERONA



**TENIS**

**Hoy, sorteo del "I Trofeo Mar-Franc"**

Se disputará a partir de mañana en las instalaciones del C.T. d'Aro

Esta tarde a partir de las 20 horas se efectuará el sorteo correspondiente al «Trofeo Mar-Franc» que como todos los pertenecientes al Circuito Provincial está reservado a jugadores masculinos y femeninos pertenecientes a 2.ª y 3.ª categoría de nuestra región. El aliciente principal de este «Trofeo Mar-Franc» es sin duda el valor de los premios, ya que por primera vez aparte de los clásicos trofeos se entregarán importantes premios en metálico.

No cabe duda que el C. T. d'Aro y Marc-Franc se han

apuntado un éxito total aun antes de dar comienzo el torneo, ya que al anuncio de que el vencedor en la prueba masculina percibirá 10.000 pesetas aparte de un valioso trofeo, el finalista 5.000 pesetas y trofeo, los semifinalistas 2.500 pesetas cada uno, ello ha motivado la solicitud de inscripción de jugadores de toda Cataluña que a buen seguro con los premios normales no se habrían desplazado a Playa de Aro.

En cuanto a las féminas también son de tener en cuenta las 5.000 pesetas que recibirá la vencedora y el correspondiente trofeo, 2.500 pesetas y trofeo para la finalista y 1.000 pesetas cada una de las semifinalistas. El presupuesto total rondará las 75.000 pesetas que por tratarse de una competición que se celebra en nuestra provincia, no acostumbrada a los premios en metálico, ha despertado el mayor interés. Actuará de juez árbitro, Rafael Berga y han sido nombrados adjuntos Manuel de la Fuente, Alberto Rodríguez y Ramón Paytuvy que del día 8 al 23 de abril cuidarán de la organización de este Mar-Franc que promete ser sumamente interesante.

**DE PARTICULAR A PARTICULAR**  
Se vende local comercial de 250 m2 en Paseo Marqués de Camps de Salt, con fachadas en tres calles. Precio 4.500.000 Ptas.  
Se vende rústica con derecho a edificar y luz de pie de parcela, de 15.000 m2, con muchos pinos en «Refugios les Gavarres». Precio 1.100.000 Ptas. con facilidades.  
Llamar: Teléfono 20 48 82.

una radio-estación

La Voz de Gerona

unidad musical e informativa

Dando cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 19 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas, se pone en público conocimiento que la propiedad del Hotel Payet de Riool, hasta ahora ostentada por D. Miguel Costa Salarich, lo será en lo sucesivo por D. JUAN PARRAMON DOMENECH.  
Gerona, 5 de abril 1978.



**HIPER MERCADO**

**SANT PONS SUPERMERCAT SALT**

CON MOTIVO DE SU 3er. ANIVERSARIO, OFRECEN A SU DISTINGUIDA CLIENTELA

**EXTRAORDINARIA OFERTA**

**DEL 7 AL 27 DE ABRIL 1978**

**DROGUERIA**

- Detergente DASH Barril de 5 Kgs.
- Detergente SKIP Barril de 5 Kgs.
- Detergente OLA Barril de 5 Kgs.
- Detergente DIXAN Barril de 5 Kgs.
- Lavavajillas MISTOL de 1 litro.
- Desengrasante VIM Clorex Bote de 500 grs.
- Papel higiénico FAY doble rollo.
- Detergente ARIEL E-3 de 640 gramos.
- Deterjabón GIOR de 1 litro.
- Estopajos AJAX de 5 unidades.

**BODEGA**

- Vermouth CINZANO Blanco de 1 litro.
- Vermouth CINZANO Rojo de 1 litro.
- Champán SEGURA VIUDAS Semi.
- Champán SEGURA VIUDAS Seco.
- Brandy 103 ETIQUETA BLANCA de 1 litro.
- Brandy CARLOS III de 3/4 litro.
- Ginebra BOOTH'Z de 1 litro BOLS.
- Ron Blanco BACARDI de 1 litro.
- Jerez Seco TIO PEPE de 3/4 litro.
- Jerez Dulce VALDESPINO de 3/4 litro.
- Vino SAN ASENSIO, tinto, rosado y blanco.
- Anisette CUSSENIER de 3/4 litro.

**ALIMENTACION**

- Berberechos ESCURIS 1/4 oval 30 piezas.
- Melocotón Almibar JOLLY de 1/2 Kg.
- Melocotón ALMIBAR ORSAN de 1 Kg.
- Leche Condensada LA LECHERA bote 740 grs.
- Rovellons TRES PINS Trozos de 1/2 Ks.
- Aceitunas JOLCA en sobres con hueso.
- Aceitunas Rellenas HERALDO Bote de 1/2 Kg.
- Arroz MIQUELET Bolsa de 1 Kg.
- Tomate natural GARCIA Lata 1 Kg.
- Espárragos BEGASTRI lata de 1/2 Kg. 17-24 frut.
- Atún Claro CALVO lata de 1/4.

**PERFUMERIA**

- Colonia LAVANDA PUIG de 1 litro.
- Jabón Tocador HENO DE PRAVIA de 130 gramos.
- Dentrífico COLGATE gigante obseq. tubo grande.
- Champú Frasco Familiar 410 c.c. POND'S.
- Gel de Baño Frasco de 485 c.c. POND'S.

**RELOJERIA**

- Reloj Cocina Electrónico LAR.
- Reloj Pulsera Caballero y Señora Electrónico.

No dejen de visitar también las primeras plantas comerciales, donde encontrarán precios interesantísimos

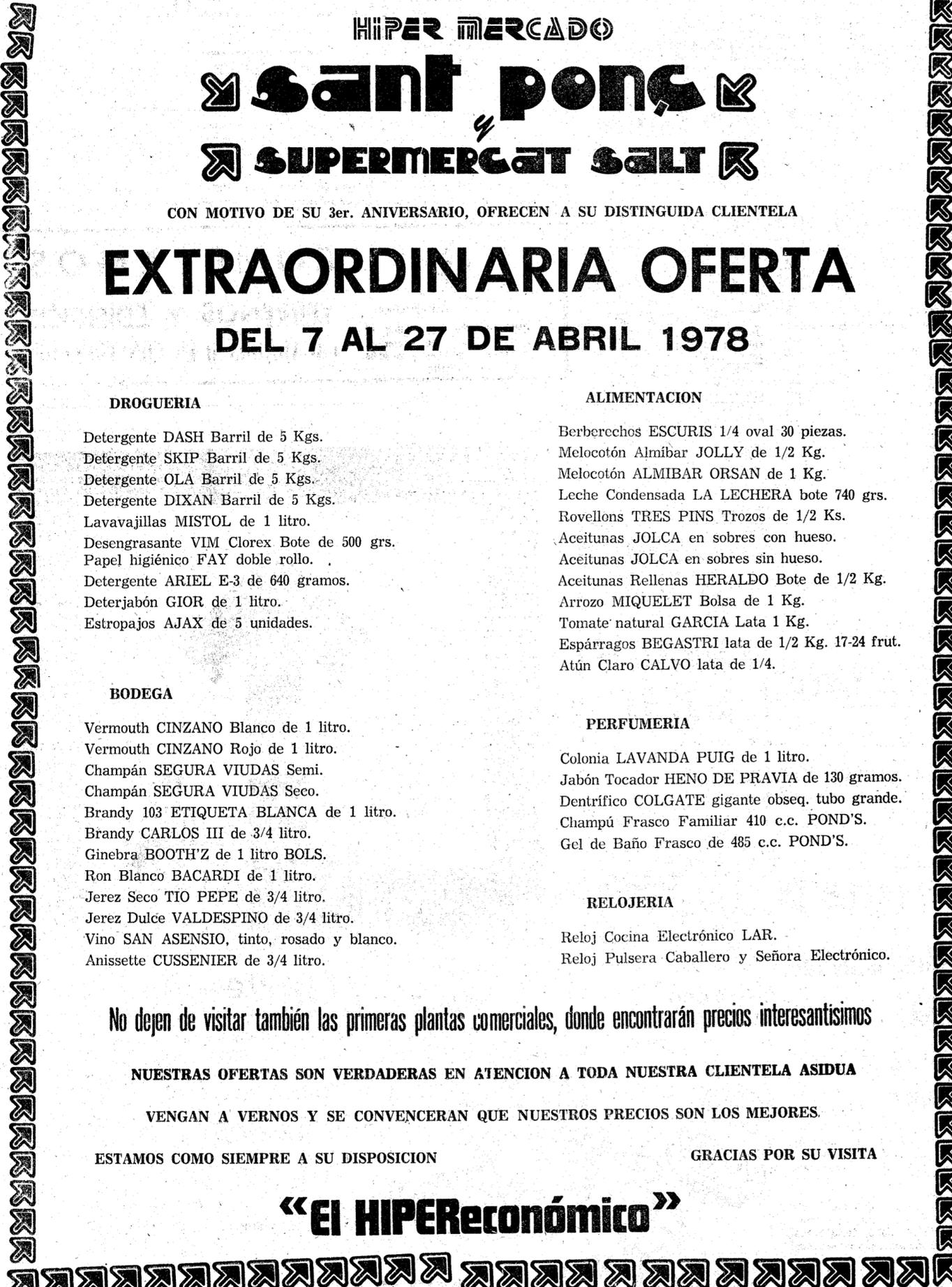
NUESTRAS OFERTAS SON VERDADERAS EN ATENCION A TODA NUESTRA CLIENTELA ASIDUA

VENGAN A VERNOS Y SE CONVENCERAN QUE NUESTROS PRECIOS SON LOS MEJORES.

ESTAMOS COMO SIEMPRE A SU DISPOSICION

GRACIAS POR SU VISITA

**“EL HIPEReconómico”**



**PETANCA**

**Importante acto socio-cultural en el C.P. Salt**

El Casal de Jubilados, como se sabe es una entidad de carácter privado, básicamente concebida para ofrecer a todos los jubilados saltenses, un lugar donde reunirse, conversar y matar las horas, de su buen merecido descanso.

Evidentemente los objetivos que se habían propuesto los pioneros de la asociación, eran ambiciosos, pero era una ambición que venía fundamentada para paliar el olvido en que habían caído los pasivos de Salt, por tanto y sin el temor de caer en el pecado de vanidad, podemos afirmar que eran justísimas dichas ambiciones. El primer paso estaba dado y afortunadamente el pueblo saltense supo captar el mensaje y con orgullo podemos decir, que las colaboraciones recibidas, han sido generosas y desinteresadas y así paso a paso se ha llegado a su espléndida realidad, prueba irrefutable de la necesidad de su creación.

La gratitud de los jubilados hacia todas aquellas personas y entidades que con su aportación han hecho posible su puesta a punto, es como pueden imaginarse amplia y sincera. El día de la inauguración del local, los rostros de los mismos irradiaban felicidad y emoción, por saberse ellos protagonistas y por comprobar que el pueblo de Salt, no los había olvidado. Pero desgraciadamente, un hecho muy reciente ha truncado las sonrisas y felicidad de los jubilados; queremos pensar que alguien con más necesidades, o que quizá sentía envidia de estas buenas gentes, lo cierto es que el televisor en color, que merced a una donación, se había instalado en el local, desapareció. El desencanto y la repulsa ante esta malvada acción fueron grandes entre los asociados, que vieron como se es-

fumaba una buena parte de su distracción. Se pensó en hacer una colecta entre todos los socios para reponer el aparato y cuando ya se iba a iniciar la misma, nos llegó la buena nueva de que una entidad, conocedora de la situación, se ofreció para regalar a los jubilados saltenses un nuevo televisor a color. El próximo domingo tendrán lugar en el local social unos actos, en el transcurso de los cuales, se procederá de una forma oficial a la entrega del citado aparato al Casal. La donación la llevará a cabo el delegado en Gerona de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, acompañado por el representante en Salt de dicha entidad, principal artífice de esta generosa acción.

Digamos para finalizar que en correspondencia a «La Caixa» por su iniciativa, se disputará una competición de Petanca a cargo de los jubilados exclusivamente y acto seguido se obsequiará a todos cuantos deseen asistir a dicho acto, con un aperitivo, que pondrá broche de oro a tan importante fecha.



**CHALET PRIMERA LINEA DE MAR**  
EN CALA AIGUABLAVA  
4 habitaciones con armarios empotrados. Cocina con gran office. Comedor-Salón. 3 baños. Trastero. Garaje con bodega. Jardín con magnífica pineda. Precio: 1.890.000 ptas. Entrada: 480.000 ptas. Resto 12 años. Tel. (93) 207 18 58.

# VOLEIBOL

## Intensa actividad del A.V.A.P.

Durante este último fin de semana se ha disputado en la ciudad vallesana de Granollers, la fase de sector para el ascenso a Primera División Nacional Femenina de Voleibol. Cabe señalar que no existe la segunda división nacional, accediendo a la fase de sector el equipo campeón provincial.

De provechosa podemos calificar la actuación de las chicas de Vista Alegre, en esta, su primera salida de la provincia y asimismo, sus primeros encuentros frente a equipos de gran potencialidad. Dio comienzo la fase el viernes, con un proyectado encuentro Torrebarra de Lérida-AVAP, pero las jugadoras leridenses no acudieron a la hora prevista, al campo de juego, por lo que se dio por ganado el encuentro a las gerundenses. Por la tarde, se enfrentaron al conjunto local C.V.B. Granollers, que se impuso, sin demasiadas dificultades, a las gerundenses por 3-0.

El sábado, por la tarde, nuestras representantes midieron sus fuerzas contra el representante de Zaragoza, vencedor de esta fase de sector, ante quien sucumbieron sin paliativos, en una estrepitosa derrota. A pesar de todo, debemos indicar que las niñas demostraron ser el mejor equipo presente y tener cualidades más que sobradas para jugar la próxima temporada en primera división.

Por último, el domingo el AVAP tuvo como contrario al campeón de Baleares, ante quien perdió por 15-6, 15-6 y 15-10, en un partido enormemente reñido, cuyo marcador no refleja fielmente los méritos contrarios por uno y otro equipo. Las gerundenses merecieron ganar por lo menos un set.

En la clasificación final se impuso, como ya hemos dicho, el Zaragoza, seguido del Granollers. En tercer lugar, el Baleares, siendo el AVAP el cuarto clasificado, ocupando la última plaza el Torrebarra de Lérida, equipo al que incluso en el caso de haberse presentado a jugar contra las gerundenses, el equipo de Vista Alegre hubiera ganado.

La alineación presentada por el cuadro gerundense fue la siguiente:

Mendieta, López, Barceló, Durán, Freixas, Ferrero, Trías y Sánchez. Una plantilla algo corta, pero ciertamente bien compenetrada, que dejó bien alto el pabellón gerundense en contra de las suposiciones de algunos mandos federativos del Voleibol, que se oponían al desplazamiento a Granollers. La capitana, Juana Mendieta, nos manifestaba al término de la competición, que no entendía por qué se les habían puesto tantas trabas e impedimentos por parte de la Federación, cuando lo que las jugadoras pretendían era simplemente practicar deporte.

Excelente organización del Club Voleibol Granollers, que no estu-

acompañada de una buena organización por parte de las federaciones interesadas.

**CAMPEONATO PROVINCIAL DE BARCELONA**

Se está disputando la fase final del Campeonato Provincial de Barcelona Masculino, en el cual interviene el AVAP. Se da la circunstancia de que el equipo gerundense llevaba 5 encuentros suspendidos, consecutivamente, debido a no presentaciones de los visitantes o a las malas condiciones atmosféricas.

En el grupo A, en el que se halla encuadrado el conjunto gerundense, la clasificación final quedó establecida así: Campeón, Viladecans; segundo, Sabadell; seguidamente, AVAP, Bankiber, Sant Cugat, Còixa y como colista el M. Daro.

Como tercer clasificado, le tocó al AVAP disputar los puestos 5.º a 8.º con los 3.º y 4.º clasificados del otro grupo, Cornellá, y C.V.B. Boira. Con el Cornellá se ha adjudicado los 4 puntos en litigio, puesto que no se presentó ni en su campo ni en el gerundense. Una verdadera lástima, puesto que ello supone la práctica desaparición del otrora potente conjunto del Cornellá.

En cuanto al Boira, el pasado sábado, contendieron en Barcelona, con el AVAP, en un disputadísimo encuentro que terminó con 3-2, favorable a los locales. Los parciales fueron: 15-3, 9-15, 15-7, 11-15 y 15-5.

Ante un equipo algo superior técnicamente, los gerundenses lucharon denodadamente, especialmente, en el segundo y cuarto set. En el último, una serie de fallos inentendibles dieron rápidamente la victoria al Boira. De todas maneras, nada está perdido, puesto que falta el partido de vuelta, en el que el AVAP intentará conseguir el anhelado 5.º puesto de la clasificación final sobre un total de 13 equipos.

La alineación presentada por los de Vista Alegre fue como sigue: Díaz, Lladó, Calderón, Castaño, Durán, Butchasa y Jerez.

Ausencias de algunos jugadores, que no permitieron redituar cambios oportunos que, posiblemente, hubieran dado al conjunto gerundense la victoria. Esperemos que en el partido de vuelta se pueda disponer de la totalidad de los jugadores y el partido sea ganado para los colores amarillos del AVAP.

**COPA CATALANA**

El próximo domingo, dará inicio la Copa Catalana, en la cual también interviene el AVAP masculino. Un total de 20 equipos participan, divididos en 4 grupos de cinco. Los dos primeros pasan a los cuartos de final, disputándose después en forma de eliminatorias.

En el grupo gerundense, los encuentros para el domingo, son los siguientes:

C.V.B. Boira - Hispano Francés AVAP - Sant Feliu

Descansa: Sant Cugat Jr.

Miquel DURAN

**Anúnciese en «LOS SITIOS»**

**RESUELVALO POR**

**MOQUETAS**  
PAPELES PINTADOS SANTA EUGENIA, S. A. Pinturas y colocación moquetas. Presupuestos sin compromiso. C/ Sta Eugenia, 49. GIRONA  
TEL. 21 38 29

**PINTORES**  
J. JIMENEZ CODER. Pintor. Trabajos particulares y edificios en general. GIRONA.  
TEL. 20 79 00.  
EXTENSION 109

**PLASTICOS**  
SERVICIO ESTACION, S. A. Para su hogar o su industria hay de todo: alfombras, tuberías, herramientas jardín, rieles, cortinas, colchonera, etc. Agradeceremos su visita en C/ Acequia, 20 (junto Gran Vía Jaime I). GIRONA.  
204062 - 213072 - 204086

**RESTAURANTES**  
CAN DARNES RESTAURANT - MARISQUERIA. Abierto de 12 a 24 horas. Selecto servicio de cocina. SAN JULIAN DE RAMIS.  
TEL. 21 40 57

RESTAURANT CAN POLI I CAFETERIA POU 2. Noces i banquets. VIDRERES.  
TEL. 15 (prefix: 840766)

RESTAURANT FONT MOIXINA. Paratge d'interés nacional. Saló per casaments i banquets. OLOT.  
TEL. 26 10 00

HOTEL-RESTAURANTE NIEVES MAR - «CA-LA NEUS». 80 habitaciones con baño, terraza y vistas al mar. Abierto todos los días. LA ESCALA (Costa Brava).  
TELS. 77 03 00 - 77 03 04

# anuncios por palabras



## ALQUILERES

SE NECESITAN 2 pisos pequeños o apartamentos para alquiler. Teléfono: 21 43 01.

ALQUILO pisos amueblados en Gerona, con calefacción, distintas zonas. Tel.: 20 79 58.

ESTUDIO de dos dormitorios completamente amueblado. Zona céntrica. Telefonar a 20 87 50.

ALQUILO bajos comerciales 50 m2. calle Cruz. Razón: Tel. 214065.

ALQUILO piso amueblado, 2 habitaciones, San Narciso. Razón: Tel. 21 40 65. Tardes.

## COMPRAS

PISO compra al contado. Fincas Subils, Santa Clara, 54, pral. Tels. 21 46 17 y 57 06 06.

FINCA rústica, con o sin terreno. Autoluz. Padre, Claret, 5.

LOCAL de negocio compra o alquiler con traspaso. Fincas Subils, Santa Clara, 54, pral. Tels. 21 46 17 y 57 06 06.

## DEMANDAS

ELECTRICISTA automóviles, oficial o medio oficial adelantado, falta. Autoluz. Padre, Claret, 5.

SE NECESITA empleada de hogar, de 10 a 21 horas. Razón: Optica Tarrés, de 11 a 1.

BUSCAMOS personas para trabajos caseros rentables. Apartado 104 - Altea (Alicante).

HOTEL Inmortal Gerona, precisa ayudante de camarero y botones. Presentarse en recepción, calle Barcelona, 31.

CLUB EL CATALAN, precisa persona con experiencia para llevar Restaurante-Barbacoa, con participación. RECEPCIONISTA con dominio de francés para trabajar en La Escala. MATRIMONIO para comedor (sólo desayunos) en Hotel de 200 plazas en Estarlit. GOBERNANTA para complejo residencial en Estarlit. Interesados llamar al teléfono 977-66 25 42.

SE PRECISA, Profesor Mercantil o Licenciado, práctico en contabilidad. Telefonar a 20 87 50.

PRECISO empleada hogar, mayor de 25 años. Razón: Tel. 20 64 99.

APRENDIZ hace falta Bar Nuria. Dirigirse: Oficina Empleo, calle Cruz, 2. Ref. 10.069.

JUBILADO o pensionista, ambos sexos, experiencia relaciones públicas y humanas (preferible ventas o servicios). Personalidad, conocimiento administrativos para atender pequeño despacho. Horario de 10 a 1. Candidatos presentarse, viernes y sábados, de 17 a 20 horas, en Avda. San Narciso, 24, entlo. INCESA.

NUEVA fábrica de artesanía solicita señoritas representantes a comisión en toda España. Visitar bazares, perfumerías, tiendas regalos, decoración, etc. Escribir al Apartado 826. Vigo. Referencia. Representante.

SE PRECISA señora-señorita, para cuidar criatura. Calle Esteban, Vila, 16, 1.º, 3.ª, de 12-1 mediodía.

SE PRECISA empleada de hogar fija a dormir. Tel. 20 04 01.

## OFERTAS

SE OFRECE licenciado en Filosofía y Letras, libre servicio militar, con experiencia Administrativa. Telf. 21 43 01.

## TRASPASOS

TRASPASO céntrico hostel dos estrellas, pleno rendimiento en Gerona. Telf.: 20 14 93.

DISPONGO de Oficinas para traspasar. Tel. 20 13 03.

## VARIOS

EXTRAVIADO loro. Se ruego devolución por ser de señor inválido. Se gratificará. Tel. 21 44 82 de 2 a 10, noche.

SE CONSTRUYE chalets y restauraciones. Sociedad Albañiles Autónomos. Telf.: 201019 - 213527.

DESCONTAMOS letras procedentes venta de pisos, parcelas. Papel comercial. Fincas Tarrés. Tels. 21 00 62 y 20 30 80.

SEA Estheticienne o Peluquera diplomada en CEM. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación. Matrícula abierta. Varios horarios. Infórmese en CEM, Jaime I, 60. Gerona. Tel. 21 35 01.

HIPOTECAS, créditos. Consulte a Fincas Tarrés. Teléfonos: 210062 y 20 30 80.

ME ASOCIARIA en negocio con o sin capital, dispongo de despachos para compartir. Tel. 20 13 03.

## VENTAS

SE VENDE cámara frigorífica, desmontable, en perfectas condiciones. Interesados, dirigirse a calle Montnegre, 4. Santa Eugenia.

VENDO fincas rústicas 1.ª línea mar, cerca Port-Bou. Teléfono: 317 64 26 - 50 23 36 - 50 49 48.

VENDO 600-D de particular a particular. Tel. 20 12 10 (David).

SE VENDEN, parcelas de 10 minutos de Gerona. Telf. 20 08 08.

OCASION vendo, caja caudales, 600 Ka. Semi-nueva. Telf.: 20 28 06.

ATICO en venta, en Vehinat de Salt, Abad Oliba, 40, de particular a particular. Superficie 135 m2. Visible todos los días de 4 a 7. Tel. 21 23 08.

PISO Santa Eugenia, 3 habitaciones, 2 terrazas. 1.600.000 pesetas. Tel. 20 79 16.

SE VENDE parcela de 800 m2 por 160.000 pesetas a 10 km. de Gerona, con facilidades. Teléfono 21 10 66.

PISO Salt, 3 habitaciones, 2 terrazas, céntrico. 1.100.000 pesetas. Telf. 20 79 16.

FINCAS Tarrés, venta de pisos y apartamentos en Playa de Aro. Telfs.: 21 00 62 y 20 30 80.

DISPONEMOS «discoteca» totalmente equipada; venta o con permuta. Fincas Tarrés. Telfs. 21 00 62 y 20 30 80.

PISO soleado, todo exterior, ascensor, en Sta. Eugenia (C/ Montseny), venta de particular a particular: (1.500.000). Teléfono: 20 80 72 (de 2-4).

VENTA locales comerciales distintas situaciones. Inmobiliaria Jordi Oviedo. Eiximenis, 20, entresuelo, 2.ª.

SE VENDE casa en La Escala. 2.300.000 pesetas acabados gran calidad. Inmobiliaria Jordi Oviedo. Eiximenis, 20, entlo, 2.ª.

APARTAMENTOS primera línea de mar, 3 últimas para poder habitar estas vacaciones, no pague más alquileres por el mismo importe puede ser Vd. propietario pagándolo en 10 años. situación en Llansó (Playa Grifeu); construye y garantiza Habitradig, S. A. venga a vernos, Sábado, todo el día o telefonée al 351 17 57 y 257 60 18 que le informaremos. Sr. Garvi.

VENTA de pisos en distintas situaciones Salt, Santa Eugenia, San Narciso y Gerona. Grandes facilidades. Eiximenis núm. 20, entlo, 2.ª. Inmobiliaria Jordi Oviedo.

VENTA de locales comerciales en Santa Eugenia, diferentes tamaños. Tel. 20 79 58.

PISO en Salt tengo para vender totalmente terminado. Inscr. Jaime I, 32.

SE VENDE piso en calle Emilio Grahit. 1.700.000 Ptas. Razón: Eiximenis, 20, entlo, 2.ª. Inmobiliaria Jordi Oviedo.

VENDO 5 Ha. de pinos a 9 Kms. de Gerona por 1.600.000 Ptas. Fincas Ramos. Telf.: 20 81 93.

OPORTUNIDAD casa señorial, muy grande con jardín, centro población provincia, habitable Fincas Molas. 20 92 29.

VENDO piso por 1.750.000 Ptas. Interesados llamar al 20 39 66.

MASIA rústica con terreno lindando con riera, muy cerca Gerona, económica. Fincas Molas. 20 92 29.

TERRENO 8 vesanas a 10 minutos Gerona, precio ocasión. Fincas Molas. 20 92 29.

**S.I.M.A. S.L.**  
Precisa:  
**MECANICOS**  
Razón: Oficina de Empleo SEAF-PPO. C. Cruz, 2. Gerona. Ref. 10.048.

**SE NECESITAN CUIDADORES**  
para Centro Psicopedagógico Ntra. Sra. de Montserrat  
Interesados dirigirse a: Oficina de Empleo, Calle de la Cruz, núm. 2. Ref. 10.070.

**COMERCIAL LAKEN CATALANA**  
Fábrica de Pinturas Barjaces  
Precisa: REPRESENTANTE introducido en el ramo para Gerona y provincia  
Presentarse a: Oficina Empleo SEAF-P. P. O. Ref. 10.122-GE.

**CREDITOS PERSONALES**  
De 250.000 a 1.000.000  
CONCESION RAPIDA  
Tel. 20 64 00.

**INSTRUMENTOS EN VEINAT DE SALT.** Facilidades de Pago durante 15 años. RAPIDA ENTREGA DE LLAVES. Informes en calle Abad Oliba. Veint de Salt, Gerona. Visita pisos terminados. Incluso súbdos tarde y mañana martes. Teléfono 21 23 08.

**CONSEJEROS INMOBILIARIOS**  
Pza. Marqués de Camps, 16  
Avda. Jaime I, 60 (Galerías)  
Teléfonos: 20 51 48 y 20 30 04  
GIRONA

**Johnson WAS ESPAÑOLA**  
Para su distribución en Gerona, necesita:  
**VENDEDOR**  
— Fijo, más comisión.  
— Dietas y vehículo de la empresa.  
— Con experiencia en el ramo.  
— Libre S. M., edad máxima 30 años.  
Interesados: Llamar, de 8 a 10 noche, al tel. 20 32 09.

**SEÑORA O SEÑORITA 22.000 PESETAS**  
Horario de trabajo de 4 a 10 tarde.  
Trabajo de temporada; incorporación inmediata y hasta el 31 de octubre.  
Interesadas: Presentarse, el día 10, lunes, de 9 a 1 de la mañana en Gral. Primo Rivera, 21, piso 1.º (Carer Noy).

**COMPANIA DE SEGUROS DE AMBITO INTERNACIONAL NECESITA ADMINISTRATIVO PARA LA SUCURSAL DE GERONA**  
Requisitos: — Servicio militar cumplido.  
— Conocimientos a nivel de bachiller.  
Se ofrece: — Jornada continuada de 8 a 15 horas.  
— Sueldo según Convenio.  
Presentarse en SEAF-PPO. C/ Cruz, 2 y 4. - Ref. 10.114-GE

**COMPRAMOS: TERRENOS Y EDIFICIOS (ACABADOS O EN CONSTRUCCION)**

## COLUMNA INFORMATIVA

DE **SPAI** CONSEJEROS INMOBILIARIOS

## VIVIENDAS EN GIRONA

- SALT
- STA. EUGENIA
- SAN NARCISO
- ZONA RESIDENCIAL
- ZONA CENTRO



**UN 3 HABITACIONES DE LUJO**  
— Madera de Oregon  
— Pavimento cerámico en comedor y recibidor  
— Pavimento tipo gres en baño y cocina  
— Cocina totalmente equipada con muebles formica  
— Azulejos gran lujo  
— 18 m2. de terraza  
— Portero electrónico  
— Calefacción gas ciudad  
— Antena colectiva  
DESDE 2.100.000 PTAS. FACILIDADES DE PAGO

**SPAI**  
CONSEJEROS INMOBILIARIOS  
PZA. MARQUES DE CAMPS, 16  
AV. JAIME I, 60. GALERIAS  
TELS. 20 51 48 y 20 30 04 GIRONA

**inténtelo!**  
Recuperándose conseguirá su integración

**SPAI** MINISTERIO DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL

**Suscríbase a LOS SITIOS**

# ARMAS DE FUEGO

Es preciso intensificar con eficacia el control sobre la utilización de armas de fuego por particulares. El Ministerio del Interior, con buen criterio, aunque con regularidad, ha tomado diversas medidas para limitar los permisos de armas, y, sobre todo, ejercer un control mucho más riguroso sobre la utilización de las mismas. Hay que ahondar en ese camino. Son previsiblemente demasadas las armas de fuego que ahora mismo existen en España, sin la debida legalización y, por tanto, existe un peligro potencial para la pacífica convivencia ciudadana. Una política claramente restrictiva en la concesión de nuevos permisos, en la revisión de los ya existentes y en las normas por las que se deben regir la comercialización de las armas, es algo más que una exigencia insoslayable, en tiempos de inseguridades, y éstos lo vienen siendo sin duda.

El mercado internacional, y por supuesto el nacional, de armas de fuego hay que vigilarlo muy estrechamente, para erradicar dentro de lo posible los peligros potenciales en origen, es decir, de raíz. Tampoco es la oferta tan numerosa y diversificada en este mercado, como para que no pueda renlizarse con cierta eficacia esta vigilancia. Suponemos que, de alguna manera, ahora mismo se está haciendo por los servicios correspondientes del Ministerio del Interior, pero los resultados, por el momento, son bastante desalentadores. El mundo de la delincuencia, y nada digamos del terrorismo, está perfectamente armado, con pistolas, bombas y metrallas sofisticadas y modernas. Las dolorosas consecuencias de esta realidad no es necesario subrayarlas, están en la mente de todos, en el rosario de delitos y crímenes que, muy justificadamente, llevan la intranquilidad y un lógico sentimiento de inseguridad a la mayor parte de los ciudadanos.

Está muy claro que existen unos canales paralelos en la venta de armas de fuego y explosivos, que operan en la clandestinidad y en el tráfico ilegal internacional de estos peligrosos utensilios y pro-

ductos. Pero el hombre de la calle, el ciudadano de a pie, tiene el derecho a preguntarse, cómo puede resultar tan fácil, a lo que se ve, comprar el último modelo de metralla ponga por caso, sin que nada ni nadie pueda interferir y descubrir el punto de arranque de estas operaciones mercantiles, semilla indiscutible de los más variados delitos criminales o contra la propiedad. Por otro lado, los mecanismos de seguridad para evitar robos de explosivos o de armas de fuego en las armerías, se deben intensificar, e impedir así que no se repitan sucesos tan poco explicables como aquella sustracción de varios cientos de kilogramos del popular y mortífero «goma42».

Ahora mismo, y esta es una verdad que no se oculta a nadie, existen demasiados pequeños arsenales de armas que, por muy diversas causas, escapan al deseable control. Y hay que decir también, con toda claridad, que no todos estas armas legales, están en posesión de delincuentes o criminales. Muchos particulares, amedrentados por la creciente ola delictiva, y temiendo precisamente el control necesario y legal, esconden en sus domicilios armas no registradas, que, o bien compraron en el «mercado negro» o escamotearon al control oficial desarmado. Hay que hacer por los servicios correspondientes del Ministerio del Interior, pero los resultados, por el momento, son bastante desalentadores. El mundo de la delincuencia, y nada digamos del terrorismo, está perfectamente armado, con pistolas, bombas y metrallas sofisticadas y modernas. Las dolorosas consecuencias de esta realidad no es necesario subrayarlas, están en la mente de todos, en el rosario de delitos y crímenes que, muy justificadamente, llevan la intranquilidad y un lógico sentimiento de inseguridad a la mayor parte de los ciudadanos.

Está muy claro que existen unos canales paralelos en la venta de armas de fuego y explosivos, que operan en la clandestinidad y en el tráfico ilegal internacional de estos peligrosos utensilios y pro-

Carlos BRIONES (PYRESA)

# Congreso: el día de la Oposición

## Pero sin la agresividad que se esperaba

(Viene de la pág. 9)

Gobierno que en la próxima semana se dictarán medidas concretas en relación con las preautonomías y que también en la próxima semana, comenzarán las negociaciones preautonómicas con el Consejo General Vasco.

La segunda precisión del Jefe del Gabinete estuvo relacionada con el tema del Orden Público y con la seguridad ciudadana.

En este sentido, manifestó que los malos en materia de Orden Público no comenzaron precisamente en 1976 sino que a partir de este año empezó más bien en la fase de solución.

En esta materia —puntualizó Adolfo Suárez— los planteamientos del Gobierno, son y eran plenos, serenos y enérgicos.

El Gobierno, continuó diciendo, intenta eliminar las raíces de una delincuencia cuya eliminación es posible. El Gobierno ha elegido la vía de intentar adecuar las fuerzas de Seguridad al nuevo concepto del Orden Público, asegurando el ejercicio de las libertades y de la autoridad del Estado.

Más adelante, el Presidente y líder de la UCD enumeró una por una, las medidas que el Gobierno ha adoptado en los últimos dieciocho meses, unas de carácter legislativo y otras de rango administrativo para la prevención y erradicación de los delitos en materia de Orden Público. Entre otras, hizo alusión a las tendentes a tecnificar las fuerzas de Orden Público, la creación de la unidad de Policía Judicial, las mejoras de Comisarías, ampliación de la red de establecimientos policiales, nuevos criterios más tecnificados, centros operativos e incluso, la elaboración de estudios especiales.

El terrorismo —afirmó Adolfo Suárez— no tiene sitio, venga de donde venga. La única manera de asegurar al Orden Público consiste en emplear la razón y no las visceras.

Otra de las consideraciones formuladas en el segundo discurso del Presidente del Gobierno ante este Pleno del Congreso fue la relativa al desarrollo constitucional.

El Gobierno —añadió— no está dispuesto a retrasar ni el desarrollo constitucional ni la celebración de las elecciones municipales. El Gobierno ha sido siempre partidario de aprobar primeramente la Constitución y con posterioridad, celebrar las elecciones municipales.

Recordó el Presidente del Gobierno que en la Declaración Programática del Gobierno propuso, bien es verdad, un plazo para la celebración de elecciones municipales. Plazo que ya ha vencido, pero al mismo tiempo proyectó constituir una Comisión de Expertos para redactar el borrador constitucional. Sin embargo, las Cortes no estimaron oportuna

esta segunda propuesta y reabrieron para sí las facultades para redactar dicho borrador.

Una vez aprobada la Constitución, el criterio firme del Gobierno es el de celebrar elecciones municipales con la mayor rapidez posible.

Adujo más adelante Adolfo Suárez que a los dos días de haber sido designado Presidente del Gobierno, declaró que su misión consistiría en devolver la soberanía al Pueblo español. Esta formulación la matizó en que ello se haría desde la legalidad para que nadie pudiera quedar marginado salvo, aquellos que resultaran incompatibles con la demócracia.

Hasta el 15 de junio pasado, el camino recorrido lo fue con la seguridad de que éste era el deseo del Pueblo español. El día 13 de junio pasado, fecha del cierre de las campañas electorales, al solicitar el voto para UCD y en el caso de que dicha coalición electoral alcanzara la mayoría, prometió que intentaría gobernar desde el consenso, el pacto y la negociación, con todas las fuerzas políticas. UCD y el Gobierno, al estar buscando la concordia, están al mismo tiempo cumpliendo con el más racional compromiso adquirido con seis millones y medio de votantes.

Los diputados de UCD aplaudieron, llegado este momento, efusivamente, a su Presidente.

El Gobierno, continuó diciendo, no está dispuesto a retrasar ni el desarrollo constitucional ni la celebración de las elecciones municipales. El Gobierno ha sido siempre partidario de aprobar primeramente la Constitución y con posterioridad, celebrar las elecciones municipales.

Recordó el Presidente del Gobierno que en la Declaración Programática del Gobierno propuso, bien es verdad, un plazo para la celebración de elecciones municipales. Plazo que ya ha vencido, pero al mismo tiempo proyectó constituir una Comisión de Expertos para redactar el borrador constitucional. Sin embargo, las Cortes no estimaron oportuna

esta segunda propuesta y reabrieron para sí las facultades para redactar dicho borrador.

Una vez aprobada la Constitución, el criterio firme del Gobierno es el de celebrar elecciones municipales con la mayor rapidez posible.

Adujo más adelante Adolfo Suárez que a los dos días de haber sido designado Presidente del Gobierno, declaró que su misión consistiría en devolver la soberanía al Pueblo español. Esta formulación la matizó en que ello se haría desde la legalidad para que nadie pudiera quedar marginado salvo, aquellos que resultaran incompatibles con la demócracia.

Hasta el 15 de junio pasado, el camino recorrido lo fue con la seguridad de que éste era el deseo del Pueblo español. El día 13 de junio pasado, fecha del cierre de las campañas electorales, al solicitar el voto para UCD y en el caso de que dicha coalición electoral alcanzara la mayoría, prometió que intentaría gobernar desde el consenso, el pacto y la negociación, con todas las fuerzas políticas. UCD y el Gobierno, al estar buscando la concordia, están al mismo tiempo cumpliendo con el más racional compromiso adquirido con seis millones y medio de votantes.

Los diputados de UCD aplaudieron, llegado este momento, efusivamente, a su Presidente.

El Gobierno, continuó diciendo, no está dispuesto a retrasar ni el desarrollo constitucional ni la celebración de las elecciones municipales. El Gobierno ha sido siempre partidario de aprobar primeramente la Constitución y con posterioridad, celebrar las elecciones municipales.

Recordó el Presidente del Gobierno que en la Declaración Programática del Gobierno propuso, bien es verdad, un plazo para la celebración de elecciones municipales. Plazo que ya ha vencido, pero al mismo tiempo proyectó constituir una Comisión de Expertos para redactar el borrador constitucional. Sin embargo, las Cortes no estimaron oportuna

### IMPRESIONES SOBRE LA SEGUNDA INTERVENCION DE SUAREZ

Madrid, 6. (Efe.) — Positivas han sido todas las impresiones manifestadas por los diferentes grupos parlamentarios sobre la segunda intervención del Presidente Suárez en el pleno del Congreso.

Manuel Fraga Iribarne (AP) felicitó públicamente al Presidente Suárez, al tiempo que le decía, estrechándole la mano: «Esto es otra cosa, esto sí». «El discurso de hoy, declaró Fraga a «Efe», es mucho mejor que el de ayer. Mi felicitación refleja mi opinión al respecto».

Por su parte, Jordi Pujol (grupo catalán) manifestó a «Efe» que el discurso del Presidente Suárez «ha sido francamente bueno. Impresionando sobre su auténtica humanidad. Además, las puntualizaciones sobre el tema de las autonomías me han parecido positivas».

Santiago Carrillo (grupo comunista) declaró que la intervención de Suárez, evidentemente, es mejor que la de ayer. La parábola utilizada por el Presidente es atinada.

Finalmente, el grupo socialista, que se reunió durante el descanso para valorar el desarrollo del pleno de esta tarde, ha calificado la intervención de Suárez «mejor, aunque no del todo convincente. Suárez ha estado mejor que en otras ocasiones —dijo Javier Solana—, pero no ha contestado a los interrogantes planteados». Felipe González añadió que «bajando hoy a la arena, el Presidente Suárez ha recuperado la imagen que ayer dejó muy baja. Por nuestra parte, estamos de acuerdo en conservar el consenso, acelerando la elaboración de la Constitución, porque se está manteniendo un equilibrio muy difícil de conservar en un largo período de tiempo».



# Resumen estadístico de marzo

Alentador ha sido el resumen del pasado mes de marzo, por cuanto se ha frenado la recesión que se había experimentado en los dos primeros meses del año. Vergmos que entre el mes de marzo del año pasado y el del presente, la diferencia ha sido mínima en cuanto a entrada de pasajeros y en cambio, en el presente, se ha superado con mucho el movimiento de aparatos, cosa que es natural, puesto que ahora hay que sumar las entradas y salidas de las avionetas del Aero-Club. Pero como lo que de hecho interesa es el peso de viajeros, el que se haya igualado la cifra del año pasado es alentador, puesto que así se frena el descenso que se venía notando en los dos primeros meses.

Tenemos que hubo 267 aviones de entradas (198), lo que significó la llegada de 8.429 pasajeros (8.465), y los aparatos salidos fueron 263 (198), con 7.045 pasajeros (7.520). Estas cifras, sumadas a la de los dos meses anteriores nos indican que en lo que va de año han habido 971 movimientos de aviones (935) con 25.563 viajeros (32.389). (Ya saben nuestros lectores que las cifras que vienen entre paréntesis corresponden a las habidas en marzo del año 77).

# SUCEDIO EN GERONA

## Ciclomotorista muerto cerca de Riells

### FUE ARROLLADO POR UN CAMION PEGASO

Mal le van las cosas, y mal terminan, cuando las gentes deciden tomarse lo que creen la justicia por su mano, y peor aun si esta pretendida justicia les lleva a hacer mal sin beneficio para nadie. Eso es lo que nos hace pensar la inculcable acción cometida por unos desconocidos en el paraje «Can Comas», perteneciente a la urbanización «Port Llevant», en San Pedro Pescador en donde han aparecido rotos, partidos por la mitad, nada menos que 529 pequeños chopos, moreras y sauces que habían sido recién plantados para lograr una mayor vistosidad en aquel terreno prácticamente yermo.

No importa que el daño no tenga un valor intrínseco ni que no haga tambalear una obra que precisa de cientos de millones de pesetas; esto es lo de menos. Lo lamentable es que los autores puedan pretender con ello reivindicar unas protestas que en su día causaron impacto, pero que fueron desestimadas por la autoridad que es en última instancia la que debe decidir en las cuestiones.

Eso de ir a romper árboles por el placer del mal no es aconsejable ni conduce a nada, excepto a que sean perseguidos y castigados sus autores.

Mal le van las cosas, y mal terminan, cuando las gentes deciden tomarse lo que creen la justicia por su mano, y peor aun si esta pretendida justicia les lleva a hacer mal sin beneficio para nadie. Eso es lo que nos hace pensar la inculcable acción cometida por unos desconocidos en el paraje «Can Comas», perteneciente a la urbanización «Port Llevant», en San Pedro Pescador en donde han aparecido rotos, partidos por la mitad, nada menos que 529 pequeños chopos, moreras y sauces que habían sido recién plantados para lograr una mayor vistosidad en aquel terreno prácticamente yermo.

No importa que el daño no tenga un valor intrínseco ni que no haga tambalear una obra que precisa de cientos de millones de pesetas; esto es lo de menos. Lo lamentable es que los autores puedan pretender con ello reivindicar unas protestas que en su día causaron impacto, pero que fueron desestimadas por la autoridad que es en última instancia la que debe decidir en las cuestiones.

Eso de ir a romper árboles por el placer del mal no es aconsejable ni conduce a nada, excepto a que sean perseguidos y castigados sus autores.

### RECUPERACION DE UN VEHICULO

En los días de la urbanización Normax, de Lloret de Mar, la Guardia Civil descubrió, medio escondido entre unos arbustos, un turismo Seat «1400», matrícula GE-7795-D, cuyas apariciones eran que había sido abandonado.

Por su documentación se averiguó que el dueño del vehículo era el lloretense José Manuel Echarreta Soler el cual, una vez llamado, confirmó que el auto le había sido sustraído, según denunció presentada, el 19 del pasado mes de marzo.

### ACCIDENTE MORTAL

Dentro del término municipal de Riells, ha sido arrollado y muerto el ciclomotorista Vicente Alvarez Fernández, de 62 años vecino de La Ballorria, por el camión Pegaso B-772992 conducido por un vecino de Granollers que resultó ileso.

### CHOCO CONTRA UN ARBOL

A la salida de La Escola, en la carretera que conduce a Punta Mongó, un turismo Seat 1430, matrícula B-90021, conducido por Juan Fontdecaba Baiges, de Rosas, por causas que desconocemos, se salió de la calzada y fue a chocar contra un árbol.

A resultados del encontronazo resultó con heridas leves su conductor mientras que el usuario, Alonso José Collado González, un joven que cumple el servicio militar en Rosas, sufrió heridas que han sido calificadas de graves.

### CHOCARON EN UNA CURVA

En una de las muchas curvas que hay en el tramo de Rosas a Cadaqués y al parecer por estar mojado la calzada y ser propicia al deslizamiento, chocaron un Volks.wagen beige, matrícula OL-007, conducido por Guido Semcy y un R.5 matrícula GE-4379-G con-

## Hoy, conferencia del PSUC, en Lloret

Organizado por el comité local del PSUC, tendrá lugar hoy viernes, a las 10 de la noche, en la Sala Talia, una interesante conferencia-coloquio a cargo de Joaquim Sempere, director de la revista «Nous Horitzons», miembro ejecutivo del PSUC, sobre el tema «¿Qué es el Eurocomunismo?». La palabra eurocomunismo ha entrado en el lenguaje corriente estos últimos tiempos, pero a decir verdad, pocas personas conocen su exacto significado.

Agustín ABRIL BILLOCH

**GALERIA D'ART VIDRERES**  
EXPOSICIÓ D'OLIS DE  
**MARIÀ CLIMENT**  
DEL 7 AL 30 D'ABRIL  
OBERT: Divendres, dissabtes, diumenges.  
11 a 1 matí - 6 a 9 tarda.

**Visita de las primeras autoridades gerundenses a la exposición "Què és i què ha estat la Cultura catalana"**  
La muestra ha constituido un rotundo éxito de público y de aplicación didáctica

(Viene de primera pág.)  
Acudieron a visitar la muestra, el Gobernador Militar, general Camicer Mújica, el presidente de la Audiencia Provincial, don Francisco Soto Nieto, y el presidente de la Diputación, don Antonio Xuclá, quienes fueron recibidos por el subdirector general primero de la Caja, don Avel del Ruste; subdirector de la Obra Social de la propia entidad, don José María Samaranch, y el delegado general de la Caja de Pensiones para la vejez de Gerona, don José Ferrer Costa. También se hallaban presentes, el delegado provincial de la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural, señor Pedro Freixas, y don Antonio Mercader, quienes con sus conocimientos técnicos y artísticos, actuaron de guías en la muestra.

UN MARCO EXCEPCIONAL  
La exposición fue seguida atentamente por los citados personalidades, de acuerdo con las explicaciones que les facilitaban los técnicos. Iniciándose el recorrido por el claustro, donde se presenta el llamado «Marc introductorio», que es una visión a la realidad actual de Cataluña, en sus aspectos culturales, sociales y

humanos. Como bien se señaló en el recorrido, era tan importante el continente, como el contenido. Pues el claustro románico de San Pedro de Galligans, constituye uno de los elementos arquitectónicos, de este tipo, más singularmente bello de nuestra región.

El recorrido continuó por la diagramación histórica, que constituye la segunda parte de la exposición, y que acerca por primera vez, a muchos visitantes, singularmente a los numerosísimos escolares que lo han visitado, a la realidad histórica de Cataluña. Es en esta parte donde se encierran buena parte de las piezas, que en número superior a treinta, ha aportado en su casi totalidad Gerona o el genio creador de los gerundenses. En dicha parte de la exposición las autoridades e invitados, pudieron comprobar cómo se ha logrado ofrecer, al mismo tiempo que una visión exacta, pese a que abarca, en cuanto a historia de Cataluña, desde la fundación de Ampurias, por los griegos, al restablecimiento de la Generalitat provisional, en un espacio realmente reducido, pero, al mismo tiempo, con una singularidad expositiva, que aporta también un enriquecimiento a la realidad

de la que debe ser una muestra actual, en la que se deben combinar los aspectos didácticos, con los de presentar obras importantes. Se alternaron en las explicaciones de esta parte los señores Freixas y Mercader.

Debemos señalar, también el interés que se ha puesto, en valorar, adecuadamente, el complejo artístico de San Pedro de Galligans, de forma que, por ejemplo, se ha dado la máxima intensidad de luz, a aquellas zonas de la nave y bóveda de San Pedro, que deben admirar por sus dimensiones y especial belleza. Así diremos, rue gracias a este sistema es posible admirar los capiteles del interior del templo, que situados en la parte alta de la nave, sin esta iluminación difícilmente podrían verse.

Tras su detenido recorrido, las autoridades que habían permanecido en la exposición por espacio de una hora, se despidieron de la representación de la Caja de Pensiones, no sin antes agradecerles la deferencia de haberles acompañado, así como el haber ofrecido a Gerona la oportunidad de admirar tan singular exposición.

J. V. G. (Fotos Pablito)

BANCO INDUSTRIAL DE CATALUÑA		COTIZACION DE VALORES - BOLSA DE BARCELONA	
ACCIONES	PREC.	HOY	FECHA: 6-4-78
B. Atlántico	210,00	209,00	
Banesto	220,00	223,00	
B. Bilbao	245,00	240,00	
B. Central	304,00	300,00	
B. Exterior	—	—	
B. Hispano	208,00	208,00	
B. Popular	206,00	203,00	
B. Santander	329,00	329,00	
B. Vizcaya	211,00	209,00	
Bankunió	—	—	
BANCO INDUSTRIAL DE CATALUÑA	135,00	135,00	
CATALUÑA	172,00	170,00	
Urquijo	216,00	212,00	
Aguas de Barcelona	76,00	73,00	
Catalana de Gas	82,00	80,00	
Corporación Ind. Catalana	—	—	
Fecsa Pequeños	69,75	68,00	
Hidrocataluña	62,00	61,00	
Hidroala	73,75	74,00	
Iberduero	70,25	70,00	
Sevillana	68,50	68,50	
Agrícolas	—	132,00	
Finanzauto	133,00	133,00	
Preclados	75,00	74,00	
Asiatic	—	111,00	
Dragados	217,00	213,50	
Fomento de Obras y Construc.	65,00	63,50	
CIDESA	—	—	
BINCA	91,00	90,00	
DOBINCA	—	112,00	
General de Inversiones	—	—	
Popularinsa	93,00	93,00	
Campsá	—	—	
Reunidas	53,00	53,00	
Sarrío	—	62,00	
Torrás Hostench	84,00	82,00	
Carburos	190,00	182,00	
Cros	63,00	60,00	
Energía e Industrias Aragonesas	52,00	51,00	
Explosivos	93,50	92,00	
Cepsa	157,00	156,00	
La Seda	53,00	53,00	
Altos Hornos	32,00	—	
Echevarría	—	—	
Olarra	63,00	60,00	
Tubacex	80,00	—	
LA FARGA CASANOVA	—	—	
UNIDAD HERMETICA	—	225,00	
Femsa	84,00	84,00	
MOTOR IBERICA	119,00	115,00	
Seat	—	—	
Telefónica	88,00	88,00	

**BANC INDUSTRIAL DE CATALUÑA**  
El gran industrial de Catalunya  
Avgda. Sant Francesc, 9 Tel. 21 18 50 GIRONA

**ULTIMA página**  
**SUSCRIBASE A LOS SITIOS**